

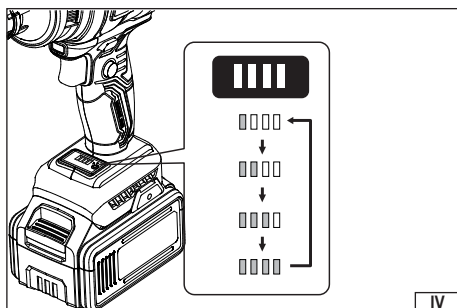
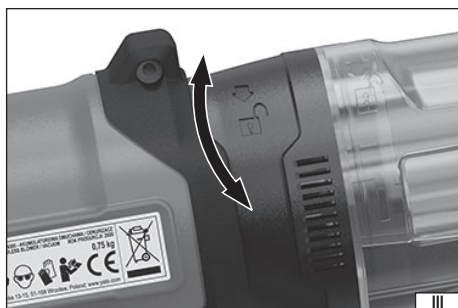
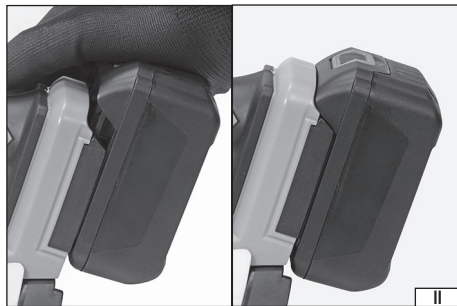
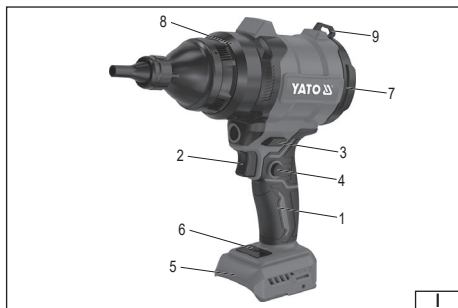
YATO



PL AKUMULATOROWA DMUCHAWA / ODKURZACZ
EN CORDLESS BLOWER / VACUUM
DE AKKU-GEBLÄSE / SAUGER
RU АККУМУЛЯТОРНАЯ ВОЗДУХОДУВКА-ПЫЛЕСОС
UA АКУМУЛЯТОРНА ПОВІТРОДУВКА-ПИЛОСОС
LT AKUMULIATORINIS PŪSTUVAS-SIURBLYS
LV AKUMULATORA PŪTĒJS / SŪCĒJS
CZ AKUMULÁTOROVÝ FUKAR / VYSÁVAČ
SK AKUMULÁTOROVÉ DÚCHADLO / VYSÁVAČ
HU AKKUMULÁTOROS LÉGFÚVÓ / PORSZÍVÓ
RO SUFLANTĂ / ASPIRATOR FĂRĂ ACUMULATOR
ES SOPLADOR / ASPIRADOR DE BATERÍA
FR SOUFFLEUR / ASPIRATEUR SANS-FIL
IT SOFFIATORE / ASPIRATORE A BATTERIA
NL ACCU HANDSTOFZUIGER / BLAZER
GR ΑΣΎΡΜΑΤΟΣ ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ ΚΑΙ ΣΚΟΥΠΑΚΙ ΧΕΙΡΟΣ
BG АКУМУЛАТОРНА ДУХАЛКА / ПРАХОСМУКАЧКА
PT SOPRADOR / ASPIRADOR A BATERIA
HR AKUMULATORSKI PUHAČ I USISAVAČ
AR منفاخ لاسلكي / مكنسة كهربائية

YT-829385





PL

1. rękojeść
2. włącznik
3. blokada włącznika
4. blokada pracy ciągłej
5. gniazdo baterii
6. panel sterujący
7. wlot powietrza
8. wylot powietrza
9. zaczep

UA

1. ручка
2. перемикач
3. блокування перемикача
4. блокування безперервної роботи
5. гніздо для акумулятора
6. панель керування
7. повітряозабірник
8. вихід повітря
9. гачок

SK

1. rukoväť
2. prepínač
3. zámok spínača
4. zámok nepretržitej prevádzky
5. zásuvka pre batériu
6. ovládací panel
7. prívod vzduchu
8. výstup vzduchu
9. háčik

EN

1. handle
2. switch
3. switch lock
4. continuous operation lock
5. battery socket
6. control panel
7. air intake
8. air outlet
9. hook

LT

1. rankena
2. jungiklis
3. jungiklio užraktas
4. nepertraukiama veikimo užraktas
5. akumuliatoriaus lizdais
6. valdymo pultas
7. oro įsiurbimas
8. oro išleidimo anga
9. kabliukas

HU

1. fogantyú
2. kapcsoló
3. kapcsolózár
4. folyamatos működésű zár
5. akkumulátorfoglalat
6. kezelőpanel
7. levegőbeömlő
8. levegőkimenet
9. horog

DE

1. Griff
2. Schalter
3. Schalterverriegelung
4. Dauerbetriebssperre
5. Batteriebuchse
6. Bedienfeld
7. Lufteinlass
8. Luftauslass
9. Haken

LV

1. rokturis
2. slēdzis
3. slēdža bloķēšana
4. nepārtrauktas darbības bloķēšana
5. akumulatora ligzda
6. vadības panelis
7. gaisa ieplūde
8. gaisa izvade
9. āķis

RO

1. mâner
2. comutator
3. blocare comutator
4. blocare funcționare continuă
5. soclu pentru baterie
6. panou de control
7. admisie de aer
8. ieșire de aer
9. cârlig

RU

1. ручка
2. переключатель
3. замок-переключатель
4. блокировка непрерывной работы
5. гнездо для батареи
6. панель управления
7. воздухозаборник
8. выходное отверстие для воздуха
9. крючок

CZ

1. rukojeť
2. prepínač
3. zámek spínače
4. zámek nepřetržitého provozu
5. zásuvka pro baterii
6. ovládací panel
7. přívod vzduchu
8. výstup vzduchu
9. hák

ES

1. manejar
2. interruptor
3. bloqueo del interruptor
4. bloqueo de funcionamiento continuo
5. toma de batería
6. panel de control
7. entrada de aire
8. salida de aire
9. gancho

FR

1. poignée
2. interrupteur
3. Verrouillage de l'interrupteur
4. Verrouillage de fonctionnement continu
5. Prise de batterie
6. panneau de commande
7. Prise d'air
8. Sortie d'air
9. hæçon

BG

1. дръжка
2. преклчвател
3. заключване на преклчвателя
4. заключване за непрекъсната работа
5. гнездо за батерията
6. контролен панел
7. всмукателен отвор за въздух
8. изход за въздух
9. кука

IT

1. maniglia
2. interruttore
3. blocco dell'interruttore
4. blocco funzionamento continuo
5. presa della batteria
6. pannello di controllo
7. presa d'aria
8. uscita dell'aria
9. gancio

PT

1. manuseio
2. troca
3. fechadura de interruptor
4. bloqueio de operação contínua
5. slot para bateria
6. painel de controlo
7. admissão de ar
8. saída de ar
9. hook

NL

1. handvat
2. schakelaar
3. schakelaarvergrendeling
4. Continu bedrijfsvergrendeling
5. Batterijaansluiting
6. bedieningspaneel
7. luchtinlaat
8. luchtuitlaat
9. haak

HR

1. ručka
2. prekidač
3. zaključavanje prekidača
4. blokada za kontinuirani rad
5. utičnica za bateriju
6. upravljačka ploča
7. usis zraka
8. izlaz zraka
9. kuka

GR

1. λαβή
2. διακόπτης
3. διακόπτης κλειδώματος
4. κλειδαριά συνεχούς λειτουργίας
5. υποδοχή μπαταρίας
6. πίνακας ελέγχου
7. εισαγωγή αέρα
8. έξοδος αέρα
9. γάντζο

AR

1. التعامل
2. التبديل
3. قفل المقاح
4. قفل التشغيل المستمر
5. مقبس البطارية
6. لوحة التحكم
7. منخل الهواء
8. مخرج الهواء
9. الخفاف



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Πολύζωvαται zαщитными очками
Користуйтеcя захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jälleto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințează ochelari de protecție
Use protectores del oido
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρηcτοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Perskaltiti instrukciją
Jálasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Přečítat návod k obsluze
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



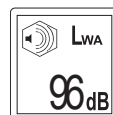
Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoki apsauginius pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mánusilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Используйте защитни ръкавици
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية



Używać ochrony sluchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Πολύζωvαται средствами защиты слуха
Користуйтеcя засобами захисту слуху
Vartoki ausines klausai apsaugoti
Jälleto dzirdes drošības līdzekļu
Používej chránice sluchu
Používaj chránice sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințează antifonane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρηcτοποιήστε τις σταθιδες
Используйте средства за защита на слуха
Use proteção auditiva
Nosite zaštitu za sluh
قم بارتداء واقى السمع



Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych
Do not expose to precipitation
Die Kettensäge nicht auf die Einwirkung von atmosphärischen Niederschlägen aussetzen
Не подвергать влиянию атмосферных осадков
Не піддавати дії атмосферних опадів
Nestatyti pjūklį į atmosferinių kritulių poveikio pavojų
Nedriskst atstāt zem atmosfēriskiem nokrišņiem
Nevystavovat pôsobení atmosférických srážek
Nevystavovat pôsobeniu atmosférických zrážok
Soha ne tegye ki csapadék hatásának
Evitatati expunerea ferăstrăului la precipitațiile atmosferice
Non exponga la herramienta a la humedad
Ne pas exposer aux pluies atmosphériques
Non esporre all'azione delle precipitazioni.
Niet blootstellen aan de werking van weersomstandigheden
Μην εκτίθεται σε βροχόπτωση
Não exponha o produto à precipitação
Nemojte izlagati alat na padavine
لا تعرض المنتج لهطول الأمطار



Halas - moc L_{WA}
Noise - power L_{WA}
Lärm - Leistung L_{WA}
Сила шума L_{WA}
Сила шуму L_{WA}
Triukšmas - galia L_{WA}
Troksņa līmenis - jauda L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Zaj - teljesítmény
Zgomotul - puterea L_{WA}
Ruido - potencia L_{WA}
Bruit - puissance L_{WA}
Rumore - potenza L_{WA}
Lawaai - vermogen L_{WA}
Θόρυβος - ισχύς L_{WA}
Ruido - potência L_{WA}
Buka - snaga L_{WA}
الضوضاء - استطاعة L_{WA}



Strzec się wyrzucanych przedmiotów
Beware of ejected objects.
Vorsicht vor springenden Gegenständen.
Остерегайтесь выбрасываемых предметов
Остерігайтесь предметів, що викидаються
Saugokites išmetamų daiktų
Sargieties no izsviežamiem priekšmetiem.
Pozor na odhozené předměty
Dávajte pozor na prípadné vyvrstňované predmety
Óvakodjon a kidobott tárgyakról
Feriti-vá de obiectele care pot fi proiectate.
Tenga cuidado con los elementos expulsados
Méfiez-vous des articles mis au rebut
Attenzione agli elementi proiettati
Pas op voor weggegooidde voorwerpen
Προσοχή για αντικείμενα που εκτοξεύονται
Πазете се от изхвърляни предмети
Cuidado com os objetos lançados
Čuvajte se izbacivanih predmeta
احذر من المقذوفات



Przed regulacją, czyszczeniem, w przypadku zaplątania się lub uszkodzenia przewodu, wyłączyć urządzenie i zdemontować akumulator z gniazda narzędzia.
Before adjusting, cleaning, if the cord becomes entangled or damaged, turn the device off and remove the battery from the tool socket.
Schalten Sie das Gerät vor dem Einstellen oder Reinigen aus, wenn sich das Kabel verheddert hat oder beschädigt ist, und nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeuganschluss.
Перед регулировкой, чисткой, если кабель запутался или поврежден, следует выключить устройство и снять аккумулятор из устройства.
Перед регулюванням, очищенням, якщо шнур заплутався або пошкодився, вимкніть прилад і зніміть акумулятор з гнізда пристрою.
Prieš reguliavimą, valymą, jei laidas įsipainioja arba yra pažeistas, išjunkite prietaisą ir ištraukite akumuliatorių iš įrenginio lizdo.
Pirms regulēšanas un tīrīšanas, kā arī kabeļa sapīšanās vai bojāšanas gadījumā, izslēdziet ierīci un demontējiet akumulatoru no instrumenta ligzdas.
Pred prováděním jakýchkoliv úprav, před čištěním nebo pokud je kabel zamotaný nebo poškozený, zařízení vypněte a odpojte akumulátor ze zásuvky nůžek zásuvky.
Pred nastavením, čistením a v prípade, keď sa vodič zapletie alebo poškodí zariadenie vypnúť a vytiahnuť akumulátor zo sieťovej zásuvky.
Beállítás és tisztítás előtt, vagy ha a kábel beakad vagy megsérül, kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort az aljzatból.
In cazurile în care vreți să reglați, să curăți, sau să descurci conductorul care s-a încurcat, întotdeauna deconectează utilajul dela alimentare scoțând bateria din priză cu tensiune.
Antes de realizar el ajuste y la limpieza, si el cable está enredado o dañado, apague el dispositivo y retire la batería del compartimento de la herramienta.
Avant de procéder au réglage et de nettoyer, si le cordon est emmêlé ou endommagé, éteignez l'appareil et retirez la batterie de la prise de l'outil.
Prima di regolare e pulire, se il cavo rimane impigliato o danneggiato, spegnere l'attrezzo e smontare la batteria dal vano di alloggiamento dell'attrezzo.
Schakel het apparaat uit en verwijder de accu uit het stopcontact voordat u het apparaat afstelt of reinigt, als de kabel verstrikt of beschadigd raakt.
Πριν από τη ρύθμιση, τον καθαρισμό, σε περίπτωση που το καλώδιο εμπλέκεται ή υποστεί ζημιά, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε τη μπαταρία από την υποδοχή του εργαλείου.
Преди регулиране, почистване, ако кабелът се заплете или повреди, изключете уреда и извадете акумулатора от гнездото на инструмента.
Antes de ajustar, limpar, se o cabo ficar emaranhado ou danificado, desligue a unidade e retire a bateria da tomada da ferramenta.
Prije podešavanja, čišćenja, ako je kabel zapetljan ili oštećen, isključiti uređaj i izvaditi akumulator iz utičnice alata.
قبل ضبط والتنظيف، إذا كان السلك متشابكاً أو تالفاً، فقم بإيقاف تشغيل الجهاز وإزالة البطارية من مقبس الأداة.



Pozostawać z dala od osób postronnych
Stay away from bystanders
Die unbefugten Personen fern halten
Хранити здалі від посторонніх осіб
Хранити здалі от посторонних лиц
Perbeubati zдалі від посторонніх осіб
Dirbi saugiamie atstume nuo pašalinų asmenų
Atstāties tālu no nepiederošām personām
Dodržovať bezpečnú vzdialenosť od druhých osôb
Dodrživať bezpečnú vzdialenosť od ostatných osôb
Az illetéktelen személyektől távol tartsa
Mentine distanță față de persoane lauraltmice
Manténgase lejos de los terceros
Restez à l'écart des passants
Stai lontano dagli astanti
Blijf uit de buurt van omstanders
Μείνετε μακριά από τους παρευρισκόμενους
Стойте далеч от минувачи
Fique longe de espectadores
Klonite se promatrača
ابتعد عن المتفرجين



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і утилізації, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdėrimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektrinis ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdėrimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdėrimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertos bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zakaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blíže informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készülékeket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeurile. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeurile și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικινδύνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatori) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i uporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها. التقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Akumulatorowa dmuchawa / odkurzacz jest urządzeniem przeznaczonym do wytwarzania strumienia powietrza oraz do usuwania lekkich zanieczyszczeń z powierzchni i trudno dostępnych miejsc, przy zastosowaniu dołączonej nasadki umożliwia również zasysanie zanieczyszczeń, może być wykorzystywana do oczyszczania szczelin, narożników i filtrów, a także do napełniania przedmiotów przeznaczonych do pompowania powietrzem, kompaktowa konstrukcja oraz zasilanie akumulatorowe zwiększają mobilność i wygodę użytkowania w pracach technicznych oraz porządkowych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym. Zestaw zawiera dodatkowe dysze.

Uwaga! Produkt nie został wyposażony w akumulator i stację ładującą.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-829385
Napięcie znamionowe	[V d.c.]	18
Maksymalna prędkość obrotowa	[min ⁻¹]	71400
Maksymalne ciśnienie robocze	[kPa]	20
Prędkość powietrza dla wybranego ustawienia	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Maksymalny przepływ powietrza	[m ³ /min]	1,01
Temperatura pracy	[°C]	-10 ~ +40
Masa	[kg]	0,75
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- moc akustyczna $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Drgania $a_h \pm K$	[m/s ²]	0,44 ± 1,5
Rodzaj akumulatora		Li-ion

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań i emisja hałasu podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania, (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas, kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów. **Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia.**

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym, zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia, zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążaj kabla zasilającego. Nie używaj kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz, i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia, będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączonej” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilanie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączonej”, może prowadzić do poważnych urazów.

Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubierraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowało beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę, jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego, jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdeмонтuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznaącym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwie konserwowane narzędzia. Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami są mniej skłonne do zakleszczania i łatwiejsze w kontroli podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

Nie serwisuj uszkodzonych akumulatorów. Serwis akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub

autoryzowane punkty serwisowe.

Użytkowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego

Ładować wyłącznie ładowarką określoną przez producenta. Ładowarka odpowiednia do jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru w przypadku użycia z innym akumulatorem.

Używać narzędzia wyłącznie z wyznaczonymi akumulatorami. Użycie innych akumulatorów może spowodować ryzyko obrażeń i pożaru.

Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od metalowych przedmiotów (np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub), które mogą spowodować połączenie między zaciskami. Zwarcie zacisków może spowodować oparzenia lub pożar. W warunkach przeciążenia akumulatora może nastąpić wyciek elektrolitu; unikać kontaktu. W przypadku kontaktu ze skórą spłukać wodą. W przypadku kontaktu z oczami niezwłocznie skorzystać z pomocy medycznej. Elektrolit może powodować podrażnienia lub oparzenia.

Nie używać uszkodzonego ani modyfikowanego akumulatora i narzędzia. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie, powodując ryzyko pożaru, eksplozji lub obrażeń.

Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury. Temperatura powyżej 130 °C może spowodować eksplozję.

Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania oraz nie ładować akumulatorów ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach poza określonym zakresem może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

OSTRZEŻENIA ZWIĄZANE Z DMUCHAWĄ Z FUNKCJĄ ODKURZACZA

Nie używać urządzenia podczas złej pogody, szczególnie podczas burzy z piorunami. Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem. **Przed użyciem sprawdzić przewód zasilający oraz każde przedłużenie pod kątem uszkodzeń lub zużycia.** Nie dotykać przewodu przed odłączeniem zasilania. Nie używać urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem elektrycznym i/lub poważne obrażenia.

Często sprawdzać pojemnik na zanieczyszczenia pod kątem zużycia lub pogorszenia stanu. Zużyty lub uszkodzony pojemnik na zanieczyszczenia może zwiększać ryzyko obrażeń ciała.

Nosić ochronę oczu i słuchu. Odpowiednie wyposażenie ochronne zmniejsza ryzyko obrażeń.

Podczas pracy zawsze nosić obuwie ochronne i antypoślizgowe. Nie używać urządzenia boso ani w sandałach. Zmniejsza to ryzyko obrażeń stóp.

Nie nosić luźnej odzieży ani dodatków, takich jak szaliki, paski, łańcuszki itp., które mogą zostać wciągnięte do wlotu powietrza. Związać długie włosy, aby nie dostały się do urządzenia. Wciągnięcie takich przedmiotów może zwiększyć ryzyko obrażeń. **Trzymać osoby postronne z dala od obszaru pracy.** Wyrzucane zanieczyszczenia mogą zwiększyć ryzyko obrażeń.

Nie używać w trybie odkurzania bez założonego pojemnika na zanieczyszczenia. Wyrzucane przedmioty mogą zwiększać ryzyko obrażeń ciała.

Nigdy nie kierować dyszy dmuchawy w stronę ludzi, zwierząt ani okien. Zachować szczególną ostrożność przy zdmuchiwaniu zanieczyszczeń z twardych powierzchni, takich jak drzewa, samochody czy ściany, ponieważ przedmioty mogą się odbić. Wyrzucane przedmioty mogą spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia.

Nie używać urządzenia do zbierania ani zdmuchiwania płonących lub żarzących się przedmiotów, takich jak papierosy, zapalki lub popioły. Źródła zapłonu mogą zwiększyć ryzyko pożaru.

Nie należy odkurzać wody ani innych cieczy ani zanurzać żadnej części maszyny w cieczy. Przedostanie się wody do maszyny może zwiększyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy odkurzać kamieni, żwiru, metalu ani potłuczonego szkła. Może to spowodować uszkodzenie wirnika wentylatora i zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.

Nie dotykać wentylatora, gdy jest w ruchu. Wyłączyć urządzenie, poczekać, aż wentylator całkowicie się zatrzyma, i odłączyć zasilanie przed demontażem jakiegokolwiek części. Zmniejsza to ryzyko obrażeń spowodowanych ruchomymi częściami. **Podczas usuwania zatorów lub konserwacji urządzenia upewnić się, że włącznik jest w pozycji „wyłączonej” i wtyczka odłączona od zasilania.** Niespodziewane uruchomienie urządzenia podczas czyszczenia lub konserwacji może spowodować obrażenia.

Dodatkowe uwagi bezpieczeństwa

Podczas pracy zawsze stosuj ochronę wzroku oraz słuchu.

Nie należy używać urządzenia w miejscach niestabilnych takich jak drabiny, rusztowania itp.

Jeżeli po uruchomieniu lub w trakcie pracy maszyna zaczyna nadmiernie drgać, oznacza to nieprawidłową pracę maszyny. W takim wypadku należy natychmiast wyłączyć maszynę włącznikiem, odłączyć akumulatory i przystąpić do sprawdzania. Sprawdzić drożność dyszy oraz wlotu i wylotu powietrza. Po usunięciu niedrożności należy zmontować maszynę, podłączyć do zasilania i ponownie uruchomić. Jeżeli nadal będą występowały nadmierne drgania, należy natychmiast wyłączyć maszynę, odłączyć akumulatory i przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego.

Regularnie dbać o drożność otworów wentylacyjnych.

Przed magazynowaniem maszyny należy starannie oczyścić i osuszyć, usuwając wszelkie zanieczyszczenia, oraz przeprowadzić ogólną kontrolę pod kątem ewentualnych uszkodzeń.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Podłączenie do zasilania (II)

Akumulator wsunąć w gniazdo zasilania aż do momentu zadziałania zatrząsków akumulatora. Upewnić się, że akumulator nie wysunie się podczas pracy. Odłączyć akumulator należy przez naciśnięcie zatrząsku, a następnie wysunięcie akumulatora z obudowy. Do zasilania narzędzia można użyć tylko wymienionych akumulatorów Li-Ion YATO 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 oraz YT-828465, które można ładować tylko za pomocą ładowarek YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Zabronione jest użytkowanie innych akumulatorów o innym napięciu znamionowym i niepasujących do gniazda akumulatora narzędzia. Zabronione jest przerabianie gniazda i/lub akumulatora w celu ich dopasowania do siebie. Narzędzie nie posiada funkcji ładowania akumulatora. Ładowanie wykonywać wyłącznie w zewnętrznej ładowarce wskazanej powyżej.

Montaż dyszy (III)

Przed montażem lub demontażem dyszy należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, a bateria została wyjęta z gniazda baterii. W celu zamontowania dyszy należy ustawić ją względem mocowania przy wylocie powietrza we właściwym położeniu, następnie wsunąć na mocowanie i obrócić w kierunku wskazanym strzałką do położenia oznaczonego symbolem zamkniętej kłódki, aż zostanie prawidłowo zablokowana. Po zamontowaniu należy sprawdzić pewność mocowania przez delikatne pociągnięcie dyszy. W celu zdemontowania dyszy należy obrócić ją w kierunku przeciwnym, do położenia oznaczonego symbolem otwartej kłódki, a następnie zsunąć z mocowania.

Uruchamianie narzędzia

Przed uruchomieniem narzędzia należy upewnić się, że bateria została prawidłowo zamocowana w gnieździe baterii. Następnie należy chwycić urządzenie za rękojeść oraz sprawdzić, czy wlot powietrza i wylot powietrza nie są niczym przesłonięte. Wylot powietrza należy skierować w taki sposób, aby strumień powietrza nie był skierowany na ludzi, zwierzęta ani luźne przedmioty. Narzędzie zostało wyposażone w blokadę włącznika, która zabezpiecza urządzenie przed przypadkowym uruchomieniem. W celu uruchomienia narzędzia należy nacisnąć blokadę włącznika z boku, a następnie nacisnąć włącznik. Naciśnięcie włącznika powoduje uruchomienie narzędzia, natomiast zwolnienie włącznika powoduje zatrzymanie jego pracy. Po zakończeniu pracy narzędziem należy odłączyć baterię od urządzenia.

Blokada pracy ciągłej

Narzędzie wyposażono w funkcję blokady pracy ciągłej, która umożliwia utrzymanie włącznika w pozycji włączonej podczas dłuższej pracy. W celu włączenia blokady pracy ciągłej należy nacisnąć włącznik, a następnie wcisnąć blokadę pracy ciągłej. Po zwolnieniu włącznika narzędzie pozostanie uruchomione. W celu wyłączenia blokady pracy ciągłej należy ponownie nacisnąć włącznik do wyczuwalnego oporu, a następnie go zwolnić.

Panel sterujący (IV)

Panel sterujący służy do wyboru jednego z czterech poziomów wydajności przepływu powietrza, co pozwala dostosować pracę narzędzia do rodzaju wykonywanej czynności.

Na panelu sterującym znajduje się przycisk regulacji oraz wskaźnik świetlny w postaci czterech linii.

Aktualnie wybrany poziom pracy jest sygnalizowany liczbą podświetlonych linii na panelu sterującym. Podświetlenie jednej linii oznacza najniższy poziom wydajności, natomiast podświetlenie czterech linii oznacza poziom maksymalny.

Zmiany ustawienia dokonuje się przez naciśnięcie przycisku regulacji na panelu sterującym. Każde kolejne naciśnięcie powoduje przejście do następnego poziomu pracy. Po osiągnięciu poziomu maksymalnego kolejne naciśnięcie powoduje powrót do poziomu najniższego.

PRACA NARZĘDZIEM

Praca dmuchawą

Przed rozpoczęciem pracy dmuchawą należy zamontować cienką dyszę.

Podczas pracy dmuchawą należy trzymać za rękojeść i kierować wylot powietrza na czyszczoną powierzchnię z odpowiedniej odległości, tak aby strumień powietrza skutecznie usuwał zanieczyszczenia bez ich nadmiernego unoszenia.

Do oczyszczania powierzchni roboczych, podłóg, szczelin, narożników oraz miejsc przy ścianach należy kierować strumień powietrza bezpośrednio na zabrudzone miejsce i prowadzić dyszę płynnym ruchem po całym obszarze pracy.

Podczas oczyszczania filtrów zaleca się kierować strumień powietrza na powierzchnię filtra z niewielkiej odległości oraz przesuwać dyszę na boki, aby równomiernie usuwać nagromadzony pył.

W przypadku pracy w miejscach ograniczonych przestrzennie należy zachować rozsądną odległość od czyszczonej powierzchni, aby nie powodować gwałtownego wzbijania pyłu oraz nie ograniczać przepływu powietrza w obrębie wylotu.

Do lekkich zabrudzeń oraz prac wymagających większej kontroli strumienia powietrza zaleca się stosowanie niższych ustawień mocy, natomiast do usuwania bardziej uporczywych zanieczyszczeń lub pracy na większej powierzchni zaleca się stosowanie wyższych ustawień mocy.

Podczas pracy nie należy kierować strumienia powietrza na ludzi, zwierzęta ani luźne przedmioty, a także nie należy używać narzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

Praca odkurzaczem

Podczas pracy w trybie odkurzania należy stosować dyszę do odkurzania, stanowiącą zintegrowany element roboczy łączący dyszę oraz pojemnik na zanieczyszczenia. Wewnątrz pojemnika powinien być prawidłowo zamontowany filtr. Odkurzacz należy prowadzić po czyszczonej powierzchni w sposób płynny, utrzymując dyszę w takiej pozycji, aby zanieczyszczenia były skutecznie zasysane do pojemnika. Podczas pracy zaleca się kontrolowanie stopnia napełnienia pojemnika. Po jego zapelnieniu należy usunąć nagromadzone zanieczyszczenia, a filtr należy regularnie czyścić, ponieważ jego zabrudzenie może pogarszać skuteczność zasysania.

W czasie pracy nie należy zasłaniać wlotu powietrza ani otworów wentylacyjnych narzędzia. Nie należy również wkładać palców ani innych przedmiotów do wlotu powietrza. Do lżejszych zanieczyszczeń można stosować niższe ustawienia mocy, natomiast przy większej ilości pyłu lub drobnych zanieczyszczeń można zastosować wyższe ustawienia, jeśli warunki pracy tego wymagają.

System zabezpieczeń narzędzia i baterii

Narzędzie wyposażono w system zabezpieczeń narzędzia i baterii, którego zadaniem jest ochrona układu napędowego oraz wydłużenie trwałości eksploatacyjnej urządzenia i akumulatora. System ten może automatycznie zatrzymać pracę narzędzia w przypadku przeciążenia, przegrzania lub nadmiernego rozładowania baterii.

W przypadku przeciążenia lub przegrzania praca narzędzia zostaje automatycznie przerwana. W takiej sytuacji należy zwolnić włącznik, odczekać do ostygnięcia narzędzia i baterii, a następnie ponowić próbę uruchomienia. W przypadku nadmiernego rozładowania baterii narzędzie również zostanie automatycznie zatrzymane, co oznacza konieczność naładowania baterii przed dalszym użyciem. Jeżeli po odczekaniu i ponownym uruchomieniu narzędzie nadal nie pracuje prawidłowo, należy przerwać użytkowanie i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji należy wyciągnąć akumulator z narzędzia.

Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, akumulatora i gniazda akumulatora, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować elektronarzędzia ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie lub w czasie pracy są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących.

Po zapelnieniu pojemnika na zanieczyszczenia należy usunąć jego zawartość oraz oczyścić wnętrze pojemnika i dyszę do odkurzania z nagromadzonego pyłu i zabrudzeń. Filtr należy czyścić regularnie i po wyczyszczeniu zamontować ponownie we właściwym położeniu. Do czyszczenia należy używać suchej szmatki albo szmatki lekko zwilżonej wodą z dodatkiem łagodnego środka myjącego. Narzędzie należy przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu, zabezpieczonym przed wilgocią i opadami atmosferycznymi oraz poza zasięgiem dzieci. Przed odłożeniem do przechowywania należy odczekać, aż narzędzie całkowicie ostygnie, a w przypadku dłuższego okresu nieużytkowania zaleca się wyjąć baterii z gniazda baterii.

PRODUCT CHARACTERISTICS

This cordless blower/vacuum cleaner is designed to create an air stream and remove light contaminants from surfaces and hard-to-reach areas. Using the included attachment, it can also be used to vacuum contaminants. It can be used to clean crevices, corners, and filters, as well as to fill objects intended for air inflating. Its compact design and battery power increase mobility and ease of use in technical and cleaning tasks. Proper, reliable, and safe operation of the device depends on proper use, therefore:

Before using the device, please read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

EQUIPMENT

The product is delivered complete. The kit includes additional nozzles.

Please note: The product does not include a battery or charging station.

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-829385
Nominal voltage	[V d.c.]	18
Maximum rotational speed	[min ⁻¹]	71400
Maximum operating pressure	[kPa]	20
Air speed for selected setting	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Maximum air flow	[m ³ /min]	1,01
Operating temperature	[°C]	-10 ~ +40
Mass	[kg]	0,75
Noise level		
- sound pressure $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- sound power $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Vibrations $a_h \pm K$	[m/s ²]	0,44 ± 1,5
Battery type		Li-ion

The declared noise emission value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared noise emission value can be used in a preliminary exposure assessment.

The declared vibration total value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared vibration total value can be used in a preliminary exposure assessment.

Note: Vibration and noise emissions during tool operation may differ from the declared value depending on how the tool is used.

Note: Safety measures to protect the operator must be defined and are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the operating cycle, such as the time when the tool is switched off or idling, and the time of activation).

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Warning! Read all safety warnings, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow them may result in electric shock, fire, or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ used in the warnings refers to all electric power tools, whether corded or cordless.

Workplace safety

Keep your work area well lit and clean. Clutter and poor lighting can cause accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or fumes. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away from your work area. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The power cord's plug must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with grounded power tools. An unmodified plug that matches the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. Grounding your body increases the risk of electric shock.

Do not expose power tools to precipitation or moisture. Water or moisture entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, pull, or unplug the plug from the wall outlet. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. A damaged or entangled power cord increases the risk of electric shock.

When working outdoors, use extension cords designed for outdoor use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If using a power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current device (RCD) as protection against

supply voltage. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. Even a moment of inattention while operating a power tool can result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Using personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, hard hats, and hearing protection reduces the risk of serious personal injury.

Prevent accidental starting. Ensure the switch is in the „off“ position before connecting to power source and/or battery pack, picking up, or carrying the power tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or energizing a power tool that is in the „on“ position may result in serious injury.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in serious injury.

Do not overreach or overextend. Maintain proper posture and balance at all times. This will allow you to better control the power tool in unexpected situations while working.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

If equipment is equipped to be connected to dust extraction or collection systems, ensure they are connected and used properly. Using dust extraction reduces the risk of dust-related hazards.

Don't let experience gained from frequent tool use cause you to become careless and ignore safety rules. Careless actions can cause serious injuries in a split second.

Use and care of power tools

Do not overload a power tool. Use the correct power tool for the intended application. The correct power tool will perform the job better and safer when used at its designed capacity.

Do not use a power tool if the switch does not turn it on and off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and should be repaired.

Disconnect the plug from the power outlet and/or remove the battery pack, if detachable, before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. These precautions will prevent the power tool from being switched on accidentally.

Keep the tool out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with power tools or these instructions to operate the tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool's operation. Repair any damage before using the power tool. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Keep cutting tools clean and sharp. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less likely to bind and are easier to control during operation.

Use power tools, accessories, and attachments, etc., in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. Using tools for work other than those intended may create a hazardous situation.

Keep handles and gripping surfaces dry, clean, and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces prevent safe operation and control of the tool in hazardous situations.

Repairs

Have your power tool repaired only by authorized repair shops using only original spare parts. This will ensure the proper operation of the power tool.

Do not service damaged batteries. Battery servicing should only be performed by the manufacturer or authorized service centers.

Using and maintaining a cordless tool

Charge only with the charger specified by the manufacturer. A charger suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.

Use the tool only with the specified batteries. Using other batteries may present a risk of injury and fire.

When the battery is not in use, keep it away from metal objects (e.g., paper clips, coins, keys, nails, screws) that can cause a connection between the terminals. Shorting the terminals together may cause burns or a fire.

Battery overload conditions may cause electrolyte leakage; avoid contact. In case of skin contact, rinse with water. In case of eye contact, seek immediate medical attention. Electrolyte may cause irritation or burns.

Do not use a damaged or modified battery or tool. Damaged or modified batteries may behave unpredictably, creating a risk of fire, explosion, or injury.

Do not expose the battery or tool to fire or excessive heat. Temperatures above 130 °C may cause an explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery or tool outside the temperature range specified in the instructions. Improper charging or charging outside the specified temperature range may damage the battery and increase the risk of fire.

WARNINGS RELATED TO THE BLOWER WITH VACUUM FUNCTION

Do not use the device during inclement weather, especially during a lightning storm. This reduces the risk of being struck by lightning.

Before use, inspect the power cord and any extension cord for damage or wear. Do not touch the cord unless the power is disconnected. Do not use the appliance if the cord is damaged or worn. A damaged power cord can cause electric shock and/or serious injury.

Frequently check the dirt container for wear or deterioration. A worn or damaged dirt container may increase the risk of personal injury.

Wear eye and hearing protection. Appropriate protective equipment reduces the risk of injury.

Always wear protective, non-slip footwear when operating the machine. Do not use the machine barefoot or in sandals. This reduces the risk of foot injuries.

Do not wear loose clothing or accessories such as scarves, belts, necklaces, etc., which could get caught in the air intake. Tie back long hair to prevent it from getting caught in the appliance. Getting such items caught could increase the risk of injury.

Keep bystanders away from the work area. Thrown debris may increase the risk of injury.

Do not use in vacuum mode without the debris bin in place. Thrown objects may increase the risk of injury.

Never point the blower nozzle at people, animals, or windows. Use extreme caution when blowing debris off hard surfaces such as trees, cars, or walls, as objects may be ricocheted. Thrown objects can cause property damage or injury.

Do not use the appliance to pick up or blow away burning or glowing objects, such as cigarettes, matches, or ashes. Ignition sources may increase the risk of fire.

Do not vacuum water or other liquids, and do not immerse any part of the machine in liquid. Water entering the machine may increase the risk of electric shock.

Do not vacuum up rocks, gravel, metal, or broken glass. This can damage the fan impeller and increase the risk of personal injury.

Do not touch the fan while it is in motion. Turn off the device, wait for the fan to come to a complete stop, and disconnect the power supply before disassembling any part. This reduces the risk of injury from moving parts.

When clearing blockages or performing maintenance on the appliance, ensure the switch is in the „off“ position and the plug is unplugged. Unexpected operation of the appliance during cleaning or maintenance may result in injury.

Additional safety notes

Always wear eye and hearing protection when working.

Do not use the device in unstable places such as ladders, scaffolding, etc.

If the machine begins to vibrate excessively after startup or during operation, this indicates a malfunction. In this case, immediately turn off the machine using the power switch, disconnect the batteries, and begin inspection. Check that the nozzle and air inlet and outlet are clear. After removing the blockage, reassemble the machine, connect it to the power supply, and restart it. If excessive vibration persists, immediately turn off the machine, disconnect the batteries, and take it to an authorized service center.

Regularly keep ventilation openings clear.

Before storage, the machine should be thoroughly cleaned and dried, removing any dirt, and inspected for any damage.

PREPARATION FOR WORK

Connecting to power supply (II)

Insert the battery into the power socket until the battery latches engage. Make sure the battery does not slide out during operation. Disconnect the battery by pressing the latch and then sliding the battery out of the housing.

To power the tool, only the following YATO 18 V Li-Ion batteries can be used: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 and YT-828465, which can only be charged using YATO chargers: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. The use of other batteries with a different rated voltage and that do not fit the tool's battery socket is prohibited. Modifying the socket and/or battery to make them fit together is prohibited. The tool does not have a battery charging function. Charging should only be performed in the external charger indicated above.

Nozzle assembly (III)

Before installing or removing the nozzle, make sure the device is turned off and the battery is removed from the battery compartment. To install the nozzle, align it with the air outlet mount, then slide it onto the mount and turn it in the direction of the arrow until it locks securely. Once installed, check the nozzle's secure fit by gently pulling on it.

To remove the nozzle, turn it counterclockwise to the position marked with the open padlock symbol and then slide it off the mount.

Running the tool

Before turning on the tool, ensure the battery is properly seated in the battery compartment. Then, hold the tool by the handle and check that the air inlet and outlet are unobstructed. Direct the air outlet away from people, animals, or loose objects.

The tool is equipped with a switch lock that prevents accidental operation. To turn on the tool, press the switch lock on the side and then press the switch. Pressing the switch turns the tool on, while releasing the switch stops it. After using the tool, disconnect the battery from the device.

Continuous operation lock

The tool is equipped with a continuous operation lock function that allows the switch to be kept in the on position during extended operation. To engage the continuous operation lockout, press the switch and then press the continuous operation lockout. The tool will remain running when the switch is released.

To deactivate the continuous operation lock, press the switch again until resistance is felt and then release it.

Control panel (IV)

The control panel allows you to select one of four airflow efficiency levels, allowing you to adapt the tool to the type of activity being performed.

The control panel has an adjustment button and a four-line light indicator.

The currently selected operating level is indicated by the number of illuminated lines on the control panel. One illuminated line indicates the lowest performance level, while four illuminated lines indicate the maximum performance level.

Change the setting by pressing the adjustment button on the control panel. Each subsequent press advances the setting to the next level. Once the maximum level is reached, another press returns the setting to the lowest level.

TOOL WORK

Blower operation

Before starting to use the blower, a thin nozzle must be installed.

When operating the blower, hold it by the handle and direct the air outlet towards the surface being cleaned from an appropriate distance so that the air stream effectively removes the dirt without lifting it excessively.

To clean work surfaces, floors, crevices, corners and wall areas, direct the air flow directly onto the dirty area and move the nozzle in a smooth motion over the entire work area.

When cleaning filters, it is recommended to direct the air flow towards the filter surface from a short distance and move the nozzle sideways to evenly remove accumulated dust.

When working in confined spaces, maintain a reasonable distance from the surface being cleaned to avoid causing sudden dust uplift and restricting airflow around the outlet.

For light dirt and jobs requiring greater airflow control, lower power settings are recommended, while higher power settings are recommended for removing more stubborn dirt or working on larger surfaces.

When operating, do not direct the air flow at people, animals or loose objects and do not use the tool near flammable materials.

Working with a vacuum cleaner

When vacuuming, use a vacuum nozzle, which is an integrated working element that connects the nozzle and the dirt container. The filter should be properly installed inside the container. The vacuum cleaner should be guided smoothly across the surface being cleaned, maintaining the nozzle position so that dirt is effectively sucked into the container.

During operation, it is recommended to monitor the fill level of the container. Once full, remove any accumulated debris, and clean the filter regularly, as contamination can reduce suction efficiency.

Do not block the air intake or vents on the tool while operating. Do not insert fingers or other objects into the air intake. Lower power settings may be used for lighter debris, while higher power settings may be used for heavier dust or fine debris, if working conditions require it.

Tool and battery security system

The tool is equipped with a tool and battery protection system designed to protect the drive system and extend the life of the tool and battery. This system can automatically stop the tool in the event of overload, overheating, or excessive battery discharge.

If the tool overloads or overheats, it automatically stops. In this case, release the switch, allow the tool and battery to cool down, and then try again. If the battery becomes too low, the tool will also automatically stop, meaning you must recharge the battery before continuing use. If after waiting and restarting the tool it still does not work properly, discontinue use and contact an authorized service center.

MAINTENANCE AND STORAGE

CAUTION! Before performing any adjustments, service or maintenance, remove the battery from the tool.

After completing work, check the technical condition of the power tool by visually inspecting the body and handle, battery and battery socket, operation of the power switch, unobstructed ventilation slots, sparking of brushes, noise level of bearings and gears, start-up, and smooth operation. During the warranty period, the user may not disassemble the power tool or replace any components or parts, as this will void the warranty. Any irregularities observed during inspection or during operation are a signal for a repair at a service center. After finishing work, clean the housing, ventilation slots, switches, handle, and guards, for example, with an air jet (at a pressure of no more than 0.3 MPa), a brush, or a dry cloth without using chemicals or cleaning fluids.

Once the dust container is full, empty its contents and clean the inside of the container and the vacuum nozzle of any accumulated dust and dirt. The filter should be cleaned regularly and reinstalled in its proper position after cleaning. For cleaning, use a dry cloth or a cloth slightly dampened with water and a mild detergent.

Store the tool in a dry, locked place, protected from moisture and precipitation, and out of the reach of children. Allow the tool to cool completely before storing. If the tool is not to be used for an extended period, it is recommended to remove the battery from the battery compartment.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Dieser kabellose Laubbläser/Staubsauger erzeugt einen Luftstrom und entfernt leichte Verschmutzungen von Oberflächen und schwer zugänglichen Stellen. Mit dem mitgelieferten Aufsatz kann er auch zum Aufsaugen von Verunreinigungen verwendet werden. Er eignet sich zum Reinigen von Ritzen, Ecken und Filtern sowie zum Befüllen von Gegenständen, die mit Luft befüllt werden sollen. Sein kompaktes Design und die Akkuleistung erhöhen die Mobilität und den Bedienkomfort bei technischen und Reinigungsarbeiten. Ein ordnungsgemäßer, zuverlässiger und sicherer Betrieb des Geräts setzt die korrekte Anwendung voraus. Daher gilt:

Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch die Nichteinhaltung der Sicherheitsbestimmungen und Empfehlungen dieses Handbuchs entstehen.

AUSRÜSTUNG

Das Produkt wird vollständig geliefert. Das Set enthält zusätzliche Düsen.

Bitte beachten Sie: Im Lieferumfang sind weder Akku noch Ladestation enthalten.

TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-829385
Nennspannung	[V d.c.]	18
Maximale Drehzahl	[min ⁻¹]	71400
Maximaler Betriebsdruck	[kPa]	20
Luftgeschwindigkeit für die gewählte Einstellung	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Maximaler Luftdurchsatz	[m³/min]	1,01
Betriebstemperatur	[°C]	-10 ~ +40
Masse	[kg]	0,75
Geräuschpegel		
- Schalldruck $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- Schalleistung $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Schwingungen $a_h \pm K$	[m/s²]	0,44 ± 1,5
Akku-Typ		Li-ion

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und kann zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Er eignet sich für eine erste Expositionsbewertung.

Der angegebene Gesamtvibrationswert wurde nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge herangezogen werden. Er eignet sich für eine erste Expositionsbewertung.

Hinweis: Die Vibrations- und Geräuschemissionen während des Werkzeugbetriebs können je nach Art der Werkzeugverwendung von den angegebenen Werten abweichen.

Hinweis: Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners definiert werden. Diese basieren auf einer Gefährdungsbeurteilung unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet oder im Leerlauf ist, und der Zeit der Aktivierung).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Brand oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf .

Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle elektrischen Werkzeuge, egal ob kabelgebunden oder kabellos.

Arbeitssicherheit

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich gut beleuchtet und sauber. Unordnung und schlechte Beleuchtung können Unfälle verursachen. **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

Halten Sie Kinder und Umstehende von Ihrem Arbeitsbereich fern. Konzentrationsverlust kann zu Kontrollverlust führen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Netzkabels muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Ein unveränderter Stecker, der zur Steckdose passt, verringert das Risiko eines Stromschlags.

Vermeiden Sie den direkten Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken. Die Erdung des Körpers erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Elektrowerkzeuge dürfen weder Niederschlag noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Eindringendes Wasser oder Feuchtigkeit erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Benutzen Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Ein beschädigtes oder verheddertes Netzkabel erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Die Verwendung eines solchen Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

Ist der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) zum Schutz vor Überspannung. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

Seien Sie aufmerksam, achten Sie auf Ihre Handlungen und wenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand an, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille. Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelme und Gehörschutz verringert das Risiko schwerer Verletzungen.

Verhindern Sie versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position „Aus“ befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an eine Stromquelle und/oder einen Akku anschließen, es anheben oder tragen. Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten eines eingeschalteten Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

Entfernen Sie jegliche Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigter Schraubenschlüssel oder Schraubenschlüssel kann zu schweren Verletzungen führen. **Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung und Balance.** So können Sie das Elektrowerkzeug auch in unerwarteten Situationen während der Arbeit besser kontrollieren.

Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von den beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen. **Wenn Geräte für den Anschluss an Staubabsaugungs- oder -sammelsysteme ausgelegt sind, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden.** Der Einsatz von Staubabsaugung verringert das Risiko staubbedingter Gefahren.

Lassen Sie sich durch die Erfahrung im häufigen Umgang mit Werkzeugen nicht zu Nachlässigkeit verleiten und ignorieren Sie nicht die Sicherheitsregeln. Unachtsames Handeln kann in Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

Überlasten Sie Elektrowerkzeuge nicht. Verwenden Sie für den jeweiligen Anwendungszweck das richtige Elektrowerkzeug. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer, wenn es mit seiner vorgesehenen Leistung betrieben wird.

Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschalten kann. Jedes Werkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und sollte repariert werden.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar), bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge verstauen. Dadurch verhindern Sie ein versehentliches Einschalten des Elektrowerkzeugs.

Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen, die mit Elektrowerkzeugen oder dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Werkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.

Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör regelmäßig. Prüfen Sie das Werkzeug auf Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile, Beschädigungen und alle anderen Mängel, die die Funktion beeinträchtigen könnten. Beheben Sie alle Schäden, bevor Sie das Elektrowerkzeug verwenden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

Schneidwerkzeuge müssen sauber und scharf sein. Gut gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verkleben sich seltener und lassen sich während des Betriebs leichter kontrollieren.

Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör und Aufsätze etc. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Art und der Bedingungen der Arbeit. Die Verwendung von Werkzeugen für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu Gefahrensituationen führen.

Griffe und Greifflächen müssen trocken, sauber und frei von Öl und Fett sein. Rutschige Griffe und Greifflächen beeinträchtigen die sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs in Gefahrensituationen.

Reparaturen

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von autorisierten Fachbetrieben mit Originalersatzteilen reparieren. So gewährleisten

Sie die einwandfreie Funktion Ihres Elektrowerkzeugs.

Beschädigte Batterien dürfen nicht repariert werden. Reparaturen an Batterien dürfen nur vom Hersteller oder autorisierten Servicezentren durchgeführt werden.

Verwendung und Wartung eines Akku-Werkzeugs

Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät. Ein für einen Akkutyp geeignetes Ladegerät kann bei Verwendung mit einem anderen Akku Brandgefahr darstellen.

Verwenden Sie das Gerät nur mit den angegebenen Batterien. Die Verwendung anderer Batterien kann zu Verletzungen und Bränden führen.

Wenn die Batterie nicht verwendet wird, halten Sie sie von Metallgegenständen (z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben) fern, da diese einen Kurzschluss zwischen den Polen verursachen können. Ein Kurzschluss der Pole kann Verbrennungen oder einen Brand zur Folge haben.

Bei Überlastung der Batterie kann Elektrolyt austreten; Kontakt vermeiden. Bei Hautkontakt mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt sofort einen Arzt aufsuchen. Elektrolyt kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.

Verwenden Sie keine beschädigten oder veränderten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und dadurch Brand-, Explosions- oder Verletzungsgefahr bergen.

Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug weder Feuer noch übermäßiger Hitze aus. Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.

Beachten Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie Akku und Werkzeug nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

WARNHINWEISE ZUM GEBLÄSE MIT SAUGFUNKTION

Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere nicht bei Gewitter. Dadurch verringert sich das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.

Prüfen Sie vor Gebrauch das Netzkabel und eventuell vorhandene Verlängerungskabel auf Beschädigungen oder Abnutzung. Berühren Sie das Kabel nur, wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Stromschlag und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Überprüfen Sie den Schmutzbehälter regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigung. Ein abgenutzter oder beschädigter Schmutzbehälter kann das Verletzungsrisiko erhöhen.

Tragen Sie Augen- und Gehörschutz. Geeignete Schutzausrüstung verringert das Verletzungsrisiko.

Tragen Sie beim Bedienen der Maschine stets rutschfestes Sicherheitsschuhwerk. Bedienen Sie die Maschine nicht barfuß oder in Sandalen. Dadurch verringern Sie das Risiko von Fußverletzungen.

Tragen Sie keine weite Kleidung oder Accessoires wie Schals, Gürtel, Halsketten usw., die sich im Lufteinlass verfangen könnten. Binden Sie lange Haare zusammen, damit sie sich nicht im Gerät verfangen. Das Verfangen solcher Gegenstände kann das Verletzungsrisiko erhöhen.

Halten Sie Umstehende vom Arbeitsbereich fern. Umherfliegende Trümmer können das Verletzungsrisiko erhöhen.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Saugmodus ohne eingesetzten Staubbehälter. Umherfliegende Gegenstände können das Verletzungsrisiko erhöhen.

Richten Sie die Düse des Luftbläfers niemals auf Personen, Tiere oder Fenster. Seien Sie beim Entfernen von Schmutz von harten Oberflächen wie Bäumen, Autos oder Mauern äußerst vorsichtig, da Gegenstände weggeschleudert werden können. Umherfliegende Gegenstände können Sachschäden oder Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, um brennende oder glühende Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer oder Asche aufzuheben oder wegzublasen. Zündquellen können die Brandgefahr erhöhen.

Saugen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf und tauchen Sie kein Teil des Geräts in Flüssigkeiten ein. Eindringendes Wasser kann das Risiko eines Stromschlags erhöhen.

Saugen Sie keine Steine, Kies, Metallteile oder Glasscherben auf. Dies kann das Lüfterrad beschädigen und das Verletzungsrisiko erhöhen.

Berühren Sie den Ventilator nicht, solange er läuft. Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie, bis der Ventilator vollständig zum Stillstand gekommen ist, und trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie Teile demontieren. Dadurch wird das Verletzungsrisiko durch bewegliche Teile verringert.

Beim Beseitigen von Verstopfungen oder bei Wartungsarbeiten am Gerät muss sichergestellt sein, dass der Schalter auf „Aus“ steht und der Stecker gezogen ist. Ein unerwarteter Betrieb des Geräts während der Reinigung oder Wartung kann zu Verletzungen führen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Tragen Sie bei der Arbeit stets Augen- und Gehörschutz.

Das Gerät darf nicht an instabilen Orten wie Leitern, Gerüsten usw. verwendet werden.

Wenn die Maschine nach dem Einschalten oder während des Betriebs stark vibriert, liegt eine Fehlfunktion vor. Schalten Sie die Maschine in diesem Fall sofort über den Netzschalter aus, trennen Sie die Batterien und überprüfen Sie die Maschine. Stellen Sie

sicher, dass Düse, Lufterlass und -auslass frei sind. Nachdem Sie die Verstopfung beseitigt haben, bauen Sie die Maschine wieder zusammen, schließen Sie sie an die Stromversorgung an und starten Sie sie neu. Sollten die starken Vibrationen weiterhin bestehen, schalten Sie die Maschine sofort aus, trennen Sie die Batterien und bringen Sie sie zu einem autorisierten Servicecenter. Halten Sie die Lüftungsöffnungen regelmäßig frei. Vor der Einlagerung sollte die Maschine gründlich gereinigt und getrocknet werden, um jeglichen Schmutz zu entfernen, und auf Beschädigungen überprüft werden.

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

Anschluss an die Stromversorgung (II)

Setzen Sie den Akku in die Steckdose ein, bis die Verriegelung einrastet. Achten Sie darauf, dass der Akku während des Betriebs nicht herausrutscht. Zum Trennen des Akkus drücken Sie die Verriegelung und schieben den Akku anschließend aus dem Gehäuse. Für den Betrieb des Geräts dürfen ausschließlich die folgenden YATO 18-V-Li-Ion-Akkus verwendet werden: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 und YT-828465. Diese können nur mit den YATO-Ladegeräten YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 und YT-828504 geladen werden. Die Verwendung anderer Akkus mit abweichender Nennspannung oder die nicht in die Akkubuchse des Geräts passen, ist untersagt. Es ist verboten, die Buchse und/oder den Akku zu verändern, um einen passenden Anschluss zu ermöglichen. Das Gerät verfügt über keine eigene Ladefunktion. Der Akku darf nur mit dem oben genannten externen Ladegerät geladen werden.

Düsenbaugruppe (III)

Vor dem Einsetzen oder Entfernen der Düse vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und die Batterie aus dem Batteriefach entfernt wurde.

Um die Düse zu montieren, richten Sie sie an der Luftauslasshalterung aus, schieben Sie sie auf die Halterung und drehen Sie sie in Pfeilrichtung, bis sie sicher einrastet. Überprüfen Sie nach der Montage den festen Sitz der Düse, indem Sie leicht daran ziehen. Zum Entfernen der Düse drehen Sie diese gegen den Uhrzeigersinn in die mit dem offenen Vorhängeschlosssymbol markierte Position und schieben sie dann von der Halterung ab.

Das Tool ausführen

Bevor Sie das Gerät einschalten, vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig im Akkufach sitzt. Halten Sie das Gerät anschließend am Griff fest und prüfen Sie, ob Lufterlass und -auslass frei sind. Richten Sie den Luftauslass so, dass er nicht auf Personen, Tiere oder lose Gegenstände gerichtet ist.

Das Gerät ist mit einer Sperre ausgestattet, die ein versehentliches Einschalten verhindert. Zum Einschalten drücken Sie die Sperre an der Seite und anschließend den Schalter. Durch Drücken des Schalters wird das Gerät eingeschaltet, durch Loslassen ausgeschaltet. Trennen Sie nach Gebrauch den Akku vom Gerät.

Verriegelung für Dauerbetrieb

Das Gerät ist mit einer Dauerbetriebssperre ausgestattet, die es ermöglicht, den Schalter während eines längeren Betriebs in der Ein-Position zu halten.

Um die Dauerbetriebssperre zu aktivieren, drücken Sie den Schalter und anschließend die Dauerbetriebssperre. Das Gerät läuft weiter, sobald der Schalter losgelassen wird.

Um die Dauerbetriebssperre zu deaktivieren, drücken Sie den Schalter erneut, bis Sie einen Widerstand spüren, und lassen Sie ihn dann los.

Bedienfeld (IV)

Über das Bedienfeld können Sie eine von vier Luftstrom-Effizienzstufen auswählen, sodass Sie das Gerät an die Art der auszuführenden Tätigkeit anpassen können.

Das Bedienfeld verfügt über einen Einstellknopf und eine vierzeilige Lichtanzeige.

Die aktuell gewählte Betriebsstufe wird durch die Anzahl der leuchtenden Linien auf dem Bedienfeld angezeigt. Eine leuchtende Linie kennzeichnet die niedrigste Leistungsstufe, vier leuchtende Linien die höchste.

Die Einstellung kann durch Drücken der Einstelltaste am Bedienfeld geändert werden. Jeder weitere Tastendruck erhöht die Einstellung auf die nächste Stufe. Sobald die maximale Stufe erreicht ist, wird die Einstellung durch erneutes Drücken auf die niedrigste Stufe zurückgesetzt.

WERKZEUGARBEITEN

Gebläsebetrieb

Vor der Inbetriebnahme des Gebläses muss eine dünne Düse angebracht werden.

Halten Sie das Gebläse beim Betrieb am Griff und richten Sie den Luftauslass aus angemessener Entfernung auf die zu reinigende Oberfläche, sodass der Luftstrom den Schmutz effektiv entfernt, ohne ihn übermäßig aufzuwirbeln.

Um Arbeitsflächen, Böden, Ritzen, Ecken und Wandbereiche zu reinigen, richten Sie den Luftstrom direkt auf die verschmutzte Stelle und bewegen Sie die Düse in einer gleichmäßigen Bewegung über die gesamte Arbeitsfläche.

Bei der Filterreinigung empfiehlt es sich, den Luftstrom aus kurzer Entfernung auf die Filteroberfläche zu richten und die Düse seitlich zu bewegen, um den angesammelten Staub gleichmäßig zu entfernen.

Bei Arbeiten in beengten Räumen ist ein angemessener Abstand zur zu reinigenden Oberfläche einzuhalten, um ein plötzliches Aufwirbeln von Staub und eine Behinderung des Luftstroms um den Auslass herum zu vermeiden.

Für leichte Verschmutzungen und Arbeiten, die eine bessere Luftstromkontrolle erfordern, werden niedrigere Leistungsstufen empfohlen, während höhere Leistungsstufen für die Entfernung hartnäckiger Verschmutzungen oder für Arbeiten auf größeren Flächen empfohlen werden.

Richten Sie den Luftstrom beim Betrieb nicht auf Personen, Tiere oder lose Gegenstände und verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

Arbeiten mit einem Staubsauger

Verwenden Sie beim Staubsaugen eine Saugdüse. Diese ist ein integriertes Funktionselement, das Düse und Staubbehälter verbindet. Der Filter muss korrekt im Behälter eingesetzt sein. Führen Sie den Staubsauger gleichmäßig über die zu reinigende Fläche und halten Sie die Düse dabei so, dass der Schmutz effektiv in den Behälter gesaugt wird.

Während des Betriebs wird empfohlen, den Füllstand des Behälters zu überwachen. Sobald dieser voll ist, sollten Ablagerungen entfernt und der Filter regelmäßig gereinigt werden, da Verunreinigungen die Saugleistung beeinträchtigen können.

Blockieren Sie während des Betriebs nicht die Lufteinlässe oder Lüftungsschlitze des Geräts. Führen Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die Lufteinlässe ein. Verwenden Sie niedrigere Leistungsstufen für leichtere Verschmutzungen und höhere Leistungsstufen für größeren Staub oder feine Verschmutzungen, falls die Arbeitsbedingungen dies erfordern.

Werkzeug- und Batteriesicherheitssystem

Das Gerät ist mit einem Schutzsystem für Werkzeug und Akku ausgestattet, das den Antrieb schützt und die Lebensdauer von Werkzeug und Akku verlängert. Dieses System kann das Gerät bei Überlastung, Überhitzung oder Tiefentladung des Akkus automatisch abschalten. Bei Überlastung oder Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch ab. Lassen Sie in diesem Fall den Schalter los, lassen Sie das Gerät und Akku abkühlen und versuchen Sie es dann erneut. Ist der Akku fast leer, schaltet sich das Gerät ebenfalls automatisch ab. Laden Sie den Akku in diesem Fall auf, bevor Sie das Gerät weiter verwenden können.

Sollte das Gerät nach einer Wartezeit und einem Neustart immer noch nicht ordnungsgemäß funktionieren, stellen Sie die Nutzung ein und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

WARTUNG UND LAGERUNG

VORSICHT! Vor jeglichen Justierungen, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden. Überprüfen Sie nach Arbeitsende den technischen Zustand des Elektrowerkzeugs durch eine Sichtprüfung von Gehäuse und Griff, Akku und Akkubuchse, Funktion des Netzschalters, freie Lüftungsschlitze, Funkenbildung an den Kohlebürsten, Geräuschentwicklung von Lagern und Getriebe, Startverhalten und Laufruhe. Während der Garantiezeit darf der Benutzer das Elektrowerkzeug nicht zerlegen oder Komponenten bzw. Teile austauschen, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. Jegliche Unregelmäßigkeiten, die bei der Prüfung oder im Betrieb festgestellt werden, erfordern eine Reparatur in einem Servicecenter. Reinigen Sie nach Arbeitsende Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Griff und Schutzvorrichtungen beispielsweise mit Druckluft (mit einem Druck von maximal 0,3 MPa), einer Bürste oder einem trockenen Tuch. Verwenden Sie dabei keine Chemikalien oder Reinigungsmittel. Sobald der Staubbehälter voll ist, leeren Sie ihn und reinigen Sie sowohl das Innere des Behälters als auch die Düse des Staubsaugers von angesammeltem Staub und Schmutz. Der Filter sollte regelmäßig gereinigt und nach der Reinigung wieder richtig eingesetzt werden. Verwenden Sie zum Reinigen ein trockenes Tuch oder ein leicht mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel angefeuchtetes Tuch. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, verschlossenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und Niederschlag und außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung vollständig abkühlen. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, empfiehlt es sich, den Akku aus dem Batteriefach zu entnehmen.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Этот беспроводной воздуходувка/пылесос предназначен для создания воздушного потока и удаления легких загрязнений с поверхностей и труднодоступных мест. С помощью прилагаемой насадки его также можно использовать для уборки загрязнений пылесосом. Он может использоваться для очистки щелей, углов и фильтров, а также для накачивания предметов воздухом. Компактная конструкция и питание от батареи повышают мобильность и удобство использования при выполнении технических и уборочных работ. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильного использования, поэтому:

Перед использованием устройства, пожалуйста, прочтите всю инструкцию и сохраните её.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, изложенных в данном руководстве.

ОБОРУДОВАНИЕ

Изделие поставляется в полной комплектации. В комплект входят дополнительные насадки.

Обратите внимание: в комплект поставки не входят аккумулятор и зарядная станция.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Каталожный номер		YT-829385
Номинальное напряжение	[В постоянного тока]	18
Максимальная скорость вращения	[мин ⁻¹]	71400
Максимальное рабочее давление	[кПа]	20
Скорость воздушного потока для выбранного режима	[PC]	80 / 106 / 116 / 127
Максимальный поток воздуха	[м³/мин]	1.01
Рабочая температура	[°C]	-10 ~ +40
Масса	[кг]	0,75
Уровень шума		
- звуковое давление $L_{pa} \pm K_{pa}$	[дБ(A)]	76,6 ± 3
- звуковая мощность $L_{wa} \pm K_{wp}$	[дБ(A)]	88,3 ± 3
Колебания $a_r \pm K$	[м/с²]	0,44 ± 1,5
Тип батареи		Литий-ионный

Заявленное значение уровня шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может быть использовано для сравнения одного прибора с другим. Заявленное значение уровня шума может быть использовано при предварительной оценке воздействия.

Заявленное суммарное значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может быть использовано для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное суммарное значение вибрации может быть использовано при предварительной оценке воздействия.

Примечание: Вибрация и уровень шума во время работы инструмента могут отличаться от заявленных значений в зависимости от способа его использования.

Примечание: Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях эксплуатации (включая все этапы рабочего цикла, такие как время выключения или простоя инструмента, а также время его включения).

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Внимание! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение этих правил может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования .

Термин «электроинструмент», используемый в предупреждениях, относится ко всем электрическим электроинструментам, как проводным, так и беспроводным.

Безопасность на рабочем месте

Поддерживайте рабочее место в хорошо освещенном и чистом состоянии. Беспорядок и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или паров. Электроинструменты создают искры, которые могут воспалить пыль или пары. Держите детей и посторонних подальше от вашей рабочей зоны. Потеря концентрации может привести к потере контроля.

Электробезопасность

Вилка сетевого шнура должна соответствовать розетке. Не модифицируйте вилку никаким образом. Не используйте переходники для вилок с заземленными электроинструментами. Немодифицированная вилка, соответствующая розетке, снижает риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не допускайте попадания осадков или влаги на электроинструменты. Попадание воды или влаги в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

Не перегружайте сетевой шнур. Не используйте сетевой шнур для переноски, выдергивания или отсоединения вилок от розетки. Держите сетевой шнур подальше от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденный или запутанный сетевой шнур увеличивает риск поражения электрическим током.

При работе на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе. Использование удлинителя, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.

Если использование электроинструмента во влажной среде неизбежно, используйте устройство защитного отключения (УЗО) для защиты от перенапряжения. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, таких как противопылевые маски, нескользящая защитная обувь, каски и средства защиты слуха, снижает риск серьезных травм.

Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, а также перед тем, как брать в руки или переносить электроинструмент, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или включение электроинструмента, находящегося во включенном положении, может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента извлеките все регулировочные ключи или гаечные ключи. Ключ или гаечный ключ, оставленные прикрепленными к вращающейся части электроинструмента, могут привести к серьезным травмам.

Не вытягивайте руки слишком сильно и не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте правильную осанку и равновесие. Это позволит вам лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях во время работы.

Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

Если оборудование оборудовано для подключения к системам пылеудаления или сбора пыли, убедитесь, что оно подключено и используется правильно. Использование систем пылеудаления снижает риск возникновения опасностей, связанных с пылью.

Не позволяйте опыту, полученному в результате частого использования инструментов, привести к небрежности и игнорированию правил техники безопасности. Неосторожные действия могут в мгновение ока привести к серьезным травмам.

Использование и уход за электроинструментами

Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, подходящий для предполагаемой задачи. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу лучше и безопаснее при использовании на своей расчетной мощности.

Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой инструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отсоедините вилку от розетки и/или извлеките аккумуляторный блок, если он съемный. Эти меры предосторожности предотвратят случайное включение электроинструмента.

Храните инструмент в недоступном для детей месте. Не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментами или данной инструкцией, работать с инструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

Проводите техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверяйте инструмент на наличие смещения или заедания движущихся частей, поломок деталей и любых других неисправностей, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Устраняйте любые повреждения перед использованием электроинструмента. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого технического обслуживания электроинструментов.

Содержите режущие инструменты в чистоте и остроте. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми кромками реже заедают и легче контролируются во время работы.

Используйте электроинструменты, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с настоящими инструкциями,

принимая во внимание тип и условия работы. Использование инструментов для работы, не предназначенной для этих целей, может создать опасную ситуацию.

Рукоятки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и свободными от масла и смазки. Скользкие рукоятки и поверхности для захвата препятствуют безопасному использованию и контролю инструмента в опасных ситуациях.

Ремонт

Ремонт электроинструмента следует проводить только в авторизованных сервисных центрах с использованием оригинальных запасных частей. Это обеспечит надлежащую работу электроинструмента.

Не ремонтируйте поврежденные батареи. Ремонт батарей должен производиться только производителем или авторизованными сервисными центрами.

Использование и обслуживание беспроводного инструмента

Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может представлять опасность возгорания при использовании с другим типом аккумуляторов.

Используйте инструмент только с указанными батареями. Использование других батарей может представлять опасность получения травм и возгорания.

Когда батарея не используется, держите ее подальше от металлических предметов (например, скрепок, монет, ключей, гвоздей, шурупов), которые могут вызвать замыкание между клеммами. Короткое замыкание клемм может привести к ожогам или пожару.

Перегрузка батареи может привести к утечке электролита; избегайте контакта. При попадании на кожу промойте водой. При попадании в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. Электролит может вызвать раздражение или ожоги.

Не используйте поврежденные или модифицированные батареи или инструменты. Поврежденные или модифицированные батареи могут вести себя непредсказуемо, создавая риск возгорания, взрыва или травмы.

Не допускайте воздействия огня или чрезмерного нагрева на аккумулятор или инструмент. Температура выше 130 °C может привести к взрыву.

Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции. Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может повредить аккумулятор и увеличить риск возгорания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ВЕНТИЛЯТОРА С ФУНКЦИЕЙ ПЫЛЕСОСА

Не используйте устройство в неблагоприятных погодных условиях, особенно во время грозы. Это снизит риск поражения молнией.

Перед использованием осмотрите сетевой шнур и удлинитель на наличие повреждений или износа. Не прикасайтесь к шнуру, если питание не отключено. Не используйте прибор, если шнур поврежден или изношен. Поврежденный сетевой шнур может привести к поражению электрическим током и/или серьезным травмам.

Регулярно проверяйте контейнер для сбора мусора на предмет износа или повреждений. Изношенный или поврежденный контейнер для мусора может увеличить риск получения травм.

Используйте средства защиты глаз и слуха. Соответствующие средства защиты снижают риск травм.

При работе с машиной всегда надевайте защитную нескользящую обувь. Не работайте с машиной босиком или в сандалиях. Это снижает риск травм стоп.

Не надевайте свободную одежду и не носите аксессуары, такие как шарфы, пояса, ожерелья и т. д., которые могут зацепиться за воздухозаборник. Завяжите длинные волосы, чтобы они не попали в прибор. Зацепление таких предметов может увеличить риск травмы.

Держите посторонних подальше от рабочей зоны. Разбрасываемый мусор может увеличить риск травм.

Не используйте пылесос без установленного контейнера для мусора. Разбрасывание предметов может увеличить риск травм.

Никогда не направляйте сопло воздуходувки на людей, животных или окна. Соблюдайте особую осторожность при сдувании мусора с твердых поверхностей, таких как деревья, автомобили или стены, поскольку предметы могут ricochet. Брошенные предметы могут причинить материальный ущерб или травмы.

Не используйте прибор для того, чтобы поднимать или сдвигать горячие или раскаленные предметы, такие как сигареты, спички или пепел. Источники возгорания могут увеличить риск возникновения пожара.

Не используйте пылесос для удаления воды или других жидкостей, а также не погружайте никакие части аппарата в жидкость. Попадание воды внутрь аппарата может увеличить риск поражения электрическим током.

Не следует пылесосить камни, гравий, металл или осколки стекла. Это может повредить крыльчатку вентилятора и увеличить риск получения травм.

Не прикасайтесь к вентилятору во время его движения. Выключите устройство, дождитесь полной остановки вентилятора и отсоедините питание, прежде чем разбирать какие-либо детали. Это снижает риск травм от движущихся частей.

При устранении засоров или проведении технического обслуживания прибора убедитесь, что выключатель на-

ходится в положении «выкл», а вилка отсоединена от сети. Непреднамеренное включение прибора во время чистки или технического обслуживания может привести к травмам.

Дополнительные замечания по технике безопасности

При выполнении работ всегда надевайте средства защиты глаз и слуха.

Не используйте устройство в неустойчивых местах, таких как лестницы, строительные леса и т. д.

Если после запуска или во время работы машина начинает чрезмерно вибрировать, это указывает на неисправность. В этом случае немедленно выключите машину с помощью выключателя питания, отсоедините батареи и начните осмотр. Убедитесь, что сопло, воздухозаборник и воздуховыпускное отверстие чистые. После устранения засора соберите машину, подключите ее к источнику питания и перезапустите. Если чрезмерная вибрация сохраняется, немедленно выключите машину, отсоедините батареи и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Регулярно очищайте вентиляционные отверстия.

Перед хранением машину следует тщательно очистить и высушить, удалив все загрязнения, а также осмотреть на наличие повреждений.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Подключение к источнику питания (II)

Вставьте батарею в розетку до тех пор, пока не защелкнутся фиксаторы. Убедитесь, что батарея не выскользнет во время работы. Отсоедините батарею, нажав на фиксатор, а затем выдвинув батарею из корпуса.

Для питания инструмента можно использовать только следующие литий-ионные аккумуляторы YATO 18 В: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 и YT-828465, которые можно заряжать только с помощью зарядных устройств YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Использование других аккумуляторов с другим номинальным напряжением, не подходящих к аккумуляторному разъему инструмента, запрещено. Модификация разъема и/или аккумулятора для обеспечения их совместимости запрещена. Инструмент не имеет функции зарядки аккумулятора. Зарядку следует производить только с помощью внешнего зарядного устройства, указанного выше.

Сопловой узел (III)

Перед установкой или снятием насадки убедитесь, что устройство выключено, а батарея извлечена из батарейного отсека. Для установки насадки совместите ее с креплением воздуховыпускного отверстия, затем наденьте ее на крепление и поверните в направлении стрелки до надежной фиксации. После установки проверьте надежность крепления насадки, осторожно потянув за нее.

Чтобы снять насадку, поверните ее против часовой стрелки до положения, отмеченного символом открытого замка, а затем сдвиньте ее с крепления.

Запуск инструмента

Перед включением инструмента убедитесь, что батарея правильно установлена в батарейном отсеке. Затем возьмите инструмент за рукоятку и проверьте, что входное и выходное отверстия для воздуха не заблокированы. Направьте выходное отверстие для воздуха подальше от людей, животных или незакрепленных предметов.

Инструмент оснащен блокировкой выключателя, предотвращающей случайное включение. Чтобы включить инструмент, нажмите на блокировку выключателя сбоку, а затем нажмите на выключатель. Нажатие выключателя включает инструмент, отпускание выключателя выключает его. После использования инструмента отсоедините аккумулятор от устройства.

Блокировка непрерывной работы

Инструмент оснащен функцией блокировки непрерывной работы, которая позволяет удерживать переключатель во включенном положении в течение длительного времени работы.

Для включения блокировки непрерывной работы нажмите переключатель, а затем нажмите кнопку блокировки непрерывной работы. Инструмент продолжит работать после отпускания переключателя.

Чтобы отключить блокировку непрерывной работы, нажмите на переключатель еще раз до тех пор, пока не почувствуете сопротивление, а затем отпустите его.

Панель управления (IV)

Панель управления позволяет выбрать один из четырех уровней эффективности воздушного потока, что дает возможность адаптировать инструмент к выполняемому виду деятельности.

На панели управления расположены кнопка регулировки и четырехстрочный световой индикатор.

Выбранный в данный момент уровень работы отображается количеством подсвеченных линий на панели управления. Одна подсвеченная линия указывает на минимальный уровень производительности, а четыре подсвеченные линии — на максимальный. Изменить настройку можно, нажав кнопку регулировки на панели управления. Каждое последующее нажатие переводит настройку на следующий уровень. После достижения максимального уровня следующее нажатие возвращает настройку к минимальному уровню.

ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЕ РАБОТЫ

Работа вентилятора

Перед началом использования воздуходувки необходимо установить тонкую насадку.

При работе с воздуходувкой держите ее за рукоятку и направляйте выходное отверстие для воздуха на очищаемую поверхность с соответствующего расстояния, чтобы поток воздуха эффективно удалял грязь, не поднимая ее чрезмерно.

Для очистки рабочих поверхностей, полов, щелей, углов и участков стен направьте поток воздуха непосредственно на загрязненный участок и плавными движениями перемещайте насадку по всей рабочей зоне.

При очистке фильтров рекомендуется направлять поток воздуха к поверхности фильтра с небольшого расстояния и перемещать сопло в стороны для равномерного удаления скопившейся пыли.

При работе в замкнутых пространствах соблюдайте разумное расстояние от очищаемой поверхности, чтобы избежать внезапного подъема пыли и ограничения потока воздуха вокруг выходного отверстия.

Для удаления легких загрязнений и работ, требующих более точного контроля воздушного потока, рекомендуется использовать более низкие значения мощности, а для удаления более стойких загрязнений или работы на больших поверхностях — более высокие значения мощности.

Во время работы не направляйте поток воздуха на людей, животных или незакрепленные предметы и не используйте инструмент вблизи легковоспламеняющихся материалов.

Работа с пылесосом

При уборке пылесосом используйте насадку, которая представляет собой интегрированный рабочий элемент, соединяющий насадку и контейнер для пыли. Фильтр должен быть правильно установлен внутри контейнера. Пылесос следует плавно перемещать по очищаемой поверхности, удерживая насадку в нужном положении, чтобы пыль эффективно всасывалась в контейнер. Во время работы рекомендуется контролировать уровень заполнения контейнера. После заполнения удалите скопившийся мусор и регулярно очищайте фильтр, так как загрязнение может снизить эффективность всасывания.

Не закрывайте воздухозаборник или вентиляционные отверстия инструмента во время работы. Не вставляйте пальцы или другие предметы в воздухозаборник. Для удаления мелкого мусора можно использовать более низкие значения мощности, а для удаления более крупной пыли или мелкого мусора — более высокие значения мощности, если этого требуют условия работы.

система безопасности инструмента и аккумулятора

Инструмент оснащен системой защиты инструмента и аккумулятора, предназначенной для защиты приводной системы и продления срока службы инструмента и аккумулятора. Эта система может автоматически остановить инструмент в случае перегрузки, перегрева или чрезмерного разряда аккумулятора.

Если инструмент перегружается или перегревается, он автоматически останавливается. В этом случае отпустите выключатель, дайте инструменту и аккумулятору остыть, а затем попробуйте снова. Если заряд батареи слишком низкий, инструмент также автоматически остановится, а это значит, что перед продолжением использования необходимо зарядить аккумулятор. Если после ожидания и перезапуска устройство по-прежнему не работает должным образом, прекратите его использование и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! Перед выполнением любых регулировок, обслуживания или ремонта извлеките аккумулятор из инструмента. После завершения работы проверьте техническое состояние электроинструмента, визуально осмотрев корпус и рукоятку, аккумулятор и гнездо аккумулятора, работу выключателя питания, вентиляционные отверстия, искрение щеток, уровень шума подшипников и шестерен, запуск и плавность работы. В течение гарантийного периода пользователь не имеет права разбирать электроинструмент или заменять какие-либо компоненты или детали, так как это аннулирует гарантию. Любые обнаруженные во время осмотра или работы неисправности являются сигналом к ремонту в сервисном центре. После завершения работы очистите корпус, вентиляционные отверстия, выключатели, рукоятку и защитные кожухи, например, струей воздуха (под давлением не более 0,3 МПа), щеткой или сухой тканью, не используя химикаты или чистящие средства. После заполнения пылесборника опорожните его и очистите внутреннюю часть контейнера и насадку пылесоса от скопившейся пыли и грязи. Фильтр следует регулярно чистить и после чистки устанавливать на место. Для чистки используйте сухую ткань или ткань, слегка смоченную водой и мягким моющим средством.

Храните инструмент в сухом, закрытом месте, защищенном от влаги и осадков, в недоступном для детей месте. Перед хранением дайте инструменту полностью остыть. Если инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, рекомендуется извлечь батарею из батарейного отсека.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Цей бездротовий повітродув/пилосос призначений для створення потоку повітря та видалення легких забруднень з поверхонь та важкодоступних місць. Використовуючи насадку, що входить до комплекту, його також можна використовувати для пилососіння забруднень. Його можна використовувати для очищення щілин, кутів та фільтрів, а також для заповнення предметів, призначених для надування повітрям. Його компактний дизайн та живлення від акумулятора підвищують мобільність та зручність використання в технічних завданнях та завданнях з прибирання. Правильна, надійна та безпечна робота пристрою залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням пристрою, будь ласка, прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ

Виріб постачається в комплекті. Комплект включає додаткові насадки.

Зверніть увагу: продукт не містить акумулятора або зарядної станції.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		УТ-829385
Номінальна напруга	[В постійного струму]	18
Максимальна швидкість обертання	[хв ⁻¹]	71400
Максимальний робочий тиск	[кПа]	20
Швидкість повітря для вибраного налаштування	[РС]	80 / 106 / 116 / 127
Максимальний потік повітря	[м ³ /хв]	1.01
Робоча температура	[°C]	-10 ~ +40
Маса	[кг]	0,75
Рівень шуму		
- звуковий тиск $L_{\text{ва}} \pm K_{\text{ва}}$	[дБ(А)]	76,6 ± 3
- звукова потужність $L_{\text{ва}} \pm K_{\text{ва}}$	[дБ(А)]	88,3 ± 3
Вібραції $a_{\text{в}} \pm K$	[м/с ²]	0,44 ± 1,5
Тип батареї		Літій-іонний

Заявлене значення шумового випромінювання було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення шумового випромінювання може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Заявлене загальне значення вібрації було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене загальне значення вібрації може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Примітка: Вібрація та шум під час роботи інструменту можуть відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструменту.

Примітка: Заходи безпеки для захисту оператора повинні бути визначені та базуватися на оцінці впливу за фактичних умов використання (включаючи всі частини робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено або працює на холостому ходу, та час активації).

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

Увага! Уважно прочитайте всі попередження щодо безпеки, ілюстрації та технічні характеристики, що надаються разом із цим електроінструментом. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання .

Термін «електроінструмент», що використовується в попередженнях, стосується всіх електроінструментів, як дротових, так і бездротових.

Безпека на робочому місці

Тримайте своє робоче місце добре освітленим і чистим. Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків.
Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, у присутності легкоза-

ймистих рідин, газів або випарів. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або випари. **Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від вашої робочої зони.** Втрата концентрації може призвести до втрати контролю. **Електробезпека**

Вилка шнура живлення має відповідати розетці. Не модифікуйте вилку жодним чином. Не використовуйте адаптери для штекерів із заземленими електроінструментами. Немодифікована вилка, що відповідає розетці, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не піддавайте електроінструменти впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не перевантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення, витягування або відключення вилки від розетки. Тримайте шнур живлення подалі від тепла, олії, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджений або заплутаний шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.

Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте подовжувачі, призначені для використання на відкритому повітрі. Використання подовжувача, придатного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Якщо використання електроінструменту у вологому середовищі неминуче, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ) для захисту від напруги живлення. Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Навіть мить неувважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.

Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби захисту очей. Використання засобів індивідуального захисту, таких як пилозахисні маски, нековане захисне взуття, каски та засоби захисту слуху, знижує ризик серйозних травм.

Перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вимикач знаходиться у положенні «вимкнено». Перенесення електроінструменту з пальцем на вимикачі або увімкнення електроінструменту, який знаходиться у положенні «увімкнено», може призвести до серйозних травм.

Вийміть будь-який регулювальний ключ або гайковий ключ перед увімкненням електроінструменту. Гайковий ключ або ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до серйозних травм.

Не перенапружуйтеся та не розгинайте руки. Завжди підтримуйте правильну поставу та рівновагу. Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях під час роботи.

Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин електроінструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

Якщо обладнання обладнане для підключення до систем пиловловлення або збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином. Використання пиловловлювача знижує ризик небезпек, пов'язаних із пилом.

Не дозволяйте досвіду, набутому в результаті частого використання інструментів, призвести до необережності та ігнорування правил безпеки. Необережні дії можуть призвести до серйозних травм за частку секунди.

Використання та догляд за електроінструментами

Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте правильний електроінструмент для цільового застосування. Правильний електроінструмент виконуватиме роботу краще та безпечніше, якщо використовувати його з розрахунковою потужністю.

Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його. Будь-який інструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і потребує ремонту.

Від'єднайте штекер від розетки та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімна, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати електроінструменти. Ці запобіжні заходи запобігатимуть випадковому увімкненню електроінструмента.

Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментами або не ознайомлені з цими інструкціями, користуватися інструментом. Електроінструменти небезпечні в руках непередбачених користувачів.

Обслуговуйте електроінструменти та аксесуари. Перевіряйте інструмент на наявність перекоосу або заклинювання рухомих частин, поломки деталей та будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. Усуньте будь-які пошкодження перед використанням електроінструмента. Багато нещасних випадків спричинені погано обслуговуваними електроінструментами.

Тримайте ріжучі інструменти чистими та гострими. Ріжучі інструменти з гострими краями, які належним чином доглядають, менш схильні до заклинювання та їх легше контролювати під час роботи.

Використовуйте електроінструменти, аксесуари, насадки тощо відповідно до цих інструкцій, враховуючи тип та умови роботи. Використання інструментів для роботи, не призначеної для них, може створити небезпечну ситуацію.

Тримайте ручки та поверхні для захоплення сухими, чистими та без слідів олії та мастила. Слизькі ручки та поверхні для захоплення перешкоджають безпечній роботі та контролю інструменту в небезпечних ситуаціях.

Ремонт

Ремонтуйте свій електроінструмент лише в авторизованих ремонтних майстернях, використовуючи лише оригінальні запасні частини. Це забезпечить належну роботу електроінструменту.

Не обслуговуйте пошкоджені акумулятори. Обслуговування акумуляторів має виконуватися лише виробником або авторизованими сервісними центрами.

Використання та обслуговування акумуляторного інструменту

Заряджайте лише зарядним пристроєм, зазначеним виробником. Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумулятора, може створити ризик пожежі під час використання з іншим акумулятором.

Використовуйте інструмент лише з зазначеними батареями. Використання інших батарей може становити ризик травмування та пожежі.

Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів (наприклад, скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів), які можуть спричинити замикання між клемми. Замикання клем може призвести до опіків або пожежі. Перевантаження акумулятора може призвести до витоку електроліту; уникайте контакту. У разі потрапляння на шкіру промийте водою. У разі потрапляння в очі негайно зверніться за медичною допомогою. Електроліт може спричинити подразнення або опіки.

Не використовуйте пошкоджений або модифікований акумулятор чи інструмент. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть поводитися непередбачувано, створюючи ризик пожежі, вибуху або травмування.

Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірного тепла. Температура вище 130 °C може спричинити вибух.

Дотримуйтесь усіх інструкцій із заряджання та не заряджайте акумулятор чи інструмент за температури, що перевищує зазначену в інструкціях. Неправильне заряджання або заряджання за температурою, що перевищує зазначену в інструкціях, може пошкодити акумулятор та збільшити ризик пожежі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПОВІТРЯНИКА З ФУНКЦІЄЮ ВАКУУМУ

Не використовуйте пристрій за негоди, особливо під час грози. Це зменшує ризик ураження блискавкою.

Перед використанням перевірте шнур живлення та будь-який подовжувач на наявність пошкоджень або зносу. Не торкайтеся шнура, якщо живлення не відключено. Не використовуйте прилад, якщо шнур пошкоджений або зношений. Пошкоджений шнур живлення може спричинити ураження електричним струмом та/або серйозні травми.

Часто перевіряйте контейнер для пилу на наявність зносу або пошкоджень. Зношений або пошкоджений контейнер для пилу може збільшити ризик травмування.

Використовуйте засоби захисту очей та слуху. Відповідне захисне спорядження знижує ризик травмування.

Завжди одягайте захисне нековзне взуття під час роботи з машиною. Не використовуйте машину босоніж або в сандалях. Це зменшує ризик травмування ніг.

Не носіть вільний одяг або аксесуари, такі як шарфи, ремені, намиста тощо, які можуть потрапити у повітря-забірник. Зв'яжіть довге волосся, щоб запобігти його потраплянню в прилад. Застрагання таких предметів може збільшити ризик травмування.

Тримайте сторонніх осіб подалі від робочої зони. Розкидане сміття може збільшити ризик травмування.

Не використовуйте пристрій у режимі пилососа без встановленого сміттевого контейнера. Відкинуті предмети можуть збільшити ризик травмування.

Ніколи не спрямовуйте насадку повітрорудки на людей, тварин або вікна. Будьте вкрай обережні, здуваючи сміття з твердих поверхонь, таких як дерева, автомобілі або стіни, оскільки предмети можуть рикошетом відлетіти. Відкинуті предмети можуть спричинити пошкодження майна або травми.

Не використовуйте прилад для збирання або видування палаючих або розжарених предметів, таких як сигарети, сірники або попіл. Джерела займання можуть збільшити ризик пожежі.

Не пилососьте воду чи інші рідини та не занурюйте жодної частини пристрою в рідину. Попадання води всередину пристрою може збільшити ризик ураження електричним струмом.

Не пилососьте каміння, ґравій, метал або розбите скло. Це може пошкодити крильчатку вентилятора та збільшити ризик травмування.

Не торкайтеся вентилятора під час його роботи. Вимкніть пристрій, зачекайте, поки вентилятор повністю зупиниться, і від'єднайте живлення, перш ніж розбирати будь-яку його частину. Це зменшує ризик травмування рухомими частинами. Під час усунення засмічень або проведення технічного обслуговування приладу переконайтеся, що вимикач знаходиться у положенні «вимкнено», а вилка від'єднана від мережі. Несподіване ввімкнення приладу під час чищення або технічного обслуговування може призвести до травмування.

Додаткові зауваження щодо безпеки

Завжди використовуйте засоби захисту очей та слуху під час роботи.

Не використовуйте пристрій у нестійких місцях, таких як драбини, ристування тощо.

Якщо машина починає надмірно вібрувати після запуску або під час роботи, це свідчить про несправність. У такому разі негайно вимкніть машину за допомогою вимикача живлення, від'єднайте акумулятори та розпочніть огляд. Перевірте, чи

сопло, вхідний та вихідний отвори для повітря чисті. Після усунення засмічення зберіть машину, підключіть її до джерела живлення та перезавантажте. Якщо надмірна вібрація не зникає, негайно вимкніть машину, від'єднайте акумулятори та зверніться до авторизованого сервісного центру.

Регулярно тримайте вентиляційні отвори в чистоті.

Перед зберіганням машину слід ретельно очистити та висушити, видаливши будь-який бруд, а також перевірити на наявність будь-яких пошкоджень.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Підключення до джерела живлення (II)

Вставте акумулятор у розетку живлення до зафіксування. Переконайтеся, що акумулятор не вислизає під час роботи. Від'єднайте акумулятор, натиснувши на засувку, а потім висунувши акумулятор з корпусу.

Для живлення інструменту можна використовувати лише такі літій-іонні акумулятори YATO 18 В: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 та YT-828465, які можна заряджати лише за допомогою зарядних пристроїв YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Використання інших акумуляторів з іншою номінальною напругою, які не підходять до гнізда акумулятора інструмента, заборонено. Модифікація гнізда та/або акумулятора для їх з'єднання заборонена. Інструмент не має функції заряджання акумулятора. Заряджання слід виконувати лише у зовнішньому зарядному пристрої, зазначеному вище.

Збірка форсунки (III)

Перед встановленням або зняттям насадки переконайтеся, що пристрій вимкнено, а батарея вийнята з батарейного відсіку. Щоб встановити сопло, вирівняйте його з кріпленням повітряного отвору, потім посуньте його на кріплення та поверніть у напрямку стрілки, доки воно надійно не зафіксується. Після встановлення перевірте надійність кріплення сопла, обережно потягнувши за нього.

Щоб зняти насадку, поверніть її проти годинникової стрілки до положення, позначеного символом відкритого замка, а потім зніміть її з кріплення.

Запуск інструменту

Перед увімкненням інструменту переконайтеся, що акумулятор правильно встановлений у відсіку для акумулятора. Потім, тримаючи інструмент за ручку, перевірте, чи вхідний та вихідний отвори для повітря не перекриті. Направте вихідний отвір для повітря подалі від людей, тварин або незакріплених предметів.

Інструмент оснащений блокуванням вимикача, яке запобігає випадковому спрацюванню. Щоб увімкнути інструмент, натисніть на блокування вимикача збоку, а потім натисніть на вимикач. Натискання вимикача вимикає інструмент, а відпускання вимикає його. Після використання інструмента від'єднайте акумулятор від пристрою.

Блокування безперервної роботи

Інструмент оснащений функцією блокування безперервної роботи, яка дозволяє утримувати вимикач у увімкненому положенні під час тривалої роботи.

Щоб увімкнути блокування безперервної роботи, натисніть перемикач, а потім натисніть кнопку блокування безперервної роботи. Інструмент продовжуватиме працювати після відпускання перемикача.

Щоб деактивувати блокування безперервної роботи, знову натисніть на перемикач, доки не відчуете опір, а потім відпустіть його.

Панель керування (IV)

Панель керування дозволяє вибрати один із чотирьох рівнів ефективності повітряного потоку, що дозволяє адаптувати інструмент до типу виконуваної діяльності.

Панель керування має кнопку регулювання та чотирирядковий світловий індикатор.

Поточний вибраний робочий рівень позначається кількістю підсвічених ліній на панелі керування. Одна підсвічена лінія вказує на найнижчий рівень продуктивності, а чотири підсвічені лінії – на максимальний рівень продуктивності.

Змініть налаштування, натискаючи кнопку регулювання на панелі керування. Кожне наступне натискання переводить налаштування на наступний рівень. Після досягнення максимального рівня наступне натискання повертає налаштування до найнижчого рівня.

РОБОТА З ІНСТРУМЕНТАМИ

Робота вентилятора

Перед початком використання повітродувки необхідно встановити тонку насадку.

Під час роботи повітродувки тримайте її за ручку та спрямовуйте вихідний потік повітря на поверхню, що очищається, з відповідної відстані, щоб потік повітря ефективно видаляв бруд, не піднімаючи його надмірно.

Щоб очистити робочі поверхні, підлогу, щілини, кути та стіни, спрямуйте потік повітря безпосередньо на забруднену ділянку та плавно рухайте насадкою по всій робочій зоні.

Під час очищення фільтрів рекомендується спрямовувати потік повітря на поверхню фільтра з невеликої відстані та рухати

насадку вбік, щоб рівномірно видаляти накопичений пил.

Під час роботи в обмеженому просторі дотримуйтеся розумної відстані від поверхні, що очищується, щоб уникнути раптового підняття пилу та обмеження потоку повітря навколо вихідного отвору.

Для видалення незначного бруду та робіт, що потребують кращого контролю потоку повітря, рекомендуються нижчі налаштування потужності, тоді як вищі налаштування потужності рекомендуються для видалення більш стійкого бруду або роботи на великих поверхнях.

Під час роботи не спрямовуйте потік повітря на людей, тварин або незакріплені предмети та не використовуйте інструмент поблизу легкозаймистих матеріалів.

Робота з пилососом

Під час прибирання пилососа використовуйте пилососну насадку, яка є інтегрованим робочим елементом, що з'єднує насадку та контейнер для пилу. Фільтр слід правильно встановити всередині контейнера. Пилосос слід плавно вести по поверхні, що очищається, підтримуючи положення насадки таким чином, щоб бруд ефективно всмоктувався в контейнер. Під час роботи рекомендується стежити за рівнем заповнення контейнера. Після заповнення регулярно видаляйте будь-яке накопичене сміття та очищуйте фільтр, оскільки забруднення може знизити ефективність всмоктування.

Не блокуйте повітрозабірник або вентиляційні отвори інструменту під час роботи. Не вставляйте пальці чи інші предмети у повітрозабірник. Нижчі налаштування потужності можна використовувати для легшого сміття, тоді як вищі налаштування потужності можна використовувати для сильнішого пилу або дрібного сміття, якщо цього вимагають умови роботи.

Система безпеки інструментів та акумуляторів

Інструмент оснащено системою захисту інструмента та акумулятора, призначеною для захисту приводної системи та подовження терміну служби інструмента та акумулятора. Ця система може автоматично зупинити інструмент у разі перевантаження, перегріву або надмірного розряду акумулятора.

Якщо інструмент перевантажується або перегрівається, він автоматично зупиняється. У такому разі відпустіть вимикач, дайте інструменту та акумулятору охолонути, а потім спробуйте ще раз. Якщо акумулятор розрядиться занадто сильно, інструмент також автоматично зупиниться, тобто вам потрібно буде зарядити акумулятор, перш ніж продовжувати використання. Якщо після очікування та перезарядки інструмент все ще не працює належним чином, припиніть його використання та зверніться до авторизованого сервісного центру.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

УВАГА! Перед виконанням будь-яких налаштувань, обслуговування або ремонту вийміть акумулятор з інструменту.

Після завершення роботи перевірте технічний стан електроінструменту, візуально оглянувши корпус та ручку, акумулятор та гніздо для акумулятора, роботу вимикача живлення, вільні вентиляційні отвори, іскріння щіток, рівень шуму підшипників та шестерень, запуск та плавність роботи. Протягом гарантійного терміну користувачеві забороняється розбирати електроінструмент або замінювати будь-які компоненти чи деталі, оскільки це призведе до анулювання гарантії. Будь-які порушення, виявлені під час огляду або експлуатації, є сигналом для ремонту в сервісному центрі. Після завершення роботи очистіть корпус, вентиляційні отвори, вимикачі, ручку та захисні кожухи, наприклад, струменем повітря (під тиском не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою ганчіркою без використання хімікатів або миючих засобів.

Після заповнення пилососа спорожніть його вміст та очистіть його внутрішню частину та насадку пилососа від накопиченого пилу та бруду. Фільтр слід регулярно чистити та встановлювати на місце після очищення. Для очищення використовуйте суху тканину або тканину, злегка зволожену водою та м'яким миючим засобом.

Зберігайте інструмент у сухому, замкнутому місці, захищеному від вологи та опадів, у недоступному для дітей місці. Дайте інструменту повністю охолонути перед зберіганням. Якщо інструмент не використовуватиметься протягом тривалого часу, рекомендується вийняти акумулятор з акумуляторного відсіку.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Šis belaidis pūstuvus-dulkių siurblys skirtas sukurti oro srovę ir pašalinti lengvus teršalus nuo paviršių ir sunkiai pasiekiamų vietų. Naudojant pridėdamą priedą, juo taip pat galima siurbti teršalus. Juo galima valyti plyšius, kampus ir filtrus, taip pat pripildyti objektus, skirtus pripūsti oru. Kompaktiškas dizainas ir akumuliatoriaus energija padidina mobilumą ir naudojimo paprastumą atliekant technines ir valymo užduotis. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiamo vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas. Komplekte yra ir papildomų antgalių.

Atkreipkite dėmesį: gaminyje neturi akumuliatoriaus ar įkrovimo stotelės.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-829385
Nominali įtampa	[V d.c.]	18
Maksimalus sukimosi greitis	[min ⁻¹]	71400
Maksimalus darbinis slėgis	[kPa]	20
Oro greitis pasirinktam nustatymui	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Maksimalus oro srautas	[m³/min]	1,01
Darbinė temperatūra	[°C]	-10 ~ +40
Mišios	[kg]	0,75
Triukšmo lygis		
- garso slėgis $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- garso galia $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Vibracijos $a_w \pm K$	[m/s²]	0,44 ± 1,5
Baterijos tipas		Li-ion

Deklaruota triukšmo emisijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą triukšmo emisijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą bendrą vibracijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Pastaba: Vibracijos ir triukšmo lygis įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruotos vertės, priklausomai nuo to, kaip įrankis naudojamas.

naudojimo sąlygomis vertinimu (įskaitant visas darbo ciklo dalis, pvz., įrankio išjungimo arba veikimo tuščiąja eiga laiką ir įjungimo laiką).

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Įspėjimas! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, iliustracijas ir specifikacijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ar sunkų sužalojimą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia visus elektrinius įrankius, tiek su laidiniais, tiek su akumuliatoriais.

Darbo vietos sauga

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Tinkama ir prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar garų. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo savo darbo zonos. Dėl susikaupimo praradimo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

Maitinimo laidų kištukas turi atitikti lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite jokių kištuko adapterių su žemintais elektriniais įrankiais. Nemodifikuotas, bet prie lizdo tinkantis kištukas sumažina elektros smūgio riziką.

Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Kūno įžeminimas padidina elektros smūgio riziką.

Saugokite elektrinius įrankius nuo kritulių ar drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo ar drėgmė padidins elektros smūgio riziką.

Neperkraukite maitinimo laidų. Nenaudokite maitinimo laidų kištukui nešti, traukti ar atjungti nuo sieninio lizdo. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeistas arba susipynęs maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką.

Dirbdami lauke, naudokite lauko sąlygoms skirtus ilgutuvus. Naudojant lauko sąlygoms tinkamą ilgutuvą, sumažėja elektros

smūgio rizika.

Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD) kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai dirbate su elektriniu įrankiu. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net ir akimirksnis neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Naudojant asmenines apsaugos priemones, tokias kaip dulkių kaukės, neslystantys apsauginiai batai, apsauginiai šalmai ir klausos apsaugos priemonės, sumažėja sunkių kūno sužalojimų rizika.

Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus bloko, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad jungiklis yra „išjungta“ padėtyje. Elektrinio įrankio nešimas pirštu ant jungiklio arba įjungimas įrankio, kuris yra „iungta“ padėtyje, gali sukelti rimtus sužalojimus.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą ar veržliaraktį. Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas veržliaraktis ar raktas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Neperstempkite ir neperstempkite. Visada išlaikykite taisyklingą laikyseną ir pusiausvyrą. Tai leis jums geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose dirbant.

Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

Jei įranga yra pritaikyta prijungti prie dulkių ištraukimo ar surinkimo sistemų, įsitikinkite, kad jos yra prijungtos ir tinkamai naudojamos. Dulkių ištraukimo naudojimas sumažina su dulėmis susijusio pavojaus riziką.

Neleiskite, kad dažno įrankių naudojimo patirtis jus paskatintų tapti neatsargiais ir ignoruoti saugos taisykles. Neatsargūs veiksmai gali sukelti rimtų sužalojimų per sekundės dalį.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį numatytam darbui. Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau, kai bus naudojamas numatytu pajėgumu.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Bet kuris įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutaisytas.

Prieš atlikdami bet kokius elektrinių įrankių reguliavimo veiksmus, keisdami priedus arba padėdami juos sandėliuoti, atjunkite kištuką nuo elektros lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių, jei jį galima nuimti. Šios atsargumo priemonės padės išvengti atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo.

Įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniais įrankiais ar šiomis instrukcijomis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.

Pržiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar judančios įrankio dalys nėra tinkamai sulęgiuotos ar strigusios, ar nėra sulūžusių dalių ir ar nėra kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Prieš naudodami elektrinį įrankį, pašalinkite bet kokius pažeidimus. Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia netinkamai prižiūrimi elektriniai įrankiai. Pjovimo įrankius laikykite švarius ir aštrius. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais kraštais mažiau stringa ir juos lengviau valdyti darbo metu.

Naudokite elektrinius įrankius, priedus, įtaisus ir kt. pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo tipą ir sąlygas. Įrankių naudojimas kitiems, nei numatyta, darbams gali sukelti pavojingą situaciją.

Rankenas ir suėmimo paviršius laikykite sausus, švarius ir be alyvos bei riebalų. Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai trukdo saugiai valdyti įrankį ir jį valdyti pavojingose situacijose.

Remontas

Elektrinį įrankį remontuokite tik įgaliotose remonto dirbtuvėse, naudodamos tik originalias atsargines dalis. Taip užtikrinsite tinkamą elektrinio įrankio veikimą.

Neremontuokite pažeistų akumuliatorių. Akumuliatorių techninę priežiūrą turėtų atlikti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros centrai.

Akumulatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra

Kraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu. Vieno tipo akumuliatoriui tinkamas įkroviklis gali sukelti gaisro pavojų, jei bus naudojamas su kito tipo akumuliatoriumi.

Įrankį naudokite tik su nurodytomis baterijomis. Naudojant kitas baterijas, gali kilti sužalojimo ir gaisro pavojus.

Kai baterija nenaudojama, laikykite ją atokiau nuo metalinių daiktų (pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų), kurie gali sukelti jungtį tarp gnybtų. Trumpasis jungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.

Dėl akumulatoriaus perkrovos gali nutekėti elektrolitas; venkite sąlyčio. Patekus ant odos, nuplaukite vandeniu. Patekus į akis, nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos. Elektrolitas gali sukelti dirginimą arba nudegimus.

Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumulatoriaus ar įrankio. Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali elgtis nenuspėjamai ir sukelti gaisro, sprogimo ar sužalojimo pavojų.

Saugokite akumuliatorių ar įrankį nuo ugnies ar per didelio karščio. Aukštesnė nei 130 °C temperatūra gali sukelti sprogmą. Laikykites visų įkrovimo instrukcijų ir nekraukite akumuliatoriaus ar įrankio už instrukcijoje nurodyto temperatūros diapazono ribų. Netinkamas įkrovimas arba įkrovimas už nurodyto temperatūros diapazono ribų gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

ISPĖJIMAI, SUSIJĘ SU PŪSTUVU SU SIURBIMO FUNKCIJA

Nenaudokite prietaiso esant nepalankiam orui, ypač žaibuojant. Tai sumažins žaibo trenksmo riziką.

Prieš naudodami patikrinkite, ar maitinimo laidas ir ilgutuvas nėra pažeisti ar susidėvėję. Nelieskite laido, nebent maitinimas būtų atjungtas. Nenaudokite prietaiso, jei laidas pažeistas arba susidėvėjęs. Pažeistas maitinimo laidas gali sukelti elektros smūgį ir (arba) rimtus sužalojimus.

Dažnai tikrinkite, ar dulkių surinktuvas nėra susidėvėjęs ar pablogėjęs. Susidėvėjęs arba pažeistas dulkių surinktuvas gali padidinti sužalojimo riziką.

Dėvėkite akių ir klausos apsaugos priemones. Tinkama apsaugos įranga sumažina traumų riziką.

Dirbdami su įrenginiu, visada avėkite apsauginius, neslystančius batus. Nenaudokite įrenginio basomis arba avėdami basomis. Tai sumažina pėdų traumų riziką.

Nedėvėkite laisvų drabužių ar aksesuarų, tokių kaip šalikai, diržai, karoliai ir pan., kurie gali įstrigti oro įsiurbimo angoje.

Suriškite ilgus plaukus, kad jie neįstrigtų prietaise. Tokių daiktų įstrigimas gali padidinti sužalojimo riziką.

Laikykite pašalinius asmenis atokiau nuo darbo zonos. Išmėtytos šiukšlės gali padidinti sužalojimo riziką.

Nenaudokite siurbimo režimu be įdėtos šiukšlių dėžės. Išmesti daiktai gali padidinti sužalojimo riziką.

Niekada nenukreipkite pūstuvo antgalio į žmones, gyvūnus ar langus. Būkite itin atsargūs pūsdami šiukšles nuo kietų paviršių, tokių kaip medžiai, automobiliai ar sienos, nes objektai gali būti atmušti. Išmesti objektai gali sugadinti turtą arba sukelti sužalojimų.

Nenaudokite prietaiso degantiems ar rusenantiems daiktams, pavyzdžiui, cigaretėms, degtukams ar pelenams, surinkti ar nupūsti. Uždegimo šaltiniai gali padidinti gaisro pavojų.

Nesiurbkite vandens ar kitų skystų ir nemerkite jokios prietaiso dalies į skystį. Į prietaisą patekęs vanduo gali padidinti elektros smūgio riziką.

Nesiurbkite akmens, žvyro, metalo ar stiklo šukių. Tai gali pažeisti ventiliatoriaus sparnuotę ir padidinti asmens sužalojimo riziką.

Nelieskite ventiliatoriaus, kai jis juda. Išjunkite įrenginį, palaukite, kol ventiliatorius visiškai sustos, ir atjunkite maitinimo šaltinį prieš išardydami bet kurią dalį. Tai sumažina judančių dalių keliamą sužalojimo riziką.

Šalindami užsikimšimus arba atlikdami prietaiso techninę priežiūrą, įsitikinkite, kad jungiklis yra „išjungimo“ padėtyje, o kištukas atjungtas nuo elektros tinklo. Netikėtas prietaiso veikimas valymo ar techninės priežiūros metu gali sukelti sužalojimų.

Papildomos saugos pastabos

Dirbdami visada dėvėkite akių ir klausos apsaugos priemones.

Nenaudokite prietaiso nestabiliuose vietose, tokiose kaip kopėčios, pastoliai ir pan.

Jei įrenginys po paleidimo arba veikimo metu pradeda pernelyg vibruoti, tai rodo gedimą. Tokiu atveju nedelsdami išjunkite įrenginį naudodami maitinimo jungiklį, atjunkite akumuliatorių ir pradėkite apžiūrą. Patikrinkite, ar antgalis ir oro įleidimo bei išleidimo angos švarios. Pašalinkite užsikimšimą, vėl surinkite įrenginį, prijunkite jį prie maitinimo šaltinio ir paleiskite jį iš naujo. Jei per didelė vibracija išlieka, nedelsdami išjunkite įrenginį, atjunkite akumuliatorių ir nuneškite jį į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Reguliariai laikykite ventiliacijos angas švarias.

Prieš sandėliavimą įrenginį reikia kruopščiai išvalyti ir išdžiovinti, pašalinti visus nešvarumus ir patikrinti, ar nėra pažeidimų.

PASIRUOŠIMAS DARBU

Prijungimas prie maitinimo šaltinio (II)

Įkiškite akumuliatorių į maitinimo lizdą, kol užsifiksuos akumuliatoriaus skląščiai. Įsitikinkite, kad akumuliatorius veikimo metu neišslys. Įjunkite akumuliatorių paspausdami skląstį ir išstumdami akumuliatorių iš korpuso.

Įrankiai maitinti galima naudoti tik šias YATO 18 V ličio jonų baterijas: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 ir YT-828465, kurias galima įkrauti tik YATO įkrovikliais: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Draudžiama naudoti kitas baterijas su skirtinga vardine įtampa ir kurios netinka įrankio baterijos lizdai. Draudžiama modifikuoti lizdą ir (arba) bateriją, kad jie tiktų kartu. Įrankis neturi baterijos įkrovimo funkcijos. Įkrauti galima tik aukščiau nurodytu išoriniu įkrovikliu.

Purkštukų mazgas (III)

Prieš montuodami arba nuimdami antgalį, įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o baterija išimta iš baterijų skyriaus.

Norėdami sumontuoti antgalį, sulygiuokite jį su oro išleidimo angos laikikliu, tada užstumkite jį ant laikiklio ir pasukite rodyklės kryptimi, kol jis tvirtai užsifiksuos. Įdėjus, patikrinkite, ar antgalis tvirtai pritvirtintas, švelniai jį patraukdami.

Norėdami nuimti antgalį, pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę į padėtį, pažymėtą atviros spynos simboliu, tada nuimkite jį nuo laikiklio.

Įrankio paleidimas

Prieš įjungdami įrankį, įsitikinkite, kad akumuliatorius tinkamai įdėtas į akumuliatoriaus skyrių. Tada laikykite įrankį už rankenos ir patikrinkite, ar oro įleidimo ir išleidimo angos neuždengtos. Nukreipkite oro išleidimo angą nuo žmonių, gyvūnų ar palaidų daiktų.

Įrankis turi jungiklio užraktą, kuris apsaugo nuo atsitiktinio įjungimo. Norėdami įjungti įrankį, paspauskite jungiklio užraktą šone, o tada paspauskite jungiklį. Paspaudus jungiklį, įrankis įsijungia, o atleidis – sustabdomas. Panaudoję įrankį, atjunkite akumuliatorių nuo įrenginio.

Nuolatinio veikimo užraktas

Jrankis turi nepertraukiamo veikimo fiksavimo funkciją, kuri leidžia laikyti jungiklį įjungtoje padėtyje ilgo veikimo metu. Norėdami įjungti nepertraukiamo veikimo blokatorių, paspauskite jungiklį, o tada paspauskite nepertraukiamo veikimo blokatorių. Jrankis toliau veiks, kai jungiklis bus atleistas. Norėdami išjungti nepertraukiamo veikimo užraktą, dar kartą paspauskite jungiklį, kol pajusite pasipriešinimą, tada atleiskite.

Valdymo pultas (IV)

Valdymo skydelyje galite pasirinkti vieną iš keturių oro srauto efektyvumo lygių, taip pritaikydami įrankį prie atliekamos veiklos tipo. Valdymo skydelyje yra reguliavimo mygtukas ir keturių eilučių šviesos indikatorius. Pasirinktą veikimo lygį rodo šviečiančių linijų skaičius valdymo skydelyje. Viena šviečianti linija rodo žemiausią našumo lygį, o keturios šviečiančios linijos – maksimalų. Pakeiskite nustatymą paspausdami valdymo skydelio reguliavimo mygtuką. Kiekvienas paskesnis paspaudimas perkelia nustatymą į kitą lygį. Kai pasiekiamas maksimalus lygis, dar vienas paspaudimas grąžina nustatymą į žemiausią.

JRANKIŲ DARBAS

Pūstuvo veikimas

Prieš pradėdami naudoti pūstuvą, reikia sumontuoti ploną antgalį. Naudodami pūstuvą, laikykite jį už rankenos ir nukreipkite oro išleidimo angą į valomą paviršių iš tinkamo atstumo, kad oro srovė efektyviai pašalintų nešvarumus jų per daug nepakeldama. Norėdami išvalyti darbinis paviršius, grindis, plyšius, kampus ir sienas, nukreipkite oro srautą tiesiai į nešvarų plotą ir švelniai judinkite antgalį per visą darbo plotą. Valant filtrus, rekomenduojama nukreipti oro srautą į filtro paviršių iš nedidelio atstumo ir judinti antgalį į šoną, kad tolygiai pašalintumėte susikaupusias dulkes. Dirbant uždarose erdvėse, laikykitės pakankamo atstumo nuo valomo paviršiaus, kad išvengtumėte staigaus dulkių pakilimo ir oro srauto apribojimo aplink išleidimo angą. Lengviems nešvarumams ir darbams, kuriems reikalingas didesnis oro srauto valdymas, rekomenduojama naudoti mažesnę galios nustatymą, o didesniam – sunkiai įveikiamam nešvarumui šalinti arba didesniems paviršiams valyti. Įrankio veikimo metu nenukreipkite oro srauto į žmones, gyvūnus ar palaidus daiktus ir nenaudokite jo šalia degių medžiagų.

Darbas su dulkių siurbliu

Siurbdami naudokite siurbimo antgalį – integruotą darbinį elementą, jungiantį antgalį ir nešvarumų surinkimo talpyklą. Filtras turi būti tinkamai sumontuotas talpyklos viduje. Dulkių siurbį reikia sklandžiai stumti per valomą paviršių, išlaikant antgalio padėtį taip, kad nešvarumai būtų efektyviai susiurbti į talpyklą. Eksploatacijos metu rekomenduojama stebėti konteinerio užpildymo lygį. Kai jis prisipildys, pašalinkite susikaupusias šiukšles ir reguliariai valykite filtrą, nes užterštumas gali sumažinti siurbimo efektyvumą. Neužblokuokite įrankio oro įsiurbimo ar ventiliacijos angų, kai jis veikia. Nekiškite pirštų ar kitų daiktų į oro įsiurbimo angą. Lengvesnėms šiukšlėms galima naudoti mažesnę galios nustatymą, o sunkesnėms dulkėms ar smulkiosioms šiukšlėms – didesnę, jei to reikalauja darbo sąlygos.

Įrankių ir akumuliatorių apsaugos sistema

Įrankis aprūpintas įrankio ir akumuliatoriaus apsaugos sistema, skirta apsaugoti pavaros sistemą ir paiginti įrankio bei akumuliatoriaus tarnavimo laiką. Ši sistema gali automatiškai sustabdyti įrankį perkrovos, perkaitimo ar per didelio akumuliatoriaus išsikrovimo atveju. Jei įrankis perkraunamas arba perkaitinamas, jis automatiškai sustoja. Tokiu atveju atleiskite jungiklį, leiskite įrankiui ir akumuliatoriui atvėsti, tada bandykite dar kartą. Jei akumuliatoriaus per daug išsikrauna, įrankis taip pat automatiškai sustos, todėl prieš tęsdami naudojimą turite įkrauti akumuliatorių. Jei palaukus ir paleidus įrankį iš naujo jis vis tiek neveikia tinkamai, nutraukite jo naudojimą ir kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

ATSARGIAI! Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, techninės priežiūros ar remonto darbus, išimkite iš įrankio akumuliatorių. Baigę darbą, patikrinkite elektrinio įrankio techninę būklę vizualiai apžiūrėdami korpusą ir rankeną, akumuliatorių ir akumuliatoriaus lizdą, maitinimo jungiklio veikimą, neužsikimšusius ventiliacijos angas, šepečių kibirkščiavimą, guolių ir krumpliaraičių triukšmo lygį, paleidimą ir sklاندų veikimą. Garantiniu laikotarpiu naudotojas negali ardyti elektrinio įrankio ar keisti jokių komponentų ar dalių, nes tai panaikins garantiją. Bet kokie pažeidimai, pastebėti apžiūros ar naudojimo metu, yra signalas, kad reikia remontuoti techninės priežiūros centrą. Baigę darbą, išvalykite korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, rankeną ir apsaugas, pavyzdžiui, oro srove (ne didesniu kaip 0,3 MPa slėgiu), šepečiu arba sausa šluoste, nenaudodami cheminių medžiagų ar valymo skysčių. Kai dulkių surinktuvas prisipildys, ištuštinke jo turinį ir išvalykite surinktuvo vidų bei siurblio antgalį nuo susikaupusių dulkių ir nešvarumų. Filtrą reikia reguliariai valyti ir po valymo vėl įdėti į tinkamą vietą. Valymui naudokite sausą šluostę arba šluostę, šiek tiek sudrėkintą vandeniu ir švelniu plovikliu. Įrankį laikykite sausoje, užrakintoje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir kritulių, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prieš padėdami įrankį saugoti, leiskite jam visiškai atvėsti. Jei įrankis ilgą laiką nebus naudojamas, rekomenduojama išimti bateriją iš baterijų skyriaus.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Šis bezvadu pūtējs/puteļšūcējs ir paredzēts gaisa plūsmas radīšanai un vieglu piesārņotāju noņemšanai no virsmām un grūti sasniedzamām vietām. Izmantojot komplektā iekļauto uzgali, to var izmantot arī piesārņotāju sūkšanai. To var izmantot spraugu, stūru un filtru tīrīšanai, kā arī priekšmetu piepildīšanai, kas paredzēti gaisa piepūšanai. Tā kompaktais dizains un akumulatora jauda palielina mobilitāti un lietošanas ērtumu tehniskos un tīrīšanas uzdevumos. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā.

APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnā komplektā. Komplektā ietilpst papildu sprauslas.

Lūdzu, nemiet vērā: produktam nav iekļauts akumulators vai uzlādes stacija.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-829385
Nominālais spriegums	[V d.c.]	18
Maksimālais rotācijas ātrums	[min ⁻¹]	71400
Maksimālais darba spiediens	[kPa]	20
Gaisa ātrums izvēlētajam iestatījumam	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Maksimālā gaisa plūsma	[m ³ /min]	1,01
Darba temperatūra	[°C]	-10 ~ +40
Masa	[kg]	0,75
Trokšņa līmenis		
- skaņas spiediens $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- skaņas jauda $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Vibrācijas $a_h \pm K$	[m/s ²]	0,44 ± 1,5
Akumulatora tips		Li-ion

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto trokšņa emisijas vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

Deklarētā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto vibrācijas kopējo vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

Piezīme: Vibrācijas un trokšņa emisijas instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida.

Piezīme: Jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, un to pamatā ir iedarbības novērtējums faktiskajos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darbības cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

VISPĀRĪGI ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam. To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai nopietnus savainojumus.

Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai .

Brīdinājumus lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz visiem elektriskajiem elektroinstrumentiem neatkarīgi no tā, vai tie ir ar vadu vai bezvadu.

Darba drošība

Uzturiet savu darba zonu labi apgaismotu un tīru. Nekārtība un slikts apgaismojums var izraisīt negadījumus.

Nelietojiet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai izgarojumu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

Turiet bērnus un garāmģājējus tālāk no darba zonas. Koncentrēšanās zudums var izraisīt kontroles zaudēšanu.

Elektrodrošība

Strāvas vada kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktlīdzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Nelietojiet kontaktdak-

šas adapterus ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nemodificēta kontaktdakša, kas atbilst kontaktligzdai, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Izvairoties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ķermeņa iezemēšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepakļaujiet elektroinstrumentus nokrišņiem vai mitrumam. Ūdens vai mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepārslogojiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu, lai nestu, vilktu vai atvienotu kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām. Bojāts vai sapinies strāvas vads palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Izmantojot pagarinātājus, kas piemēroti lietošanai ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet atlikušās strāvas ierīci (RCD) kā aizsardzību pret barošanas spriegumu. RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personīgā drošība

Esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un, strādājot ar elektroinstrumentu, izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat mirklis neuzmanības, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Izmantojot individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu maskas, neslidošus drošības apavus, cietās ķiveres un dzirdes aizsargus, samazinās nopietnu miesas bojājumu risks.

Pirms pievienojat elektroinstrumentu strāvas avotam un/vai akumulatoram, paņemiet vai pārnēsājiet to, pārliecinieties, vai slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī. Elektroinstrumenta pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai elektroinstrumenta pieslēgšana, kad tas ir ieslēgts, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas ņemiet jebkuru regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu. Uzgriežņu atslēga vai uzgriežņu atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Nepārsniedzieties un nepārstiepieties. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru. Tas ļaus jums labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās darba laikā.

Gērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu tālāk no elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās daļās.

Ja iekārta ir aprīkota pievienošanai putekļu nosūkšanas vai savākšanas sistēmām, pārliecinieties, vai tās ir pievienotas un tiek pareizi izmantotas. Putekļu nosūkšanas izmantošana samazina ar putekļiem saistīto apdraudējumu risku.

Neļaujiet pieredzei, kas gūta, bieži lietojot instrumentus, kļūt neuzmanīgam un ignorēt drošības noteikumus. Neuzmanīgā rīcība var izraisīt nopietnus savainojumus sekundes simtdaļas laikā.

Elektroinstrumentu lietošana un kopšana

Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet paredzētajam darbam pareizo elektroinstrumentu. Pareizais elektroinstrumenta darbu veiks labāk un drošāk, ja to izmantos paredzētajā jaudā.

Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Jebkurš instruments, ko nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams un ir jāremontē.

Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu uzglabāšanas atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru, ja tas ir noņemams. Šie piesardzības pasākumi novērsīs elektroinstrumenta nejaušu ieslēgšanu.

Sargājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet to lietot personām, kas nav iepazinušās ar elektroinstrumentu lietošanu vai šīm instrukcijām. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

Uzturēt elektroinstrumentus un piederumus kārtībā. Pārbaudiet, vai instrumenta kustīgās daļas nav nepareizi izlīdzinātas vai nekuras, vai nav salīzušas detaļas un vai nav citu stāvokļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta lietošanas novērsiet visus bojājumus. Daudzus negadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.

Griešanas instrumentus uzturiet tīrus un asus. Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām malām retāk ieķeras un ir vieglāk kontrolējami darbības laikā.

Izmantojiet elektroinstrumentus, piederumus un stiprinājumus u. c. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citiem, nevis paredzētajiem darbiem var radīt bīstamu situāciju.

Rokturus un satveršanas virsmas turiet sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satveršanas virsmas apgrūtina instrumenta drošu lietošanu un kontroli bīstamās situācijās.

Remonts

Elektroinstrumentu remontējiet tikai pilnvarotās remontdarbnīcās, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās elektroinstrumenta pareizu darbību.

Neveiciet bojātu akumulatoru apkopi. Akumulatora apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa centri.

Akumulatora instrumenta lietošana un apkope

Lādējiet tikai ar ražotāja norādīto lādētāju. Lādētājs, kas piemērots viena veida akumulatoram, var radīt ugunsgrēka risku, ja

to izmanto ar cita veida akumulatoru.

Lietojiet instrumentu tikai ar norādītajiem akumulatoriem. Citu akumulatoru lietošana var radīt traumu un ugunsgrēka risku. Kad akumulators netiek lietots, turiet to tālāk no metāla priekšmetiem (piemēram, saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm), kas var izraisīt savienojumu starp spailēm. Spaiļu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku. Akumulatora pārslodzes apstākļi var izraisīt elektrolīti noplūdi; izvairieties no saskares. Ja nokļūst uz ādas, skalot ar ūdeni. Ja nokļūst acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Elektroliits var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

Nelietojiet bojātu vai modificētu akumulatoru vai instrumentu. Bojāti vai modificēti akumulatori var darboties neparedzami, radot ugunsgrēka, sprādziena vai traumu risku.

Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu ugunij vai pārmērīgam karstumam. Temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu. Ievērojiet visus uzlādes norādījumus un neuzlādējiet akumulatoru vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītā temperatūras diapazona. Nepareiza uzlāde vai uzlāde ārpus norādītā temperatūras diapazona var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

BRĪDINĀJUMI SAISTĪBĀ AR PŪTĒJU AR SŪCĒJA FUNKCIJU

Nelietojiet ierīci nelabvēlīgos laika apstākļos, īpaši zibens negaisa laikā. Tas samazina zibens spēriena risku.

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai strāvas vads un pagarinātājs nav bojāti vai nodilusi. Neaiztieciot vadu, ja vien tas nav atvienots no strāvas. Nelietojiet ierīci, ja vads ir bojāts vai nodilis. Bojāts strāvas vads var izraisīt elektriskās strāvas triecienu un/vai nopietnus savainojumus.

Regulāri pārbaudiet netīrumu tvirtnes nodilumu vai bojājumus. Noliekota vai bojāta netīrumu tvirtne var palielināt miesas bojājumu risku.

Valkājiet acu un dzirdes aizsargus. Atbilstošs aizsargaprīkojums samazina traumu risku.

Strādājot ar ierīci, vienmēr valkājiet aizsargājošus, neslīdošus apavus. Nelietojiet ierīci basām kājām vai sandalēs. Tas samazina pēdu traumu risku.

Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai aksesuārus, piemēram, šalles, jostas, kaklarotas utt., kas varētu iekļerties gaisa ieplūdes atverē. Sasieniet garus matus, lai tie neieķertos ierīcē. Šādu priekšmetu ieķeršanās var palielināt traumu risku.

Turiet garāmgājēju tālāk no darba zonas. Izvesti gruzi var palielināt traumu risku.

Nelietojiet putekļsūcēja režīmā, ja nav uzstādīta atkritumu tvirtne. Izvesti priekšmeti var palielināt traumu risku.

Nekad nevirziet pūtēja uzgali pret cilvēkiem, dzīvniekiem vai loģiem. Esiet īpaši uzmanīgi, pūšot gruzus no cietām virsmām, piemēram, kokiem, automašīnām vai sienām, jo priekšmeti var tikt atlēkti. Izvesti priekšmeti var izraisīt īpašuma bojājumus vai traumas. Neizmantojiet ierīci degošu vai kvēlojošu priekšmetu, piemēram, cigarešu, sērkokliņu vai pelnu, savākšanai vai aizpūšanai. Aizdegšanās avoti var palielināt ugunsgrēka risku.

Nesūciet ūdeni vai citus šķidrumus un neiegremdējiet nevienu ierīces daļu šķidrumā. Ūdens iekļūšana ierīcē var palielināt elektriskās strāvas trieciena risku.

Nesūciet akmeņus, granti, metālu vai saplīsušu stiklu. Tas var sabojāt ventilatora lāpstīnīti un palielināt miesas bojājumu risku.

Nepieskarieties ventilatoram, kamēr tas darbojas. Izslēdziet ierīci, pagaidiet, līdz ventilators pilnībā apstājas, un atvienojiet strāvas padevi, pirms izjaucat jebkuru detaļu. Tas samazina traumu risku, ko rada kustīgās detaļas.

Veicot ierīces apkopi vai novēršot aizsprostojumus, pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī un kontaktdakša ir atvienota no elektrokontakta. Neparedzēta ierīces darbība tīrīšanas vai apkopes laikā var izraisīt traumas.

Papildu drošības piezīmes

Strādājot, vienmēr valkājiet acu un dzirdes aizsargus.

Nelietojiet ierīci nestabilās vietās, piemēram, uz kāpnēm, sastatnēm utt.

Ja ierīce pēc iedarbināšanas vai darbības laikā sāk pārmērīgi vibrēt, tas norāda uz darbības traucējumiem. Šādā gadījumā nekavējoties izslēdziet ierīci, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, atvienojiet akumulatoru un sāciet pārbaudi. Pārbaudiet, vai sprausla un gaisa ieplūdes un izplūdes atveres ir tīras. Pēc aizsprostojuma novēršanas salieciet ierīci atpakaļ, pievienojiet to barošanas avotam un restartējiet. Ja pārmērīga vibrācija joprojām pastāv, nekavējoties izslēdziet ierīci, atvienojiet akumulatorus un nogādājiet to pilnvarotā servisa centrā. Regulāri turiet ventilācijas atveres tīras.

Pirms uzglabāšanas iekārta rūpīgi jāiztīra un jāizžāvē, noņemot visus netīrumus un jāpārbauda, vai nav bojājumu.

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

Pievienošana barošanas avotam (II)

Ievietojiet akumulatoru strāvas kontaktligzdā, līdz akumulatora fiksatori nokļūst. Pārliecinieties, ka akumulators darbības laikā neizslīd. Atvienojiet akumulatoru, nospiežot fiksatoru un pēc tam izbīdot akumulatoru no korpusa.

Instrumenta darbināšanai drīkst izmantot tikai šādus YATO 18 V litija jonu akumulatorus: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 un YT-828465, kurus var uzlādēt tikai ar YATO lādētājiem: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Ir aizliegts lietot citus akumulatorus ar atšķirīgu nominālo spriegumu un tādas, kas neatbilst instrumenta akumulatora līgždai. Līgždas un/vai akumulatora modificēšana, lai tie atbilstu viens otram, ir aizliegta. Instrumentam nav akumulatora uzlādes funkcijas. Uzlādi drīkst veikt tikai iepriekš norādītajā ārējā lādētājā.

Sprauslas komplekts (III)

Pirms uzgaļa uzstādīšanas vai noņemšanas pārliecinieties, vai ierīce ir izslēgta un akumulators ir izņemts no akumulatora nodalījuma. Lai uzstādītu uzgali, novietojiet to pretī gaisa izplūdes stiprinājumam, pēc tam pabīdiet to uz stiprinājuma un pagrieziet bultiņas virzienā, līdz tas droši nofiksējas. Pēc uzstādīšanas pārbaudiet uzgaļa drošību, uzmanīgi pavelkot to. Lai noņemtu uzgali, pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam pozīcijā, kas apzīmēta ar atvērtas piekaramās atslēgas simbolu, un pēc tam nobīdiet to no stiprinājuma.

Rīka palaišana

Pirms instrumenta ieslēgšanas pārliecinieties, vai akumulators ir pareizi ievietots akumulatora nodalījumā. Pēc tam turiet instrumentu aiz roktura un pārbaudiet, vai gaisa ieplūdes un izplūdes atveres nav aizsprostotas. Virziet gaisa izplūdes atveri prom no cilvēkiem, dzīvniekiem vai nenostiprinātiem priekšmetiem. Instruments ir aprīkots ar slēdža fiksatoru, kas novērš nejaušu ieslēgšanos. Lai ieslēgtu instrumentu, nospiediet slēdža fiksatoru sānos un pēc tam nospiediet slēdzi. Nospiežot slēdzi, instruments tiek ieslēgts, bet atlaižot slēdzi, tas tiek apturēts. Pēc instrumenta lietošanas atvienojiet akumulatoru no ierīces.

Nepārtrauktas darbības bloķēšana

Instruments ir aprīkots ar nepārtrauktas darbības bloķēšanas funkciju, kas ļauj slēdzi ilgstošas darbības laikā noturēt ieslēgtā stāvoklī. Lai ieslēgtu nepārtrauktas darbības bloķētāju, nospiediet slēdzi un pēc tam nospiediet nepārtrauktas darbības bloķētāju. Kad slēdzis tiks atlaists, instruments turpinās darboties. Lai deaktivizētu nepārtrauktas darbības bloķētāju, vēlreiz nospiediet slēdzi, līdz sajūtat pretestību, un pēc tam atlaidiet to.

Vadības panelis (IV)

Vadības panelis ļauj izvēlēties vienu no četriem gaisa plūsmas efektivitātes līmeņiem, kas ļauj pielāgot instrumentu veicamās darbības veidam.

Vadības panelim ir regulēšanas poga un četru līniju gaismas indikators.

Pašreiz izvēlēto darbības līmeni norāda izgaismoto līniju skaits vadības panelī. Viena izgaismota līnija norāda zemāko veiktspējas līmeni, bet četras izgaismotas līnijas norāda maksimālo veiktspējas līmeni.

Mainiet iestatījumu, nospiežot regulēšanas pogu vadības panelī. Katrs nākamais nospiešanas reizi iestatījums tiek pārslēgts uz nākamo līmeni. Kad ir sasniegts maksimālais līmenis, vēl viens nospiešanas reizi iestatījums tiek atgriezts uz zemāko līmeni.

INSTRUMENTU DARBS

Pūtēja darbība

Pirms pūtēja lietošanas uzsākšanas jāuzstāda plāns uzgali.

Darbinot pūtēju, turiet to aiz roktura un virziet gaisa izplūdes atveri pret tīrāmo virsmu no atbilstoša attāluma, lai gaisa plūsma efektīvi noņemtu netīrumus, tos pārmērīgi nepaceļot.

Lai tīrītu darba virsmas, grīdas, spraugas, stūrus un sienas, virziet gaisa plūsmu tieši uz netīro zonu un vienmērīgi pārvietojiet uzgali pa visu darba zonu.

Tīrot filtrus, ieteicams gaisa plūsmu virzīt uz filtra virsmu no neliela attāluma un pārvietot uzgali sāniski, lai vienmērīgi noņemtu uzkrājušos putekļus.

Strādājot slēgtās telpās, ievērojiet saprātīgu attālumu no tīrāmās virsmas, lai izvairītos no pēkšņas putekļu pacelšanās un gaisa plūsmas ierobežošanas ap izplūdes atveri.

Viegliem netīrumiem un darbiem, kuriem nepieciešama lielāka gaisa plūsmas kontrole, ieteicams izmantot zemāku jaudas iestatījumu, savukārt augstāku jaudas iestatījumu ieteicams izmantot spītīgāku netīrumu noņemšanai vai darbam uz lielākām virsmām. Darbības laikā nevirziet gaisa plūsmu uz cilvēkiem, dzīvniekiem vai nenostiprinātiem priekšmetiem un nelietojiet instrumentu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

Darbs ar putekļsūcēju

Sūcot putekļus, izmantojiet putekļsūcēja uzgali, kas ir integrēts darba elements, kas savieno uzgali un netīrumu tvertni. Filtram jābūt pareizi uzstādītam tvertnes iekšpusē. Putekļsūcējs vienmērīgi jāvada pāri tīrāmajai virsmai, saglabājot uzgaļa pozīciju tā, lai netīrumi tiktu efektīvi iesūkti tvertnē.

Darbības laikā ieteicams uzraudzīt tvertnes uzpildes līmeni. Kad tā ir pilna, noņemiet visus uzkrājušos gruzus un regulāri tīriet filtru, jo piesārņojums var samazināt sūkšanas efektivitāti.

Darbības laikā neaizbloķējiet instrumenta gaisa ieplūdes atveres vai ventilācijas atveres. Neievietojiet pirkstus vai citus priekšmetus gaisa ieplūdes atverē. Vieglākiem gruziem var izmantot zemākas jaudas iestatījumus, savukārt smagākiem putekļiem vai smalkiem gruziem var izmantot augstākus jaudas iestatījumus, ja darba apstākļi to prasa.

Instrumentu un akumulatoru drošības sistēma

Instruments ir aprīkots ar instrumenta un akumulatora aizsardzības sistēmu, kas paredzēta piedziņas sistēmas aizsardzībai un instrumenta un akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai. Šī sistēma var automātiski apturēt instrumentu pārslodzes, pārkaršanas vai pārmērīgas akumulatora izlādes gadījumā.

Ja instruments pārkarst vai pārslogojas, tas automātiski apstājas. Šādā gadījumā atlaidiet slēdzi, ļaujiet instrumentam un akumulatoram atdzist un pēc tam mēģiniet vēlreiz. Ja akumulatora uzlādes līmenis kļūst pārāk zems, instruments arī automātiski apstāsies, kas nozīmē, ka pirms lietošanas turpināšanas akumulators ir jāuzlādē.

Ja pēc gaidīšanas un instrumenta restartēšanas tas joprojām nedarbojas pareizi, pārtrauciet tā lietošanu un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

APKOPE UN GLABĀŠANA

UZMANĪBU! Pirms jebkādu regulēšanas, apkopes vai uzturēšanas darbu veikšanas izņemiet akumulatoru no instrumenta.

Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet elektroinstrumenta tehnisko stāvokli, vizuāli apskatot korpusu un rokturi, akumulatoru un akumulatora ligzdu, ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža darbību, ventilācijas atveru neaizsegstību, suku dzirksteļošanu, gultņu un zobratu trokšņa līmeni, iedarbināšanu un vienmērīgu darbību. Garantijas laikā lietotājs nedrīkst izjaukt elektroinstrumentu vai nomainīt tā sastāvdaļas vai detaļas, jo tas anulēs garantiju. Jebkādas neatbilstības, kas konstatētas pārbaudes vai darbības laikā, ir signāls remontam servisa centrā. Pēc darba pabeigšanas notīriet korpusu, ventilācijas atveres, slēdžus, rokturi un aizsargus, piemēram, ar gaisa strūklu (ar spiedienu ne vairāk kā 0,3 MPa), otu vai sausu drānu, neizmantojot ķīmiskas vielas vai tīrīšanas šķidrumus.

Kad putekļu tvertne ir pilna, iztukšojiet tās saturu un notīriet tvertnes iekšpusi un putekļsūcēja uzgali no uzkrājušajiem putekļiem un netīrumiem. Filtrs regulāri jātīra un pēc tīrīšanas jāievieto atpakaļ pareizajā vietā. Tīrīšanai izmantojiet sausu drānu vai drānu, kas viegli samitrināta ar ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli.

Uzglabājiet instrumentu sausā, slēgtā vietā, sargājot no mitruma un nokrišņiem, kā arī bērniem nepieejamā vietā. Pirms uzglabāšanas ļaujiet instrumentam pilnībā atdzist. Ja instruments ilgstoši netiks lietots, ieteicams izņemt akumulatoru no akumulatora nodalījuma.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Tento akumulátorový foukač/vysavač je navržen k vytváření proudu vzduchu a odstraňování lehkých nečistot z povrchů a těžko dostupných míst. Pomocí dodaného nástavce jej lze také použít k vysávání nečistot. Lze jej použít k čištění štěrbin, rohů a filtrů, stejně jako k plnění předmětů určených k nafukování vzduchem. Jeho kompaktní design a napájení z baterie zvyšují mobilitu a snadné použití při technických a úklidových úkonech. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím zařízení si prosím přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

ZAŘÍZENÍ

Produkt je dodáván kompletní. Sada obsahuje další trysky.

Upozornění: Produkt neobsahuje baterii ani nabíjecí stanici.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-829385
Jmenovité napětí	[V d.c.]	18
Maximální otáčky	[min ⁻¹]	71400
Maximální provozní tlak	[kPa]	20
Rychlost vzduchu pro zvolené nastavení	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Maximální průtok vzduchu	[m ³ /min]	1,01
Provozní teplota	[°C]	-10 ~ +40
Mše	[kg]	0,75
Hladina hluku		
- akustický tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- akustický výkon $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Vibrace $a_{11} \pm K$	[m/s ²]	0,44 ± 1,5
Typ baterie		Li-ion

Deklarovaná hodnota emisí hluku byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednotlivých nástrojů. Deklarovanou hodnotu emisí hluku lze použít při předběžném posouzení expozice.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít při předběžném posouzení expozice.

Poznámka: Emise vibrací a hluku během provozu nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí. Poznámka: Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy musí být definována a musí být založena na posouzení expozice za skutečných podmínek používání (včetně všech částí provozního cyklu, jako je doba, kdy je nástroj vypnutý nebo v chodu na volnoběh, a doba aktivace).

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Varování! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Uschovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití .

Termín „elektrické nářadí“ použitý v upozorněních se vztahuje na veškeré elektrické nářadí, ať už s kabelem nebo bez něj.

Bezpečnost na pracovišti

Udržujte své pracovní místo dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit nehody.

Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo výparů. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Udržujte děti a přihlížející mimo pracovní prostor. Ztráta soustředění může vést ke ztrátě kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat zásuvce. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravená zástrčka, která odpovídá zásuvce, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektrické nářadí srážkám ani vlhkosti. Vniknutí vody nebo vlhkosti do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání ani odpojování zástrčky ze zásuvky. **Udržujte napájecí kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí.** Poškozený nebo zamotaný napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Pokud je používání elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte proudový chránič (RCD) jako ochranu proti napájecímu napětí. Použití proudového chráničce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte ostražití, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. I chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, přílby a chrániče sluchu, snižuje riziko vážného zranění.

Před připojením elektrického nářadí ke zdroji napájení a/nebo baterii, před jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypínač v poloze „vypnuto“. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo zapínání elektrického nářadí, které je v poloze „zapnuto“, může způsobit vážné zranění.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý seřizovací klíč nebo maticový klíč. Klíč nebo maticový klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.

Nenatahujte se příliš ani se příliš nenatahujte. Vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu. To vám umožní lépe ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích během práce.

Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí elektrického nářadí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.

Pokud je zařízení vybaveno pro připojení k systémům odsávání nebo sběru prachu, zajistěte, aby byly správně připojeny a používány. Používání odsávání prachu snižuje riziko nebezpečí souvisejících s prachem.

Nenechte se kvůli zkušenostem získaným častým používáním nářadí stát neopatrnými a ignorovat bezpečnostní pravidla. Neopatrné jednání může ve zlomku vteřiny způsobit vážná zranění.

Používání a péče o elektrické nářadí

Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné elektrické nářadí pro zamýšlené použití. Správné elektrické nářadí bude při používání s konstrukčním výkonem vykonávat práci lépe a bezpečněji.

Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná a nevypíná. Jakékoli nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a mělo by být opraveno.

Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte baterii, pokud je odnímatelná. Tato opatření zabrání náhodnému zapnutí elektrického nářadí.

Uchovávejte nářadí mimo dosah dětí. Nedovoľte osobám, které nejsou s elektrickým nářadím obeznámeny nebo nejsou s tímto návodem obeznámeny, aby nářadí obsluhovaly. Elektrické nářadí je v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.

Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte nářadí, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnané nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené nebo zda nedošlo k dalšímu poškození, které by mohlo ovlivnit jeho provoz. Před použitím nářadí opravte veškeré poškození. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím. **Udržujte řezné nástroje čisté a ostré.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými hranami se méně zadřevají a během provozu se snáze ovládají.

Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástavce atd. v souladu s těmito pokyny a s ohledem na druh a podmínky práce. Používání nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vytvořit nebezpečnou situaci.

Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziva. Kluzké rukojeti a úchopné plochy brání bezpečnému provozu a ovládání nářadí v nebezpečných situacích.

Opravy

Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze v autorizovaných opravárnách a zajistěte pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte správný provoz elektrického nářadí.

Neopravujte poškozené baterie. Opravu baterií by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaná servisní střediska.

Používání a údržba akumulátorového nářadí

Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při použití s jinou baterií představovat riziko požáru.

Používejte nářadí pouze se specifikovanými bateriemi. Použití jiných baterií může představovat riziko zranění a požáru.

Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah kovových předmětů (např. kancelářských sponek, mincí, klíčů,

hřebíků, šroubů), které by mohly způsobit spojení mezi svorkami. Zkratování polů může způsobit popáleniny nebo požár. Přetížení baterie může způsobit únik elektrolytu; zabraňte kontaktu. **V případě zasažení kůže vypláchněte vodou. V případě zasažení očí vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.** Elektrolyt může způsobit podráždění nebo poleptání.

Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii či nářadí. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a představovat riziko požáru, výbuchu nebo zranění.

Nevystavujte baterii ani nářadí ohni ani nadměrnému teplu. Teploty nad 130 °C mohou způsobit výbuch.

Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte baterii ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo stanovený teplotní rozsah může poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE FOUKAČE S FUNKCÍ VYSÁVÁNÍ

Nepoužívejte zařízení za nepříznivého počasí, zejména během bouřky. Snížíte tím riziko úderu blesku.

Před použitím zkontrolujte napájecí kabel a případný prodlužovací kabel, zda nejsou poškozené nebo opotřebované. Nedotýkejte se kabelu, pokud není odpojeno napájení. Nepoužívejte spotřebič, pokud je kabel poškozený nebo opotřebovaný. Poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem a/nebo vážné zranění.

Pravidelně kontrolujte nádobu na nečistoty, zda není opotřebovaná nebo poškozená. Opotřebovaná nebo poškozená nádoba na nečistoty může zvýšit riziko zranění.

Používejte ochranu očí a sluchu. Vhodné ochranné pomůcky snižují riziko zranění.

Při obsluze stroje vždy používejte ochrannou, protiskluzovou obuv. Nepoužívejte stroj naboso ani v sandálech. Snížíte tak riziko poranění nohou.

Nenoste volné oblečení ani doplňky, jako jsou šály, pásky, náhrdelníky atd., které by se mohly zachytit v přívodu vzduchu. Svažte si dlouhé vlasy, aby se nezachytily v spotřebiči. Zachycení takových předmětů by mohlo zvýšit riziko zranění.

Udržujte kolemjdoucí v dostatečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Odletající nečistoty mohou zvýšit riziko zranění.

Nepoužívejte v režimu vysávání bez nasazené nádoby na nečistoty. Odmrštěné předměty mohou zvýšit riziko zranění.

Nikdy nemířte tryskou ofukovače na lidi, zvířata ani okna. Při odstraňování nečistot z tvrdých povrchů, jako jsou stromy, auta nebo zdi, buďte extrémně opatrní, protože by se mohly odrážet. Odmrštěné předměty mohou způsobit škody na majetku nebo zranění.

Nepoužívejte spotřebič k vysávání ani odfukování hořících nebo žhavých předmětů, jako jsou cigarety, zápalky nebo popel. Zdroje zapálení mohou zvýšit riziko požáru.

Nevysávejte vodu ani jiné kapaliny a nepoňorujte žádnou část přístroje do kapaliny. Vniknutí vody do přístroje může zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem.

Nevysávejte kameny, štěrk, kov ani rozbité sklo. Mohlo by dojít k poškození oběžného kola ventilátoru a zvýšit riziko zranění.

Nedotýkejte se ventilátoru, když je v pohybu. Před demontáží jakékoli části zařízení vypněte, počkejte, až se ventilátor úplně zastaví, a odpojte napájení. Tím se sníží riziko zranění pohyblivými částmi.

Při odstraňování ucpání nebo provádění údržby spotřebiče se ujistěte, že je vypínač v poloze „vypnuto“ a zástrčka je odpojena od sítě. Neočekávané spuštění spotřebiče během čištění nebo údržby může vést ke zranění.

Další bezpečnostní pokyny

Při práci vždy používejte ochranu očí a sluchu.

Nepoužívejte zařízení na nestabilních místech, jako jsou žebříky, lešení atd.

Pokud stroj po spuštění nebo během provozu začne nadměrně vibrovat, signalizuje to poruchu. V takovém případě stroj okamžitě vypněte pomocí hlavního vypínače, odpojte baterie a začněte s kontrolou. Zkontrolujte, zda jsou tryska a vstup a výstup vzduchu volné. Po odstranění ucpání stroj znovu sestavte, připojte jej ke zdroji napájení a znovu jej spusťte. Pokud nadměrné vibrace přetrvávají, stroj okamžitě vypněte, odpojte baterie a odneste jej do autorizovaného servisního střediska.

Pravidelně udržujte větrací otvory čisté.

Před uskladněním by měl být stroj důkladně vyčištěn a vysušen, odstraněny veškeré nečistoty a zkontrolován, zda není poškozen.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

Připojení k napájení (II)

Vložte baterii do zásuvky, dokud se nezacvaknou západky baterie. Ujistěte se, že baterie během provozu nevyklouzne. Odpojte baterii stisknutím západky a následným vysunutím baterie z pouzdra.

K napájení nářadí lze použít pouze následující lithium-iontové baterie YATO 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 a YT-828465, které lze nabíjet pouze pomocí nabíječek YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Použití jiných baterií s jiným jmenovitým napětím, které se nehodí do objímky nářadí, je zakázáno. Úprava objímky a/nebo baterie tak, aby do sebe pasovaly, je zakázána. Nářadí nemá funkci nabíjení baterie. Nabíjení by se mělo provádět pouze ve výše uvedené externí nabíječce.

Sestava trysky (III)

Před instalací nebo demontáží trysky se ujistěte, že je zařízení vypnuto a baterie je vyjmuta z přihrádky na baterie.

Chcete-li nainstalovat trysku, zarovnejte ji s držákem výstupu vzduchu, poté ji nasuňte na držák a otáčejte s ní ve směru šipky,

dokud se bezpečně nezajistí. Po instalaci zkontrolujte bezpečné usazení trysky jemným zatažením za ni. Chcete-li trysku vymout, otočte ji proti směru hodinových ručiček do polohy označené symbolem otevřeného visacího zámku a poté ji stáhněte z držáku.

Spuštění nástroje

Před zapnutím nářadí se ujistěte, že je baterie správně vložena do přihrádky na baterii. Poté uchopte nářadí za rukojeť a zkontrolujte, zda nejsou zakryty vstupy a výstupy vzduchu. Nasměrujte výstup vzduchu směrem od lidí, zvířat nebo volných předmětů. Nářadí je vybaveno zámkem spínače, který zabraňuje náhodnému spuštění. Chcete-li nářadí zapnout, stiskněte zámek spínače na boku a poté stiskněte spínač. Stisknutím spínače se nářadí zapne, uvolněním spínače se vypne. Po použití nářadí odpojte baterii od zařízení.

Zámek nepřetržitého provozu

Nářadí je vybaveno funkcí blokování nepřetržitého provozu, která umožňuje udržet spínač v zapnuté poloze i během delšího provozu. Chcete-li aktivovat blokování nepřetržitého provozu, stiskněte spínač a poté stiskněte tlačítko blokování nepřetržitého provozu. Nářadí zůstane v chodu i po uvolnění spínače. Chcete-li deaktivovat zámek nepřetržitého provozu, znovu stiskněte spínač, dokud neucítíte odpor, a poté jej uvolněte.

Ovládací panel (IV)

Ovládací panel umožňuje vybrat jednu ze čtyř úrovní účinnosti proudění vzduchu, což vám umožní přizpůsobit nástroj typu prováděné činnosti.

Ovládací panel má tlačítko pro nastavení a čtyřřádkový světelný indikátor.

Aktuálně zvolená provozní úroveň je indikována počtem svítících linek na ovládacím panelu. Jedna svítící linie označuje nejnižší úroveň výkonu, zatímco čtyři svítící linie označují maximální úroveň výkonu.

Nastavení změňte stisknutím tlačítka nastavení na ovládacím panelu. Každým dalším stisknutím se nastavení posune na další úroveň. Jakmile je dosaženo maximální úrovně, dalším stisknutím se nastavení vrátí na nejnižší úroveň.

PRÁCE S NÁSTROJÍ

Provoz ventilátoru

Před zahájením používání foukače je nutné nainstalovat tenkou trysku.

Při provozu foukače jej držte za rukojeť a směřujte výstup vzduchu z přiměřené vzdálenosti na čistěný povrch, aby proud vzduchu účinně odstraňoval nečistoty, aniž by je nadměrně zvedal.

Pro čištění pracovních ploch, podlah, šterbin, rohů a stěn nasměrujte proud vzduchu přímo na znečištěné místo a tryskou plynule pohybuje po celé pracovní ploše.

Při čištění filtrů se doporučuje směřovat proud vzduchu k povrchu filtru z krátké vzdálenosti a pohybovat tryskou do strany, aby se rovnoměrně odstranil nahromaděný prach.

Při práci v uzavřených prostorech dodržujte přiměřenou vzdálenost od čistěného povrchu, abyste zabránili náhlému zvednutí prachu a omezení proudění vzduchu kolem výstupního otvoru.

Pro lehké znečištění a práce vyžadující větší regulaci proudění vzduchu se doporučuje nižší výkon, zatímco vyšší výkon se doporučuje pro odstraňování odolnějších nečistot nebo práci na větších plochách.

Během provozu nesměřujte proud vzduchu na osoby, zvířata ani volné předměty a nepoužívejte nářadí v blízkosti hořlavých materiálů.

Práce s vysavačem

Při vysávání používejte vysávací hubici, což je integrovaný pracovní prvek, který spojuje hubici a nádobu na nečistoty. Filtr by měl být správně nainstalován uvnitř nádoby. Vysavač by měl být plynule veden po čistěném povrchu a tryska by měla být v takové poloze, aby nečistoty byly efektivně nasávány do nádoby.

Během provozu se doporučuje sledovat hladinu naplnění nádoby. Po naplnění odstraňte nahromaděné nečistoty a pravidelně čistěte filtr, protože znečištění může snížit sací účinnost.

Během provozu neblokuje přívod vzduchu ani větrací otvory nářadí. Nevkládejte prsty ani jiné předměty do přívodu vzduchu. Nižší nastavení výkonu lze použít pro lehčí nečistoty, zatímco vyšší nastavení výkonu lze použít pro silnější prach nebo jemné nečistoty, pokud to pracovní podmínky vyžadují.

Systém zabezpečení nářadí a baterie

Nářadí je vybaveno ochranným systémem nářadí a baterie, který je navržen tak, aby chránil pohonný systém a prodloužil životnost nářadí a baterie. Tento systém dokáže nářadí automaticky zastavit v případě přetížení, přehřátí nebo nadměrného vybití baterie. Pokud se nářadí přetíží nebo přehřeje, automaticky se zastaví. V takovém případě uvolněte spínač, nechte nářadí a baterii vychladnout a poté to zkuste znovu. Pokud se baterie příliš vybití, nářadí se také automaticky zastaví, což znamená, že je nutné baterii před dalším používáním dobít.

Pokud ani po vyčkání a restartu nářadí stále nefunguje správně, přestaňte jej používat a obraťte se na autorizované servisní středisko.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

POZOR! Před prováděním jakýchkoli úprav, servisu nebo údržby vyjměte z nářadí baterii.

Po dokončení práce zkontrolujte technický stav elektrického nářadí vizuální kontrolou těla a rukojeti, baterie a její objímky, funkce hlavního vypínače, volných větracích otvorů, jisker kartáčů, hladiny hluku ložisek a převodů, spouštění a plynulého chodu. Během záruční doby nesmí uživatel elektrické nářadí rozebírat ani vyměňovat žádné součásti nebo díly, jinak by to vedlo ke ztrátě záruky. Jakékoli nesrovnalosti zjištěné během kontroly nebo během provozu jsou signálem k opravě v servisním středisku. Po dokončení práce očistěte tělo, větrací otvory, spínače, rukojeť a ochranné kryty, například proudem vzduchu (s tlakem maximálně 0,3 MPa), kartáčem nebo suchým hadříkem bez použití chemikálií nebo čistících tekutin.

Jakmile je nádoba na prach plná, vyprázdněte její obsah a očistěte vnitřek nádoby a hubici vysávače od nahromaděného prachu a nečistot. Filtr by měl být pravidelně čistěn a po vyčištění znovu nainstalován na správné místo. K čištění použijte suchý hadřík nebo hadřík mírně navlhčený vodou a jemným čistícím prostředkem.

Nářadí skladujte na suchém, uzamčeném místě, chráněném před vlhkostí a srážkami a mimo dosah dětí. Před uložením nechte nářadí zcela vychladnout. Pokud nářadí nebudete delší dobu používat, doporučuje se vyjmout baterii z přihrádky na baterie.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Tento akumulátorový fúkač/vysávač je navrhnutý na vytváranie prúdu vzduchu a odstraňovanie ľahkých nečistôt z povrchov a ťažko dostupných miest. Pomocou priloženého nadstavca ho možno použiť aj na vysávanie nečistôt. Môže sa použiť na čistenie štrbín, rohov a filtrov, ako aj na plnenie predmetov určených na nafukovanie vzduchom. Jeho kompaktný dizajn a napájanie z batérie zvyšujú mobilitu a jednoduchosť použitia pri technických a čistiacich úlohách. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka zariadenia závisí od správneho používania, preto:

Pred použitím zariadenia si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

VYBAVENIE

Produkt sa dodáva kompletný. Súprava obsahuje ďalšie trysky.

Upozornenie: Produkt neobsahuje batériu ani nabíjaciú stanicu.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-829385
Menovité napätie	[V d.c.]	18
Maximálna rýchlosť otáčania	[min ⁻¹]	71400
Maximálny prevádzkový tlak	[kPa]	20
Rýchlosť vzduchu pre zvolené nastavenie	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Maximálny prietok vzduchu	[m³/min]	1,01
Prevádzková teplota	[°C]	-10 ~ +40
Hmotnosť	[kg]	0,75
Hladina hluku		
- akustický tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- akustický výkon $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Vibrácie $a_h \pm K$	[m/s²]	0,44 ± 1,5
Typ batérie		Li-ion

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Poznámka: Emisie vibrácií a hluku počas prevádzky náradia sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia.

Poznámka: Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy musia byť definované a musia byť založené na posúdení expozície za skutočných podmienok používania (vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, ako je čas, kedy je nástroj vypnutý alebo beží na voľnobeh, a čas aktivácie).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, obrázky a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie .

Pojem „elektrické náradie“ použitý v upozorneniach sa vzťahuje na všetko elektrické náradie, či už s káblom alebo bez kábla.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte si pracovný priestor dobre osvetlený a čistý. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu spôsobiť nehody.

Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo výparov. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

Udržujte deti a okoloidúcich mimo pracovného priestoru. Strata sústredenia môže viesť k strate kontroly.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka napájacieho kábla musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčku nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adap-

téry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím. Neupravená zástrčka, ktorá je kompatibilná so zásuvkou, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nevystavujte elektrické náradie zrážkam ani vlhkosti. Voda alebo vlhkosť vniknúca do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nepreťažujte napájací kábel. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, ťahanie ani odpájanie zástrčky zo zásuvky. Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí. Poškodený alebo zamoťaný napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri práci vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

sa nedá vyhnúť používaniu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ako ochranu pred napájacím napätím prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri obsluhu elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu osôb. Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu očí. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby a chrániče sluchu, znižuje riziko vážneho zranenia osôb.

Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je vypínač v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapnutie elektrického náradia, ktoré je v polohe „zapnuté“, môže viesť k vážnemu zraneniu.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo kľúče. Kľúč alebo kľúč ponechaný pripojený k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenie.

Nenaťahujte sa príliš ani sa príliš nenaťahujte. Vždy udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu. To vám umožní lepšie ovládať elektrické náradie v neočakávaných situáciách počas práce.

Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.

Ak je zariadenie vybavené na pripojenie k systémom odsávania alebo zberu prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané. Používanie odsávania prachu znižuje riziko nebezpečenstiev súvisiacich s prachom.

Nenechajte sa skúsenosťami získanými častým používaním náradia viesť k nedbanlivosti a ignorovaniu bezpečnostných pravidiel. Neopatrné konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenia.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne elektrické náradie na určený účel. Správne elektrické náradie bude vykonávať prácu lepšie a bezpečnejšie, ak sa bude používať s určeným výkonom.

Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nedá zapnúť a vypnúť. Akékoľvek náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a malo by sa opraviť.

Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte batériu, ak je odnímateľná. Tieto opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia.

Uchovávajte náradie mimo dosahu detí. Nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie obsluhovali. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nezaškolených používateľov.

Udržba elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte náradie, či nie sú pohyblivé časti nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú diely zlomené alebo či nie sú v inom stave, ktorý by mohol ovplyvniť jeho prevádzku. Pred použitím elektrického náradia opravte akékoľvek poškodenie. Mnoho nehôd je spôsobených nesprávnou udržiavaným elektrickým náradím.

Udržiavajte rezné nástroje čisté a ostré. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa menej zaseknú a počas prevádzky sa ľahšie ovládajú.

Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nadstavce atď. v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy typ a podmienky práce. Používanie náradia na iné účely, ako na ktoré je určené, môže vytvoriť nebezpečnú situáciu.

Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty. Kĺzké rukoväte a úchopové plochy bránia bezpečnej obsluhu a ovládaniu náradia v nebezpečných situáciách.

Opravy

Nechajte si elektrické náradie opravovať iba v autorizovaných opravovniach a používajte len originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí správna prevádzka elektrického náradia.

Neopravujte poškodené batérie. Opravu batérií by mal vykonávať iba výrobca alebo autorizované servisné strediská.

Používanie a údržba akumulátorového náradia

Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ batérie môže pri použití s inou batériou spôsobiť riziko požiaru.

Používajte náradie iba so špecifikovanými batériami. Použitie iných batérií môže predstavovať riziko zranenia a požiaru.

Keď sa batéria nepoužíva, uchovávajte ju mimo kovových predmetov (napr. sponiek na papier, mincí, kľúčov, klinec, skrutiek), ktoré by mohli spôsobiť spojenie medzi pólmí. Skratovanie pólov môže spôsobiť popáleniny alebo požiar. Preťaženie batérie môže spôsobiť únik elektrolytu; zabráňte kontaktu. V prípade kontaktu s pokožkou vypláchnite vodou. V prípade kontaktu s očami okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Elektrolyt môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny. Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú batériu alebo nástroj. Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne, čo predstavuje riziko požiaru, výbuchu alebo zranenia. Nevystavujte batériu ani náradie ohňu ani nadmernému teplu. Teploty nad 130 °C môžu spôsobiť výbuch. Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte batériu ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo uvedeného teplotného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA FÚKAČA S FUNKCIOU VYSÁVANIA

Nepoužívajte zariadenie počas nepriaznivého počasia, najmä počas búrky. Znížite tým riziko zásahu bleskom. Pred použitím skontrolujte napájací kábel a prípadný predlžovací kábel, či nie sú poškodené alebo opotrebované. Nedo-
týkajte sa kábla, pokiaľ nie je odpojené napájanie. Nepoužívajte spotrebič, ak je kábel poškodený alebo opotrebovaný. Poškodený napájací kábel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a/alebo vážne zranenie. Pravidelne kontrolujte nádobu na nečistoty, či nie je opotrebovaná alebo poškodená. Opatrebovaná alebo poškodená nádobu na nečistoty môže zvýšiť riziko zranenia osôb. Noste ochranu očí a sluchu. Vhodné ochranné prostriedky znižujú riziko zranenia. Pri obsluhu stroja vždy noste ochrannú, protišmykovú obuv. Nepoužívajte stroj naboso ani v sandáloch. Znížite tým riziko poranenia nôh. Nenoste voľné oblečenie ani doplnky, ako sú šatky, opasky, náhrdelníky atď., ktoré by sa mohli zachytiť v prívode vzduchu. Zviažte si dlhé vlasy, aby sa nezachytili v spotrebiči. Zachytenie takýchto predmetov by mohlo zvýšiť riziko zranenia. Udržujte okoloidúce v dostatočnej vzdialenosti od pracovného priestoru. Odhadzované nečistoty môžu zvýšiť riziko zranenia. Nepoužívajte v režime vysávania bez nasadenej nádoby na odpad. Odmrštené predmety môžu zvýšiť riziko zranenia. Nikdy nesmerujte trysku fúkača na ľudí, zvieratá ani okná. Pri fúkaní nečistôt z tvrdých povrchov, ako sú stromy, autá alebo steny, buďte mimoriadne opatrní, pretože predmety sa môžu odraziť. Vymrštené predmety môžu spôsobiť škody na majetku alebo zranenie. Nepoužívajte spotrebič na zbieranie alebo odfukovanie horiacich alebo žeravých predmetov, ako sú cigarety, zápalky alebo popol. Zdroje zapálenia môžu zvýšiť riziko požiaru. Nevysávajte vodu ani iné tekutiny a neponárajte žiadnu časť zariadenia do kvapaliny. Vniknutie vody do zariadenia môže zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom. Nevysávajte kamene, štrk, kov ani rozbité sklo. Môže to poškodiť obežné koleso ventilátora a zvýšiť riziko zranenia osôb. Nedotýkajte sa ventilátora, kým je v pohybe. Pred demontážou akejkoľvek časti vypnite zariadenie, počkajte, kým sa ventilátor úplne nezastaví, a odpojte ho od napájania. Znížite tým riziko zranenia pohyblivými časťami. Pri odstraňovaní upchatí alebo vykonávaní údržby spotrebiča sa uistite, že je vypínač v polohe „vypnuté“ a zástrčka je odpojená od siete. Neočakávané spustenie spotrebiča počas čistenia alebo údržby môže viesť k zraneniu.

Ďalšie bezpečnostné poznámky

Pri práci vždy noste ochranu očí a sluchu. Nepoužívajte zariadenie na nestabilných miestach, ako sú rebriky, lešenia atď. Ak stroj po spustení alebo počas prevádzky začne nadmerne vibrovať, signalizuje to poruchu. V takom prípade stroj okamžite vypnite pomocou hlavného vypínača, odpojte batérie a začinite s kontrolou. Skontrolujte, či sú tryska a vstup a výstup vzduchu čisté. Po odstránení prekážky stroj znova zložte, pripojte ho k zdroju napájania a reštartujte ho. Ak nadmerné vibrácie pretrvávajú, stroj okamžite vypnite, odpojte batérie a odneste ho do autorizovaného servisného strediska. Pravidelne udržiavajte vetracie otvory čisté. Pred uskladnením by sa mal stroj dôkladne vyčistiť a vysušiť, odstrániť všetky nečistoty a skontrolovať, či nie je poškodený.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

Pripojenie k zdroju napájania (II)

Vložte batériu do sieťovej zásuvky, kým sa západky batérie nezacvaknú. Uistite sa, že sa batéria počas prevádzky nevysunie. Odpojte batériu stlačením západky a následným vysunutím batérie z puzdra. Na napájanie náradia je možné použiť iba nasledujúce 18 V lítium-iónové batérie YATO: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 a YT-828465, ktoré je možné nabíjať iba pomocou nabíjačiek YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Používanie iných batérií s iným menovitým napätím, ktoré nehodia do objímky náradia, je zakázané. Úprava objímky a/alebo batérie tak, aby do seba pasovali, je zakázaná. Náradie nemá funkciu nabíjania batérie. Nabíjanie by sa malo vykonávať iba vo vyššie uvedenej externej nabíjačke.

Zostava trysky (III)

Pred inštaláciou alebo demontážou trysky sa uistite, že je zariadenie vypnuté a batéria je vybratá z priehradky na batérie. Ak chcete nainštalovať trysku, zarovnajte ju s držiakom výstupu vzduchu, potom ju nasuňte na držiak a otáčajte ňou v smere šípky, kým sa bezpečne nezaistí. Po nainštalovaní skontrolujte bezpečné uloženie trysky jemným potiahnutím. Ak chcete trysku vybrať, otočte ju proti smeru hodinových ručičiek do polohy označenej symbolom otvoreného visiaceho zámku a potom ju zosuníte z držiaka.

Spustenie nástroja

Pred zapnutím náradia sa uistite, že batéria je správne vložená do priehradky na batériu. Potom držte náradie za rukoväť a skontrolujte, či nie sú zablokované vstup a výstup vzduchu. Výstup vzduchu nasmerujte mimo dosahu ľudí, zvierat alebo voľných predmetov. Náradie je vybavené zámkom spínača, ktorý zabraňuje náhodnému spusteniu. Ak chcete náradie zapnúť, stlačte zámok spínača na boku a potom stlačte spínač. Stlačením spínača sa náradie zapne, uvoľnením spínača sa vypne. Po použití náradia odpojte batériu od zariadenia.

Zámok nepretržitej prevádzky

Náradie je vybavené funkciou blokovania nepretržitej prevádzky, ktorá umožňuje udržať spínač v zapnutej polohe aj počas dlhšej prevádzky.

Ak chcete aktivovať blokovanie nepretržitej prevádzky, stlačte spínač a potom stlačte tlačidlo blokovania nepretržitej prevádzky. Náradie zostane v chode aj po uvoľnení spínača.

Ak chcete deaktivovať zámok nepretržitej prevádzky, znova stlačte spínač, kým nepocítite odpor, a potom ho uvoľnite.

Ovládaci panel (IV)

Ovládaci panel umožňuje vybrať si jednu zo štyroch úrovni účinnosti prúdenia vzduchu, čo vám umožňuje prispôsobiť nástroj typu vykonávanej činnosti.

Ovládaci panel má nastavovacie tlačidlo a štvorriadkový svetelný indikátor.

Aktuálne zvolená prevádzková úroveň je indikovaná počtom svietiacimi čiarokami na ovládacom paneli. Jedna svietiacia čiarka označuje najnižšiu výkonnostnú úroveň, zatiaľ čo štyri svietiace čiarky označujú maximálnu výkonnostnú úroveň.

Nastavenie zmeňte stlačením tlačidla nastavenia na ovládacom paneli. Každým ďalším stlačením sa nastavenie posunie na ďalšiu úroveň. Po dosiahnutí maximálnej úrovne sa ďalším stlačením nastavenie vráti na najnižšiu úroveň.

PRÁCA S NÁSTROJMI

Prevádzka dýchadla

Pred začatím používania dýchadla je potrebné nainštalovať tenkú trysku.

Pri obsluhu fúkača ho držte za rukoväť a smerujte výstup vzduchu z vhodnej vzdialenosti na čistený povrch, aby prúd vzduchu účinne odstránil nečistoty bez toho, aby ich nadmerne zdvihol.

Na čistenie pracovných plôch, podláh, štrbín, rohov a stien nasmerujte prúd vzduchu priamo na znečistené miesto a tryskou plynule pohybujte po celej pracovnej ploche.

Pri čistení filtrov sa odporúča smerovať prúd vzduchu na povrch filtra z krátkej vzdialenosti a pohybovať tryskou do strán, aby sa rovnomerne odstránil nahromadený prach.

Pri práci v stiesnených priestoroch dodržiavajte primeranú vzdialenosť od čisteného povrchu, aby ste predišli náhlemu zdvihnutiu prachu a obmedzeniu prúdenia vzduchu okolo výstupného otvoru.

Pre ľahké znečistenie a práce vyžadujúce lepšiu reguláciu prúdenia vzduchu sa odporúčajú nižšie nastavenia výkonu, zatiaľ čo vyššie nastavenia výkonu sa odporúčajú na odstraňovanie odolnejších nečistôt alebo prácu na väčších plochách.

Počas prevádzky nesmerujte prúd vzduchu na ľudí, zvieratá ani voľné predmety a nepoužívajte náradie v blízkosti horľavých materiálov.

Práca s vysávačom

Pri vysávaní používajte vysávaciu hubicu, čo je integrovaný pracovný prvok spájajúci hubicu a nádobu na nečistoty. Filter by mal byť správne nainštalovaný vo vnútri nádoby. Vysávač by mal byť plynule vedený po čistenom povrchu a mal by udržiavať polohu hubice tak, aby sa nečistoty efektívne nasávali do nádoby.

Počas prevádzky sa odporúča sledovať hladinu naplnenia nádoby. Po naplnení odstráňte všetky nahromadené nečistoty a pravidelne čistite filter, pretože znečistenie môže znížiť účinnosť sania.

Počas prevádzky neblokujte prívod vzduchu ani vetracie otvory na náradí. Nevkladajte prsty ani iné predmety do prívodu vzduchu. Nižšie nastavenia výkonu sa môžu použiť pre ľahšie nečistoty, zatiaľ čo vyššie nastavenia výkonu sa môžu použiť pre ťažší prach alebo jemné nečistoty, ak to vyžadujú pracovné podmienky.

Systém zabezpečenia náradia a batérie

Náradie je vybavené ochranným systémom náradia a batérie, ktorý je určený na ochranu pohonného systému a predĺženie životnosti náradia a batérie. Tento systém dokáže automaticky zastaviť náradie v prípade preťaženia, prehriatia alebo nadmerného vybitia batérie. Ak sa náradie preťaží alebo prehreje, automaticky sa zastaví. V takom prípade uvoľnite spínač, nechajte náradie a batériu vychladnúť a potom to skúste znova. Ak sa batéria príliš vybijie, náradie sa tiež automaticky zastaví, čo znamená, že pred ďalším

používaním musíte batériu nabíť.

Ak ani po čakaní a reštartovaní nástroj stále nefunguje správne, prestaňte ho používať a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

POZOR! Pred vykonaním akýchkoľvek nastavení, servisu alebo údržby vyberte z náradia batériu.

Po dokončení práce skontrolujte technický stav elektrického náradia vizuálnou kontrolou tela a rukoväte, batérie a objímky batérie, funkčnosti hlavného vypínača, voľnosti vetracích otvorov, iskrenia kief, hladiny hľuku ložísk a prevodov, spustenia a plynulého chodu. Počas záručnej doby nesmie používateľ rozoberať elektrické náradie ani vymieňať žiadne komponenty alebo diely, pretože by to viedlo k strate záruky. Akékoľvek nezrovnalosti zistené počas kontroly alebo počas prevádzky sú signálom pre opravu v servisnom stredisku. Po ukončení práce vyčistite kryt, vetracie otvory, spínače, rukoväť a ochranné kryty napríklad prúdom vzduchu (s tlakom maximálne 0,3 MPa), kefou alebo suchou handričkou bez použitia chemikálií alebo čistiacich prostriedkov.

Keď je nádoba na prach plná, vyprázdňte jej obsah a vyčistite vnútro nádoby a hubicu vysávača od nahromadeného prachu a nečistôt. Filter by sa mal pravidelne čistiť a po vyčistení ho znova nainštalovať na svoje miesto. Na čistenie použite suchú handričku alebo handričku mierne navlhčenú vodou a jemným čistiacim prostriedkom.

Náradie skladujte na suchom, uzamknutom mieste, chránenom pred vlhkosťou a zrážkami a mimo dosahu detí. Pred uskladnením nechajte náradie úplne vychladnúť. Ak sa náradie nebude dlhší čas používať, odporúča sa vybrať batériu z priehradky na batérie.

TERMÉKJELLEMZŐK

Ez az akkus fúvó/porszívó légáramot hoz létre, és eltávolítja a könnyű szennyeződések a felületekről és a nehezen elérhető helyekről. A mellékelt tartozék segítségével szennyeződések felszívására is használható. Használható rések, sarkok és szűrők tisztítására, valamint levegővel felfújásra szánt tárgyak feltöltésére. Kompakt kialakítása és akkumulátorának teljesítménye növeli a mobilitást és a könnyű használhatóságot technikai és tisztítási feladatokban. A készülék megfelelő, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használattól függ, ezért:

A készülék használata előtt kérjük, olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

FELSZERELÉS

A termék kompletten kerül kiszállításra. A készlet további fűvókákat is tartalmaz.

Megjegyzés: A termék nem tartalmaz akkumulátort vagy töltőállomást.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-829385
Névleges feszültség	[V d.c.]	18
Maximális forgási sebesség	[min ⁻¹]	71400
Maximális üzemi nyomás	[kPa]	20
Légsebesség a kiválasztott beállításhoz	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Maximális légáramlás	[m³/min]	1,01
Üzemi hőmérséklet	[°C]	-10 ~ +40
Tömeg	[kg]	0,75
Zajszint		
- hangnyomás $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- hangteljesítmény $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Rezgések $a_h \pm K$	[m/s²]	0,44 ± 1,5
Akkumulátor típusa		Li-ion

A megadott zajkibocsátási értéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott zajkibocsátási érték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

A megadott rezgési összértéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott rezgési összérték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

Megjegyzés: A szerszám működése közbeni rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a megadott értéktől a szerszám használatának módjától függően.

használati körülmények közötti expozíció értékelésén kell alapulniuk (beleértve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolásának vagy alapjáratának idejét, valamint az aktiválás idejét).

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉSZSZERSZÁMOKHOZ

Figyelem! Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, illusztrációt és specifikációt. Ezek be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A figyelmeztetéseken használt „elektromos szerszám” kifejezés minden elektromos szerszámmra vonatkozik, függetlenül attól, hogy vezetékes vagy akkumulátoros.

Munkahelyi biztonság

Tartsa a munkaterületét jól megvilágítva és tisztán. A rendetlenség és a rossz megvilágítás baleseteket okozhat.

Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy gőzök jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújtják a port vagy a gőzöket.

Tartsa távol a gyerekeket és a szemlélődőket a munkaterülettől. A koncentrációvesztés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

A tápkábel csatlakozódugójának illeszkednie kell a konnektorhoz. Semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót.

Ne használjon csatlakozóadaptereket földelt elektromos szerszámokkal. A konnektorhoz illeszkedő, módosítatlan csatlakozódugó csökkenti az áramütés kockázatát.

Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal és hűtőszekrényekkel. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Ne tegye ki az elektromos szerszámokat csapadéknak vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát.

Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a csatlakozó hordozására, húzására vagy a fali aljzatból való kihúzására. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott tápkábel növeli az áramütés kockázatát.

Kültéri munkavégzés esetén kültéri használatra tervezett hosszabbító kábelt használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben való használata , használjon maradékáram-védőkapcsolót (RCD) a hálózati feszültség elleni védelemként. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság

Maradjon éber, figyeljen oda, mit csinál , és használja a józan eszt elektromos szerszám használata közben. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert , alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Már egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat elektromos szerszám használata közben.

Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A személyi védőfelszerelések, például porvédő maszkok, csúszásgátló biztonsági cipők, védősisak és hallásvédő használata csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.

Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „ki” állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám hordozása úgy, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy egy „be” állásban lévő elektromos szerszám áram alá helyezése súlyos sérülést okozhat. A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállítókulcsot vagy villáskulcsot. A szerszám forgó alkatrészéhez rögzített villáskulcs vagy kulcs súlyos sérülést okozhat.

Ne nyúljon túl, és ne is nyújtózkodjon túlságosan. Mindig ügyeljen a helyes testtartásra és az egyensúlyra. Ez lehetővé teszi, hogy munka közben váratlan helyzetekben jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruházatát az elektromos szerszám mozgó alkatrészeitől. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Ha a berendezés porelszívó vagy porgyűjtő rendszerhez csatlakoztatható, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően csatlakoznak és használatra kerülnek. A porelszívás használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne hagyja, hogy a gyakori szerszámhasználat során szerzett tapasztalat miatt figyelmetlenné válj és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekedetek másodpercek alatt súlyos sérüléseket okozhatnak.

Elektromos szerszámok használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot a kívánt feladathoz. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi a munkát, ha a tervezett kapacitásán használja.

Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsolójával nem lehet be- és kikapcsolni. Minden olyan szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolójával vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy az elektromos szerszámot tárolná, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az levehető. Ezek az óvintézkedések megakadályozzák az elektromos szerszám véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot gyermekek elől elzárva. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámokat vagy ezeket az utasításokat, akik nem ismerik azokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek nem képzett felhasználók kezében. **Karbantartsa az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Ellenőrizze a szerszámot a mozgó alkatrészek hibás beállítására vagy beszorulására, az alkatrészek törésére és minden olyan állapotra vonatkozóan, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését.** Az elektromos szerszám használata előtt javítsa ki a sérüléseket. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

Tartsa tisztán és élesen a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott, éles szélű vágószerszámok kisebb valószínűséggel szorulnak be, és működés közben könnyebben irányíthatók.

Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, feltételeket stb. ezen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munka típusát és körülményeit. A szerszámok rendeltetésüktől eltérő célú használata veszélyes helyzetet teremthet.

Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és markolatfelületek megakadályozzák a szerszám biztonságos kezelését és irányítását veszélyes helyzetekben.

Javítások

Elektromos szerszámát csak hivatalos szervizben javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos szerszám megfelelő működését.

Ne szervizeljen sérült akkumulátorokat. Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy a hivatalos szervizközpontok végezhetik.

Akkumulátoros szerszám használata és karbantartása

Kizárólag a gyártó által előírt töltőtöltse. Az egyik típusú akkumulátorhoz megfelelő töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorral használják.

A szerszámot csak a megadott akkumulátorokkal használja. Más akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat. Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol fémtárgyaktól (pl. gemkapcsok, érmék, kulcsok, szögek, csavarok), amelyek rövidre zárhatják a pólusokat. A pólusok rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

Az akkumulátor túlterhelése elektrolit szivárgást okozhat; kerülje az érintkezést. Bőrrel való érintkezés esetén öblítse ki vízzel. Szembe kerülés esetén azonnal forduljon orvoshoz. Az elektrolit irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tűz-, robbanás- vagy sérülésveszélyt okozhat.

Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőhatásnak. A 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat. Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltse az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő töltés vagy a megadott hőmérsékleti tartományon kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.

A PORSZÍVÓFUNKCIÓVAL RENDELKEZŐ FÚVÓRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

Ne használja a készüléket rossz időben, különösen villámláskor. Ez csökkenti a villámcsapás kockázatát.

Használat előtt ellenőrizze a tápkábelt és az esetleges hosszabbító kábelt sérülés vagy kopás szempontjából. Ne érintse meg a kábelt, amíg az nincs áramtalanítva. Ne használja a készüléket, ha a kábel sérült vagy kopott. A sérült tápkábel áramütést és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Gyakran ellenőrizze a portartály kopását vagy elhasználódását. A kopott vagy sérült portartály növelheti a személyi sérülés kockázatát.

Viseljen szem- és hallásvédőt. A megfelelő védőfelszerelés csökkenti a sérülés kockázatát.

A gép kezelésekor mindig viseljen csúszásgátló védőlábbelit. Ne használja a gépet meztől vagy szandálban. Ez csökkenti a lábsérülések kockázatát.

Ne viseljen bő ruházatot vagy kiegészítőket, például sálát, övet, nyakláncot stb., amelyek beakadhatnak a levegőbemenetbe. Kösse össze a hosszú hajat, hogy ne akadjon be a készülékbe. Az ilyen tárgyak beakadása növelheti a sérülésveszélyt.

Tartsa távol a szemlélődőket a munkaterülettől. A kirepülő törmelék növelheti a sérülésveszélyt.

Ne használja porszívó üzemmódban anélkül, hogy a hulladékgyűjtő a helyén lenne. A kirepülő tárgyak növelhetik a sérülésveszélyt.

Soha ne irányítsa a fúvóka fúvókáját emberekre, állatokra vagy ablakokra. Legyen rendkívül óvatos, amikor kemény felületekről, például fákról, autókról vagy falakról fújja le a törmeléket, mivel a tárgyak visszapatannak. A kirepülő tárgyak anyagi kárt vagy sérülést okozhatnak.

Ne használja a készüléket égő vagy izzó tárgyak, például cigaretta, gyufa vagy hamu felszedésére vagy elfújására. A gyújtóforrások növelhetik a tűzveszélyt.

Ne porszívózzon vizet vagy más folyadékot, és ne merítse a gép egyetlen részét sem folyadékba. A gépbe jutó víz növelheti az áramütés kockázatát.

Ne porszívózzon fel kőveket, kavicsot, fémeket vagy törött üveget. Ez károsíthatja a ventilátor járókerekeit és növelheti a személyi sérülés kockázatát.

Ne érintse meg a ventilátort működés közben. Kapcsolja ki a készüléket, várja meg, amíg a ventilátor teljesen leáll, és húzza ki a tápellátást, mielőtt bármilyen alkatrészt kicserélne. Ez csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázatát.

Eltömődések elhárítása vagy a készülék karbantartása során győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „ki” állásban van, és a csatlakozódugó ki van húzva a konnektorból. A készülék váratlan működése tisztítás vagy karbantartás közben sérülést okozhat.

További biztonsági megjegyzések

Munka közben mindig viseljen szem- és hallásvédőt.

Ne használja a készüléket instabil helyeken, például létrán, állványzaton stb.

Ha a gép indítás után vagy működés közben túlzottan rezegni kezd, az meghibásodásra utal. Ebben az esetben azonnal kapcsolja ki a gépet a főkapcsolóval, válassza le az akkumulátorokat, és kezdje meg az ellenőrzést. Ellenőrizze, hogy a fúvóka, valamint a levegő bemenete és kimenete szabad-e. Az elzáródás eltávolítása után szerelje össze újra a gépet, csatlakoztassa a tápegységhez, és indítsa újra. Ha a túlzott rezgés továbbra is fennáll, azonnal kapcsolja ki a gépet, válassza le az akkumulátorokat, és vigye el egy hivatalos szervizközpontba. Rendszersen tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat.

Tárolás előtt a gépet alaposan meg kell tisztítani és szárítani, el kell távolítani a szennyeződések, és ellenőrizni kell, hogy nincs-e rajta sérülés.

FELKÉSZÜLÉS A MUNKÁRA

Csatlakozás a tápegységhez (II)

Helyezze be az akkumulátort a hálózati aljzatba, amíg az akkumulátor reteszei be nem kattannak. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor ne csússzon ki működés közben. Válassza le az akkumulátort a retesz megnyomásával, majd az akkumulátor kicsúsztatásával a házból.

A szerszám áramellátásához kizárólag a következő YATO 18 V-os Li-ion akkumulátorok használhatók: YT-828461, YT-828462,

YT-828463, YT-828464 és YT-828465, amelyek csak YATO töltővel tölthetők: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Tilos más, eltérő névleges feszültségű és a szerszám akkumulátorfoglatába nem illeszkedő akkumulátorok használata. Tilos a foglalat és/vagy az akkumulátor módosítása az összeillesztésük érdekében. A szerszám nem rendelkezik akkumulátortöltési funkcióval. A töltést csak a fent feltüntetett külső töltőben szabad végezni.

Fűvóka szerelvény (III)

A fűvóka felszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és az akkumulátor ki van véve az akkumulátorrekeszből.

A fűvóka felszereléséhez illesse a levegőkimeneti tartóhoz, majd csúsztassa rá a tartóra, és fordítsa el a nyíl irányába, amíg biztonságosan nem rögzül. A felszerelés után ellenőrizze a fűvóka biztonságos illeszkedését úgy, hogy finoman meghúzza.

A fűvóka eltávolításához fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba a nyitott lakat szimbólummal jelölt helyzetbe, majd csúsztassa le a tartóról.

Az eszköz futtatása

A szerszám bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor megfelelően be van helyezve az akkumulátorrekeszbe. Ezután fogja meg a szerszámat a fogantyúnál fogva, és ellenőrizze, hogy a levegő bemenete és kimenete nem takar-e el semmit. Irányítsa a levegő kimenetét emberekől, állatoktól vagy laza tárgyaktól távol.

A szerszám kapcsolózárral van felszerelve, amely megakadályozza a véletlen működtetést. A szerszám bekapcsolásához nyomja meg az oldalon található kapcsolózárat, majd nyomja meg a kapcsolót. A kapcsoló megnyomása bekapcsolja a szerszámat, míg a kapcsoló elengedése leállítja. A szerszám használata után válassza le az akkumulátort a készülékről.

Folyamatos működés zár

A szerszám folyamatos működészár funkcióval van felszerelve, amely lehetővé teszi a kapcsoló bekapcsolt helyzetben tartását hosszabb működés közben.

A folyamatos működés reteszelésének bekapcsolásához nyomja meg a kapcsolót, majd nyomja meg a folyamatos működés reteszelését. A szerszám a kapcsoló elengedése után tovább működik.

A folyamatos működés zárjának kikapcsolásához nyomja meg ismét a kapcsolót, amíg ellenállást nem érez, majd engedje el.

Vezérlőpult (IV)

A kezelőpanelen négy légáramlási hatékonysági szint közül választhat, így a szerszámat a végzett tevékenység típusához igazíthatja.

A kezelőpanelen található egy beállító gomb és egy négysoros fényjelző.

Az aktuálisan kiválasztott működési szintet a kezelőpanelen világító vonalak száma jelzi. Egy világító vonal a legalacsonyabb teljesítményszintet, míg négy világító vonal a maximális teljesítményszintet jelzi.

A beállítást a kezelőpanelen található beállító gomb megnyomásával módosíthatja. Minden további megnyomás a következő szintre lép. A maximális szint elérése után egy újabb megnyomás a legalacsonyabb szintre állítja vissza a beállítást.

SZERSZÁMOS MUNKA

Ventilátor működése

A fűvógép használata előtt egy vékony fűvókát kell felszerelni.

A fűvógép használatkor a fogantyújánál fogva tartsa a levegőkimenetet, és megfelelő távolságból irányítsa a tisztítandó felület felé, hogy a légáram hatékonyan eltávolítsa a szennyeződéseket anélkül, hogy túlzottan megemelné azokat.

Munkafelületek, padlók, rések, sarkok és falak tisztításához irányítsa a légáramot közvetlenül a szennyezett területre, és mozgassa a fűvókát egyenletes mozdulatokkal a teljes munkaterületen.

Szűrők tisztításakor ajánlott a légáramot kis távolságból a szűrő felületére irányítani, és a fűvókát oldalirányban mozgatni a felhalmozódott por egyenletes eltávolítása érdekében.

Zárt térben végzett munka során tartson megfelelő távolságot a tisztítandó felülettől, hogy elkerülje a hirtelen porfelverődést és a kimenet körüli légáramlás korlátozását.

Enyhe szennyeződések és nagyobb légáramlás-szabályozást igénylő munkák esetén alacsonyabb teljesítménybeállítás ajánlott, míg makacsabb szennyeződések eltávolításához vagy nagyobb felületeken végzett munkához magasabb teljesítménybeállítás ajánlott.

Működés közben ne irányítsa a légáramot emberekre, állatokra vagy laza tárgyakra, és ne használja a szerszámat gyúlékony anyagok közelében.

Porszívóval való munka

Porszívózásor használjon porszívófejet, amely egy integrált munkadarab, amely összeköti a fűvókát és a portartályt. A szűrőt megfelelően kell beszerezni a tartályba. A porszívót simán kell vezetni a tisztítandó felületen, a fűvóka helyzetét úgy tartva, hogy a szennyeződés hatékonyan felszívódjon a tartályba.

Működés közben ajánlott figyelni a tartály töltöttségi szintjét. Miután megtelt, távolítsa el a felhalmozódott szennyeződéseket, és rendszeresen tisztítsa meg a szűrőt, mivel a szennyeződés csökkentheti a szívóhatást.

Működés közben ne takarja el a szerszám levegőbemenetét vagy szellőzőnyílásait. Ne helyezzen ujjakat vagy más tárgyakat a levegőbemenetbe. Könnyebb törmelékhez alacsonyabb, nehezebb porhoz vagy finom törmelékhez magasabb teljesítménybe-

állítás használható, ha a munkakörülmények megkívánják.

Szerszám- és akkumulátorbiztonsági rendszer

A szerszám szerszám- és akkumulátorvédelmi rendszerrel van felszerelve, amely a meghajtórendszer védelmét és a szerszám, valamint az akkumulátor élettartamának meghosszabbítását szolgálja. Ez a rendszer automatikusan leállítja a szerszámot túlterhelés, túlmelegedés vagy az akkumulátor túlzott lemerülése esetén.

Ha a szerszám túlterhelődik vagy túlmelegszik, automatikusan leáll. Ebben az esetben engedje el a kapcsolót, hagyja lehűlni a szerszámot és az akkumulátort, majd próbálja újra. Ha az akkumulátor túl lemerül, a szerszám szintén automatikusan leáll, ami azt jelenti, hogy a használat folytatása előtt fel kell tölteni az akkumulátort.

Ha a szerszám várakozás és újraindítás után sem működik megfelelően, hagyja abba a használatát, és forduljon egy hivatalos szervizközpontozhoz.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

FIGYELEM! Bármilyen beállítás, szervizelés vagy karbantartás elvégzése előtt vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

A munka befejezése után ellenőrizze az elektromos szerszám műszaki állapotát a ház és a fogantyú, az akkumulátor és az akkumulátorfoglalat, a bekapcsológomb működése, a szellőzőnyílások akadálytalan működése, a kefék szikrázása, a csapágyak és fogaskerekek zajszintje, az indítás és a zavartalan működés szemrevételezésével. A jótállási időszak alatt a felhasználó nem szerelheti szét az elektromos szerszámot, és nem cserélhet ki alkatrészeket, mert ez érvényteleníti a garanciát. Az ellenőrzés vagy a működés során észlelt bármilyen rendellenesség a szervizközpontban történő javítás szükségességét jelzi. A munka befejezése után tisztítsa meg a házat, a szellőzőnyílásokat, a kapcsolókat, a fogantyút és a védőburkolatokat például légsugárral (legfeljebb 0,3 MPa nyomáson), kefével vagy száraz ruhával vegyszerek vagy tisztítófolyadékok használata nélkül.

Miután a portartály megtelt, ürítse ki a tartalmát, és tisztítsa meg a tartály belsejét és a porszívófejet a felhalmozódott portól és szennyeződésektől. A szűrőt rendszeresen tisztítani kell, és tisztítás után vissza kell helyezni a megfelelő helyére. A tisztításhoz száraz ruhát vagy vízzel és enyhe mosószerrel enyhén megnedvesített ruhát használjon.

A szerszámot száraz, zárt, nedvességtől és csapadéktól védett helyen, gyermekek elől elzárva tárolja. Tárolás előtt hagyja teljesen lehűlni a szerszámot. Ha a szerszámot hosszabb ideig nem használja, ajánlott az akkumulátort eltávolítani az akkumulátorrekeszből.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Această suflantă/aspiratoare fără fir este concepută pentru a crea un flux de aer și a îndepărta contaminanții ușori de pe suprafețe și din zonele greu accesibile. Folosind accesoriul inclus, poate fi folosită și pentru aspirarea contaminanților. Poate fi utilizată pentru curățarea crăpăturilor, colțurilor și filtrelor, precum și pentru umplerea obiectelor destinate umflării cu aer. Designul său compact și puterea bateriei cresc mobilitatea și ușurința în utilizare în sarcinile tehnice și de curățenie. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de a utiliza dispozitivul, vă rugăm să citiți întregul manual și să îl păstrați.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE

Produsul este livrat complet. Kitul include duze suplimentare.

Atenție: Produsul nu include baterie sau stație de încărcare.

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-829385
Tensiune nominală	[V d.c.]	18
Viteză maximă de rotație	[min ⁻¹]	71400
Presiune maximă de funcționare	[kPa]	20
Viteza aerului pentru setarea selectată	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Flux maxim de aer	[m ³ /min]	1,01
Temperatura de funcționare	[°C]	-10 ~ +40
Masa	[kg]	0,75
Nivel de zgomot		
- presiune sonoră $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- putere sonoră $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Vibrații $a_w \pm K$	[m/s ²]	0,44 ± 1,5
Tip baterie		Li-ion

Valoarea declarată a emisiilor de zgomot a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara un instrument cu altul. Valoarea declarată a emisiilor de zgomot poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o unealtă cu alta. Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.

Notă: Emisiile de vibrații și zgomot în timpul funcționării unealtei pot diferi de valoarea declarată, în funcție de modul de utilizare a acesteia. Notă: Măsurile de siguranță pentru protejarea operatorului trebuie definite și se bazează pe o evaluare a expunerii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentul în care unealta este oprită sau în repaus și momentul activării).

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ ALE SCULELOR ELECTRICE

Atenție! Citiți toate avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare .

Termenul „sculă electrică” utilizat în avertismente se referă la toate sculele electrice, fie cu fir, fie fără fir.

Siguranța la locul de muncă

Păstrați-vă zona de lucru bine iluminată și curată. Dezordinea și iluminarea slabă pot provoca accidente.

Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau vaporilor inflamabili. Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

Nu lăsați copiii și persoanele din jur să se apropie de zona de lucru. Pierderea concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului de alimentare trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu scule electrice împământate. Un ștecher nemodificat care se potrivește cu priza reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, caloriferele și frigidererele. Împământarea crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți unelele electrice la precipitații sau umezeală. Pătrunderea apei sau a umezelii într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.

Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta ștecherul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese în mișcare. Un cablu de alimentare deteriorat sau încurcat crește riscul de electrocutare.

Când lucrați în aer liber, folosiți prelungitoare concepute pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

Dacă utilizați unele scule electrice într-un mediu umed este inevitabil, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) ca protecție împotriva tensiunii de alimentare. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți oboseți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție în timpul utilizării unei uneelte electrice poate duce la vătămări corporale grave.

Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție a ochilor. Utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi măști de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căști de protecție și protecție auditivă, reduce riscul de vătămări corporale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „oprit” înainte de a conecta unealta electrică la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a ridica sau de a transporta unealta electrică. Transportul unei uneelte electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea unei uneelte electrice care se află în poziția „pormit” poate duce la vătămări grave.

Scoateți orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni unealta electrică. O cheie fixă sau o cheie lăsată atașată de o parte rotativă a unealtei electrice poate provoca vătămări grave.

Nu vă întindeți prea mult și nu vă suprasolicitați. Mențineți o postură corectă și echilibru în orice moment. Acest lucru vă va permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neprevăzute în timpul lucrului.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de piesele mobile ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.

Dacă echipamentul este prevăzut pentru a fi conectat la sisteme de extracție sau colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea extracției prafului reduce riscul pericolelor legate de praf.

Nu lăsați experiența dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să deveniți neglijenți și să ignorați regulile de siguranță. Acțiunile neglijente pot provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

Nu supraîncărcați o unealtă electrică. Folosiți unealta electrică corectă pentru aplicația dorită. Unealta electrică corectă va efectua lucrarea mai bine și mai sigur atunci când este utilizată la capacitatea sa prevăzută.

Nu folosiți o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, înainte de a efectua orice reglaje, schimbarea accesoriilor sau depozitarea sculelor electrice. Aceste precauții vor preveni pornirea accidentală a sculei electrice.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu sculele electrice sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.

Întreținerea sculelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă unealta nu prezintă aliniere greșită sau blocarea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice alte probleme care pot afecta funcționarea sculei electrice. Reparați orice deteriorări înainte de a utiliza sculele electrice. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.

Păstrați unelele tăietoare curate și ascuțite. Unelele tăietoare întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat în timpul funcționării.

Folosiți sculele electrice, accesoriile și atașamentele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări decât cele prevăzute poate crea o situație periculoasă.

Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase împiedică utilizarea și controlul în siguranță al unelei în situații periculoase.

Reparații

Reparați unealta electrică numai la ateliere de reparații autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura funcționarea corectă a unealtei electrice.

Nu reparați bateriile deteriorate. Revizia bateriilor trebuie efectuată numai de către producător sau de către centrele de service autorizate.

Utilizarea și întreținerea unei uneelte fără fir

Încărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător potrivit pentru un anumit tip de baterie poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu o altă baterie.

Folosiți unealta numai cu bateriile specificate. Utilizarea altor baterii poate prezenta risc de vătămare corporală și incendiu.

Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de obiecte metalice (de exemplu, agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi) care pot provoca o conexiune între borne. Scurtcircuitarea bornelor poate provoca arsuri sau un incendiu.

Supraîncărcarea bateriei poate cauza scurgeri de electroliti; evitați contactul. În caz de contact cu pielea, clătiți cu apă. În caz de contact cu ochii, solicitați imediat asistență medicală. Electrolitiții pot provoca iritații sau arsuri.

Nu utilizați o baterie sau o unealtă deteriorată sau modificată. Bateriile deteriorate sau modificate se pot comporta imprevizibil, creând risc de incendiu, explozie sau vătămare corporală.

Nu expuneți bateria sau unealta la foc sau căldură excesivă. Temperaturile peste 130 °C pot provoca o explozie.

Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați bateria sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau încărcarea în afara intervalului de temperatură specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

AVERTIZĂRI LEGATE DE SUFLANTA CU FUNCȚIE DE ASPIRARE

Nu utilizați dispozitivul pe vreme nefavorabilă, în special în timpul unei furtuni cu fulgere. Acest lucru reduce riscul de a fi lovit de fulger.

Înainte de utilizare, verificați cablul de alimentare și orice prelungitor pentru a depista eventuale deteriorări sau uzură. Nu atingeți cablul decât dacă este deconectat de la alimentare. Nu utilizați aparatul dacă cablul este deteriorat sau uzat. Un cablu de alimentare deteriorat poate provoca electrocutare și/sau vătămări corporale grave.

Verificați frecvent recipientul de colectare a reziduurilor pentru uzură sau deteriorare. Un recipient de colectare a reziduurilor uzat sau deteriorat poate crește riscul de vătămare corporală.

Purtați echipament de protecție pentru ochi și auz. Echipamentul de protecție adecvat reduce riscul de rănire.

Purtați întotdeauna încălțăminte de protecție, antiderapantă, atunci când utilizați mașina. Nu utilizați mașina desculț sau în sandale. Acest lucru reduce riscul de accidentare a picioarelor.

Nu purtați haine largi sau accesorii, cum ar fi eșarfe, curele, coliere etc., care s-ar putea prinde în admisia de aer. Legați părul lung pentru a preveni prinderea acestuia în aparat. Prinderea în astfel de obiecte ar putea crește riscul de accidentare. Țineți persoanele din jur departe de zona de lucru. Resturile aruncate pot crește riscul de rănire.

Nu utilizați aspiratorul în modul aspirare fără a fi montat recipientul de colectare a resturilor. Obiectele aruncate pot crește riscul de rănire.

Nu îndreptați niciodată duza suflantei spre oameni, animale sau ferestre. Fiți extrem de precauți atunci când suflați resturi de pe suprafețe dure, cum ar fi copaci, mașini sau pereți, deoarece obiectele pot ricoșa. Obiectele aruncate pot provoca daune materiale sau vătămări corporale.

Nu utilizați aparatul pentru a ridica sau a sufla obiecte aprinse sau incandescente, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă. Sursele de aprindere pot crește riscul de incendiu.

Nu aspirați apă sau alte lichide și nu scufundați nicio parte a aparatului în lichide. Pătrunderea apei în aparat poate crește riscul de electrocutare.

Nu aspirați pietre, pietriș, metal sau cioburi de sticlă. Acest lucru poate deteriora rotorul ventilatorului și poate crește riscul de vătămare corporală.

Nu atingeți ventilatorul în timp ce este în mișcare. Opriti dispozitivul, așteptați ca ventilatorul să se oprească complet și deconectați alimentarea cu energie electrică înainte de a dezambla orice piesă. Acest lucru reduce riscul de accidentare cauzat de piesele în mișcare.

Când îndepărtați blocaje sau efectuați lucrări de întreținere la aparat, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „oprit” și că ștecherul este scos din priză. Funcționarea neașteptată a aparatului în timpul curățării sau întreținerii poate duce la vătămări corporale.

Note suplimentare de siguranță

Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi și auz în timpul lucrului.

Nu utilizați dispozitivul în locuri instabile, cum ar fi scări, schele etc.

Dacă mașina începe să vibreze excesiv după pornire sau în timpul funcționării, aceasta indică o defecțiune. În acest caz, opriți imediat mașina de la întrerupătorul de alimentare, deconectați bateriile și începeți inspecția. Verificați dacă duza și orificiul de admisie și evacuare a aerului sunt libere. După îndepărtarea blocajului, reasamblați mașina, conectați-o la sursa de alimentare și reporniți-o. Dacă vibrațiile excesive persistă, opriți imediat mașina, deconectați bateriile și duceți-o la un centru de service autorizat. Mențineți în mod regulat deschise orificiile de ventilație.

Înainte de depozitare, mașina trebuie curățată și uscată temeinic, îndepărtată orice murdărie și inspectată pentru a depista eventuale deteriorări.

PREGĂTIRE PENTRU MUNCĂ

Conectarea la sursa de alimentare (II)

Introduceți bateria în priză până când zăvoarele se blochează. Asigurați-vă că bateria nu alunecă în timpul funcționării. Deconectați bateria apăsând zăvorul și apoi glisând bateria afară din carcasă.

Pentru alimentarea unealtă, se pot utiliza doar următoarele baterii YATO Li-Ion de 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 și YT-828465, care pot fi încărcate doar cu ajutorul încărcătoarelor YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-

828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Utilizarea altor baterii cu o tensiune nominală diferită și care nu se potrivesc cu soclul unealtă este interzisă. Modificarea soclului și/sau a bateriei pentru a le face să se potrivească este interzisă. Unealta nu are funcție de încărcare a bateriei. Încărcarea trebuie efectuată numai în încărcătorul extern indicat mai sus.

Ansamblu duză (III)

Înainte de a instala sau de a scoate duza, asigurați-vă că dispozitivul este oprit și că bateria este scoasă din compartimentul bateriei. Pentru a instala duza, aliniați-o cu suportul de evacuare a aerului, apoi glisați-o pe suport și rotiți-o în direcția săgeții până când se blochează în siguranță. După instalare, verificați dacă duza este fixată trăgând ușor de ea.

Pentru a scoate duza, rotiți-o în sens invers acelor de ceasornic până la poziția marcată cu simbolul lacătului deschis și apoi glisați-o de pe suport.

Rularea instrumentului

Înainte de a porni unealta, asigurați-vă că bateria este așezată corect în compartimentul pentru baterii. Apoi, țineți unealta de mâner și verificați dacă orificiul de admisie și evacuare a aerului este liber. Îndreptați orificiul de evacuare a aerului departe de oameni, animale sau obiecte libere.

Unealta este echipată cu un sistem de blocare a comutatorului care previne acționarea accidentală. Pentru a porni unealta, apăsați butonul de blocare de pe lateral și apoi apăsați comutatorul. Apăsarea comutatorului pornește unealta, iar eliberarea comutatorului o oprește. După utilizarea unealta, deconectați bateria de la dispozitiv.

Blocare funcționare continuă

Unealta este echipată cu o funcție de blocare a funcționării continue care permite menținerea comutatorului în poziția pornit în timpul funcționării prelungite.

Pentru a activa blocarea funcționării continue, apăsați comutatorul, apoi apăsați blocarea funcționării continue. Unealta va rămâne în funcțiune după eliberarea comutatorului.

Pentru a dezactiva blocarea funcționării continue, apăsați din nou comutatorul până când simțiți rezistență, apoi eliberați-l.

Panou de control (IV)

Panoul de control vă permite să selectați unul dintre cele patru niveluri de eficiență a fluxului de aer, permițându-vă să adaptați unealta la tipul de activitate efectuată.

Panoul de control are un buton de reglare și un indicator luminos cu patru linii.

Nivelul de funcționare selectat în prezent este indicat de numărul de linii iluminate de pe panoul de control. O linie iluminată indică cel mai scăzut nivel de performanță, în timp ce patru linii iluminate indică nivelul maxim de performanță.

Modificați setarea apăsând butonul de reglare de pe panoul de control. Fiecare apăsare ulterioară avansează setarea la nivelul următor. Odată ce nivelul maxim este atins, o altă apăsare readuce setarea la nivelul cel mai scăzut.

LUCRU CU UNELTE

Funcționarea suflantei

Înainte de a începe să utilizați suflanta, trebuie instalată o duză subțire.

Când utilizați suflanta, țineți-o de mâner și îndreptați orificiul de evacuare a aerului către suprafața de curățat de la o distanță adecvată, astfel încât jetul de aer să îndepărteze eficient murdăria fără a o ridica excesiv.

Pentru a curăța suprafețele de lucru, podelele, crăpăturile, colțurile și pereții, direcționați jetul de aer direct pe zona murdară și mișcați duza cu o mișcare lină pe întreaga zonă de lucru.

La curățarea filtrelor, se recomandă direcționarea fluxului de aer către suprafața filtrului de la o distanță scurtă și deplasarea duzei lateral pentru a îndepărta uniform praful acumulat.

Când lucrați în spații închise, mențineți o distanță rezonabilă față de suprafața de curățat pentru a evita ridicarea bruscă a prafului și restricționarea fluxului de aer în jurul orificiului de evacuare.

Pentru murdărie ușoară și lucrări care necesită un control mai bun al fluxului de aer, se recomandă setări de putere mai mici, în timp ce setări de putere mai mari sunt recomandate pentru îndepărtarea murdăriei mai persistente sau pentru lucrul pe suprafețe mai mari. În timpul funcționării, nu îndreptați jetul de aer spre persoane, animale sau obiecte libere și nu utilizați unealta în apropierea materialelor inflamabile.

Lucrul cu un aspirator

Când aspirați, utilizați o duză de aspirare, care este un element de lucru integrat care conectează duza și recipientul de murdărie. Filtrul trebuie instalat corect în interiorul recipientului. Aspiratorul trebuie ghidat lin pe suprafața curățată, menținând poziția duzei astfel încât murdăria să fie aspirată eficient în recipient.

În timpul funcționării, se recomandă monitorizarea nivelului de umplere al recipientului. După ce acesta este plin, îndepărtați orice reziduuri acumulate și curățați filtrul în mod regulat, deoarece contaminarea poate reduce eficiența de aspirare.

Nu blocați admisia de aer sau orificiile de ventilație ale unelei în timpul funcționării. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în admisia de aer. Setări de putere mai mici pot fi utilizate pentru resturi mai ușoare, în timp ce setări de putere mai mari pot fi utilizate pentru praf mai greu sau resturi fine, dacă condițiile de lucru o impun.

Sistem de securitate pentru scule și baterii

Unealta este echipată cu un sistem de protecție a unealtei și a bateriei, conceput pentru a proteja sistemul de acționare și a prelungi durata de viață a unealtei și a bateriei. Acest sistem poate opri automat unealta în caz de supraîncărcare, supraîncălzire sau descărcare excesivă a bateriei.

Dacă unealta se supraîncălzește sau se supraîncălzește, se oprește automat. În acest caz, eliberați comutatorul, lăsați unealta și bateria să se răcească, apoi încercați din nou. Dacă bateria devine prea descărcată, unealta se va opri automat, ceea ce înseamnă că trebuie să reîncărcați bateria înainte de a continua utilizarea.

Dacă după așteptare și repornirea unealtă, aceasta tot nu funcționează corect, întrerupeți utilizarea și contactați un centru de service autorizat.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

ATENȚIE! Înainte de a efectua orice reglaje, lucrări de service sau întreținere, scoateți bateria din unealtă.

După finalizarea lucrării, verificați starea tehnică a sculei electrice prin inspectarea vizuală a corpului și mânerului, a bateriei și a prizei bateriei, funcționarea întrerupătorului de alimentare, a fanțelor de ventilație neobstrucționate, a scânteilor periiilor, a nivelului de zgomot al rulmenților și angrenajelor, pomirea și funcționarea lină. În perioada de garanție, utilizatorul nu are dreptul să dezasambleze unealta electrică sau să înlocuiască nicio componentă sau piesă, deoarece acest lucru va anula garanția. Orice nereguli observate în timpul inspecției sau în timpul funcționării reprezintă un semn pentru o reparație la un centru de service. După finalizarea lucrării, curățați carcasa, fanțele de ventilație, întrerupătoarele, mânerul și apărătorile, de exemplu, cu un jet de aer (la o presiune de maximum 0,3 MPa), o perie sau o cârpă uscată, fără a utiliza substanțe chimice sau lichide de curățare.

După ce recipientul de praf este plin, goliți conținutul acestuia și curățați interiorul recipientului și duza de aspirare de praful și murdăria acumulate. Filtrul trebuie curățat în mod regulat și reînștat în poziția corectă după curățare. Pentru curățare, folosiți o cârpă uscată sau o cârpă ușor umezită cu apă și un detergent blând.

Depozitați unealta într-un loc uscat, încuiat, ferit de umiditate și precipitații și a nu se lăsa la îndemâna copiilor. Lăsați unealta să se răcească complet înainte de a o depozita. Dacă unealta nu va fi utilizată pentru o perioadă lungă de timp, se recomandă scoaterea bateriei din compartimentul pentru baterii.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Esta sopladora/aspiradora inalámbrica está diseñada para crear una corriente de aire y eliminar contaminantes ligeros de superficies y zonas de difícil acceso. Con el accesorio incluido, también puede aspirar contaminantes. Sirve para limpiar grietas, esquinas y filtros, así como para llenar objetos que se inflan con aire. Su diseño compacto y su batería facilitan su uso en tareas técnicas y de limpieza. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del dispositivo depende de su uso correcto; por lo tanto:

Antes de utilizar el dispositivo, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

EQUIPO

El producto se entrega completo. El kit incluye boquillas adicionales.

Tenga en cuenta: el producto no incluye batería ni estación de carga.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-829385
Tensión nominal	[V d.c.]	18
Velocidad máxima de rotación	[min ⁻¹]	71400
Presión máxima de funcionamiento	[kPa]	20
Velocidad del aire para la configuración seleccionada	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Flujo de aire máximo	[m³/min]	1,01
Temperatura de funcionamiento	[°C]	-10 ~ +40
Masa	[kg]	0,75
Nivel de ruido		
- presión sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- potencia sonora $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Vibraciones $a_h \pm K$	[m/s²]	0,44 ± 1,5
Tipo de batería		Li-ion

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

El valor total de vibración declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Nota: Las emisiones de vibración y ruido durante el funcionamiento de la herramienta pueden diferir del valor declarado dependiendo de cómo se utilice la herramienta.

Nota: Las medidas de seguridad para proteger al operador deben definirse y basarse en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo operativo, como el momento en que la herramienta está apagada o en ralentí y el momento de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. No seguirlas podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término „herramienta eléctrica“ utilizado en las advertencias se refiere a todas las herramientas eléctricas, ya sean con cable o inalámbricas.

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga su área de trabajo bien iluminada y limpia. El desorden y la mala iluminación pueden provocar accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o humos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Mantenga a los niños y a las personas cercanas alejados de su área de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable de alimentación debe ser compatible con la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Un enchufe compatible con la toma de corriente, sin modificar, reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores. Conectar el cuerpo a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua o humedad en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No sobrecargue el cable de alimentación. No lo utilice para transportar, jalar ni desenchufar el cable de la toma de corriente. Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Un cable de alimentación dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Al trabajar al aire libre, utilice cables de extensión diseñados para exteriores. Usar un cable de extensión adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (DCR) como protección contra la tensión de alimentación. El uso de un DCR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la utilice si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Incluso un momento de distracción al operar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de equipo de protección personal, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva, reduce el riesgo de lesiones personales graves. **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, así como de levantarla o transportarla.** Transportar una herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o encenderla puede causar lesiones graves.

Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Dejar una llave inglesa o llave inglesa colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.

No se estire ni se extienda demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas mientras trabaja.

Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles de la herramienta eléctrica. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si el equipo está preparado para conectarse a sistemas de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de sistemas de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros relacionados con el polvo.

No permita que la experiencia adquirida con el uso frecuente de herramientas le haga descuidarse e ignorar las normas de seguridad. Un descuido puede causar lesiones graves en un instante.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas

No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para la aplicación prevista. La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad cuando se utiliza a su capacidad nominal.

No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas. Estas precauciones evitarán que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin la formación adecuada.

Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Revise la herramienta para detectar desalineaciones o atascamientos de piezas móviles, roturas o cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar durante la operación.

Utilice las herramientas eléctricas, accesorios y aditamentos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los previstos puede crear una situación peligrosa.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos impiden el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones peligrosas.

Refacción

Repare su herramienta eléctrica únicamente en talleres autorizados y utilice únicamente repuestos originales. Esto garantizará su correcto funcionamiento.

No repare baterías dañadas. El mantenimiento de las baterías solo debe ser realizado por el fabricante o centros de servicio autorizados.

Uso y mantenimiento de una herramienta inalámbrica

Cargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede generar riesgo de incendio al usarse con otro tipo.

Utilice la herramienta únicamente con las baterías especificadas. El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de lesiones e incendio.

Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos (por ejemplo, clips, monedas, llaves, clavos o tornillos) que puedan provocar una conexión entre los terminales. Un cortocircuito entre los terminales podría causar quemaduras o un incendio.

La sobrecarga de la batería puede causar fugas de electrolito; evite el contacto. En caso de contacto con la piel, enjuague con agua. En caso de contacto con los ojos, busque atención médica inmediata. El electrolito puede causar irritación o quemaduras.

No utilice baterías ni herramientas dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible, lo que supone un riesgo de incendio, explosión o lesiones.

No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas. Las temperaturas superiores a 130 °C pueden provocar una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado. Una carga incorrecta o fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON EL SOPLADOR CON FUNCIÓN DE ASPIRACIÓN

No utilice el dispositivo durante condiciones climáticas adversas, especialmente durante tormentas eléctricas. Esto reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.

Antes de usar, inspeccione el cable de alimentación y cualquier cable de extensión para detectar daños o desgaste. No toque el cable a menos que la alimentación esté desconectada. No utilice el aparato si el cable está dañado o desgastado. Un cable de alimentación dañado puede causar descargas eléctricas o lesiones graves.

Revise con frecuencia el depósito de suciedad para detectar desgaste o deterioro. Un depósito de suciedad desgastado o dañado puede aumentar el riesgo de lesiones personales.

Use protección ocular y auditiva. El equipo de protección adecuado reduce el riesgo de lesiones.

Utilice siempre calzado protector antideslizante al operar la máquina. No la utilice descalzo ni con sandalias. Esto reduce el riesgo de lesiones en los pies.

No use ropa suelta ni accesorios como bufandas, cinturones, collares, etc., que podrían quedar atrapados en la entrada de aire.

Recójase el cabello largo para evitar que quede atrapado en el aparato. Si se enganchan, podría aumentar el riesgo de lesiones.

Mantenga a las personas alejadas del área de trabajo. Los escombros arrojados pueden aumentar el riesgo de lesiones.

No utilice el aspirador sin el depósito de residuos colocado. Los objetos lanzados pueden aumentar el riesgo de lesiones.

Nunca apunte la boquilla del soplador hacia personas, animales ni ventanas. Tenga mucho cuidado al soplar escombros de superficies duras como árboles, automóviles o paredes, ya que los objetos podrían rebotar. Los objetos lanzados pueden causar daños materiales o lesiones.

No utilice el aparato para aspirar ni soplar objetos encendidos o incandescentes, como cigarrillos, cerillas o cenizas. Las fuentes de ignición pueden aumentar el riesgo de incendio.

No aspire agua ni otros líquidos, ni sumerja ninguna pieza de la máquina en ellos. La entrada de agua en la máquina puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.

No aspire piedras, grava, metal ni vidrios rotos. Esto puede dañar el impulsor del ventilador y aumentar el riesgo de lesiones personales.

No toque el ventilador mientras esté en movimiento. Apague el dispositivo, espere a que se detenga por completo y desconecte la alimentación antes de desmontar cualquier pieza. Esto reduce el riesgo de lesiones causadas por las piezas móviles.

Al limpiar obstrucciones o realizar tareas de mantenimiento en el aparato, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado y de que el enchufe esté desenchufado. El funcionamiento inesperado del aparato durante la limpieza o el mantenimiento podría causar lesiones.

Notas de seguridad adicionales

Utilice siempre protección para los ojos y los oídos mientras trabaja.

No utilice el dispositivo en lugares inestables como escaleras, andamios, etc.

Si la máquina empieza a vibrar excesivamente después del arranque o durante el funcionamiento, esto indica una avería. En este caso, apague la máquina inmediatamente con el interruptor de encendido, desconecte las baterías y comience la inspección. Compruebe que la boquilla y la entrada y salida de aire estén despejadas. Tras eliminar la obstrucción, vuelva a montar la máquina, conéctela a la fuente de alimentación y reiniciela. Si la vibración excesiva persiste, apague la máquina inmediatamente, desconecte las baterías y llévela a un centro de servicio autorizado.

Mantenga limpias las aberturas de ventilación periódicamente.

Antes de guardarla, la máquina debe limpiarse y secarse completamente, eliminando cualquier suciedad, e inspeccionarse para detectar posibles daños.

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

Conexión a la fuente de alimentación (II)

Inserte la batería en la toma de corriente hasta que los pestillos encajen. Asegúrese de que la batería no se salga durante el funcionamiento. Desconecte la batería presionando el pestillo y luego deslizándola hacia afuera de la carcasa.

Para alimentar la herramienta, solo se pueden usar las siguientes baterías de iones de litio YATO de 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 y YT-828465, que solo se pueden cargar con cargadores YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Se prohíbe el uso de otras baterías con una tensión nominal diferente y que no encajen en el zócalo de la herramienta. Se prohíbe modificar el zócalo o la batería para que encajen. La herramienta no tiene función de carga de batería. La carga solo debe realizarse en el cargador externo indicado anteriormente.

Conjunto de boquillas (III)

Antes de instalar o quitar la boquilla, asegúrese de que el dispositivo esté apagado y que la batería esté extraída del compartimiento de la batería.

Para instalar la boquilla, alinéela con el soporte de la salida de aire, deslícela sobre el soporte y gírela en la dirección de la flecha hasta que encaje firmemente. Una vez instalada, compruebe que la boquilla esté bien ajustada tirando suavemente de ella.

Para quitar la boquilla, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición marcada con el símbolo de candado abierto y luego deslícela fuera del soporte.

Ejecutando la herramienta

Antes de encender la herramienta, asegúrese de que la batería esté correctamente colocada en su compartimiento. A continuación, sujete la herramienta por el mango y compruebe que la entrada y la salida de aire estén libres de obstrucciones. Mantenga la salida de aire alejada de personas, animales u objetos sueltos.

La herramienta cuenta con un bloqueo de interruptor que evita el uso accidental. Para encenderla, presione el bloqueo lateral y luego el interruptor. Al presionar el interruptor, la herramienta se enciende y al soltarlo, se detiene. Después de usar la herramienta, desconecte la batería.

Bloqueo de funcionamiento continuo

La herramienta está equipada con una función de bloqueo de funcionamiento continuo que permite mantener el interruptor en la posición de encendido durante un funcionamiento prolongado.

Para activar el bloqueo de funcionamiento continuo, presione el interruptor y, a continuación, presione el bloqueo. La herramienta permanecerá en funcionamiento al soltar el interruptor.

Para desactivar el bloqueo de funcionamiento continuo, presione el interruptor nuevamente hasta sentir resistencia y luego suéltelo.

Panel de control (IV)

El panel de control le permite seleccionar uno de los cuatro niveles de eficiencia del flujo de aire, lo que le permite adaptar la herramienta al tipo de actividad que se esté realizando.

El panel de control tiene un botón de ajuste y un indicador luminoso de cuatro líneas.

El nivel de funcionamiento seleccionado se indica mediante el número de líneas iluminadas en el panel de control. Una línea iluminada indica el nivel de rendimiento más bajo, mientras que cuatro líneas iluminadas indican el nivel de rendimiento más alto.

Cambie la configuración pulsando el botón de ajuste en el panel de control. Cada vez que pulse el botón, la configuración avanzará al siguiente nivel. Una vez alcanzado el nivel máximo, pulse el botón para volver al nivel más bajo.

TRABAJO CON HERRAMIENTAS

Funcionamiento del soplador

Antes de comenzar a utilizar el soplador, se debe instalar una boquilla fina.

Al operar el soplador, sujételo por el mango y dirija la salida de aire hacia la superficie a limpiar desde una distancia adecuada para que la corriente de aire elimine eficazmente la suciedad sin levantarla excesivamente.

Para limpiar superficies de trabajo, pisos, grietas, esquinas y áreas de pared, dirija el flujo de aire directamente al área sucia y mueva la boquilla con un movimiento suave sobre toda el área de trabajo.

Al limpiar los filtros, se recomienda dirigir el flujo de aire hacia la superficie del filtro desde una distancia corta y mover la boquilla lateralmente para eliminar uniformemente el polvo acumulado.

Al trabajar en espacios confinados, mantenga una distancia razonable de la superficie que se está limpiando para evitar levantar polvo repentinamente y restringir el flujo de aire alrededor de la salida.

Para suciedad liviana y trabajos que requieren un mayor control del flujo de aire, se recomiendan configuraciones de potencia más bajas, mientras que se recomiendan configuraciones de potencia más altas para eliminar suciedad más rebelde o trabajar en superficies más grandes.

Durante su funcionamiento, no dirija el flujo de aire hacia personas, animales u objetos sueltos y no utilice la herramienta cerca de materiales inflamables.

Trabajar con una aspiradora

Al aspirar, utilice una boquilla, un elemento integrado que conecta la boquilla con el depósito de suciedad. El filtro debe estar correctamente instalado dentro del depósito. La aspiradora debe guiarse suavemente por la superficie a limpiar, manteniendo la boquilla en la posición correcta para que la suciedad se absorba eficazmente en el depósito.

Durante el funcionamiento, se recomienda supervisar el nivel de llenado del depósito. Una vez lleno, retire los residuos acumulados y limpie el filtro periódicamente, ya que la contaminación puede reducir la eficiencia de succión.

No obstruya la entrada de aire ni las rejillas de ventilación de la herramienta durante su uso. No introduzca los dedos ni otros objetos en la entrada de aire. Puede usar ajustes de potencia más bajos para residuos más ligeros, mientras que los ajustes de potencia más altos pueden usarse para polvo más denso o residuos finos, si las condiciones de trabajo lo requieren.

Sistema de seguridad de herramientas y baterías

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta y la batería, diseñado para proteger el sistema de accionamiento y prolongar la vida útil de la herramienta y la batería. Este sistema puede detener automáticamente la herramienta en caso de sobrecarga, sobrecalentamiento o descarga excesiva de la batería.

Si la herramienta se sobrecarga o se sobrecalienta, se detiene automáticamente. En ese caso, suelte el interruptor, deje que la herramienta y la batería se enfríen y vuelva a intentarlo. Si la batería está demasiado baja, la herramienta también se detendrá automáticamente, por lo que deberá recargarla antes de continuar usándola.

Si después de esperar y reiniciar la herramienta aún no funciona correctamente, suspenda su uso y comuníquese con un centro de servicio autorizado.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

¡PRECAUCIÓN! Antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento, retire la batería de la herramienta.

Tras finalizar el trabajo, compruebe el estado técnico de la herramienta eléctrica inspeccionando visualmente el cuerpo y el mango, la batería y su toma, el funcionamiento del interruptor de encendido, las ranuras de ventilación sin obstrucciones, la formación de chispas en las escobillas, el nivel de ruido de los cojinetes y engranajes, el arranque y su buen funcionamiento. Durante el periodo de garantía, el usuario no podrá desmontar la herramienta eléctrica ni sustituir ningún componente o pieza, ya que esto anulará la garantía. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o el funcionamiento es una señal para una reparación en un centro de servicio. Tras finalizar el trabajo, limpie la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores, el mango y las protecciones, por ejemplo, con un chorro de aire (a una presión no superior a 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin utilizar productos químicos ni líquidos de limpieza. Una vez lleno el depósito de polvo, vacíe su contenido y limpie el interior del depósito y la boquilla de aspiración para eliminar el polvo y la suciedad acumulados. El filtro debe limpiarse periódicamente y volver a colocarse en su posición correcta después de la limpieza. Para la limpieza, utilice un paño seco o ligeramente humedecido con agua y un detergente suave.

Guarde la herramienta en un lugar seco y cerrado, protegido de la humedad y la lluvia, y fuera del alcance de los niños. Deje que la herramienta se enfríe completamente antes de guardarla. Si no va a utilizar la herramienta durante un período prolongado, se recomienda retirar la batería del compartimento.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Ce souffleur/aspirateur sans fil est conçu pour créer un flux d'air et éliminer les contaminants légers des surfaces et des zones difficiles d'accès. Grâce à l'accessoire inclus, il permet également d'aspirer les contaminants. Il peut être utilisé pour nettoyer les interstices, les coins et les filtres, ainsi que pour gonfler les objets. Sa conception compacte et son autonomie sur batterie améliorent la mobilité et la facilité d'utilisation pour les tâches techniques et de nettoyage. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'appareil dépend d'une utilisation appropriée ; par conséquent :

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire l'intégralité du manuel et le conserver.

Le fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des consignes et recommandations de sécurité de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

Le produit est livré complet. Le kit comprend des buses supplémentaires.

Remarque : ce produit ne comprend ni batterie ni station de charge.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-829385
Tension nominale	[V d.c.]	18
vitesse de rotation maximale	[min ⁻¹]	71400
Pression de service maximale	[kPa]	20
Vitesse de l'air pour le réglage sélectionné	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Débit d'air maximal	[m³/min]	1,01
Température de fonctionnement	[°C]	-10 ~ +40
Masse	[kg]	0,75
niveau sonore		
- pression acoustique $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- puissance acoustique $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Vibrations $a_h \pm K$	[m/s²]	0,44 ± 1,5
Type de batterie		Li-ion

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et permet de comparer différents outils. Elle peut notamment servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et permet de comparer différents outils. Elle peut notamment servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

Remarque : Les vibrations et les émissions sonores pendant le fonctionnement de l'outil peuvent différer de la valeur déclarée en fonction de son utilisation.

Remarque : Les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur doivent être définies et sont basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (y compris toutes les parties du cycle de fonctionnement, comme le temps pendant lequel l'outil est éteint ou au ralenti, et le temps d'activation).

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

Avertissement ! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure .

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements désigne tous les outils électriques, qu'ils soient filaires ou sans fil.

Sécurité au travail

Veuillez à ce que votre espace de travail soit bien éclairé et propre. Le désordre et un éclairage insuffisant peuvent provoquer des accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de vapeurs inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs.

Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart de votre zone de travail. Un manque de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

sécurité électrique

La fiche du cordon d'alimentation doit correspondre à la prise murale. **Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez aucun adaptateur de prise avec les outils électriques mis à la terre.** Une fiche non modifiée et compatible avec la prise murale réduit le risque d'électrocution.

Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs et les réfrigérateurs. Le contact avec la terre augmente le risque d'électrocution.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau ou l'humidité qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne vous servez pas du cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher la prise murale. Tenez le cordon d'alimentation éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon d'alimentation endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.

Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez des rallonges conçues à cet effet. L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.

Si l'utilisation d'un outil électrique en milieu humide est inévitable, utilisez un dispositif différentiel résiduel (DDR) pour vous protéger contre les surtensions. L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.

sécurité personnelle

Soyez vigilant, attentif à vos gestes et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Même un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.

Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de chantier et des protections auditives réduit le risque de blessures graves.

Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position « arrêt » avant de brancher l'outil à une source d'alimentation ou à une batterie, de le soulever ou de le transporter. Le fait de transporter un outil avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre en marche un outil en position « marche » peut entraîner des blessures graves.

Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Laisser une clé ou un outil en place sur une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures graves.

Ne vous penchez pas excessivement et ne vous étirez pas trop. Maintenez une posture et un équilibre corrects en tout temps. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique en cas d'imprévu pendant votre travail.

Portez une tenue appropriée. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

Si l'équipement est conçu pour être raccordé à un système d'aspiration ou de collecte de poussières, assurez-vous qu'il est correctement raccordé et utilisé. L'utilisation d'un système d'aspiration de poussières réduit les risques liés aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise grâce à l'utilisation fréquente d'outils vous rendre négligent et vous faire ignorer les règles de sécurité. Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien des outils électriques

Ne surchargez pas un outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à l'application prévue. Un outil électrique adapté fonctionnera mieux et en toute sécurité lorsqu'il est utilisé à sa capacité nominale.

N'utilisez pas d'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas. Tout outil qui ne peut être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Avant tout réglage, changement d'accessoires ou rangement d'outils électriques, débranchez la prise de la prise de courant et/ou retirez la batterie, si elle est amovible. Ces précautions empêcheront toute mise en marche accidentelle de l'outil.

Gardez cet outil hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes non familiarisées avec les outils électriques ou ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez l'alignement et le bon fonctionnement des pièces mobiles, l'absence de pièces cassées et tout autre problème pouvant affecter l'outil. Réparez tout dommage avant utilisation. De nombreux accidents sont dus à un mauvais entretien des outils électriques.

Veillez à ce que vos outils de coupe soient propres et affûtés. Des outils de coupe bien entretenus et dotés de lames affûtées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler pendant l'utilisation.

Utilisez les outils électriques, accessoires et autres dispositifs conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils à des fins autres que celles prévues peut créer une situation dangereuse.

Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes compromettent la sécurité d'utilisation et le contrôle de l'outil dans les situations dangereuses.

Réparations

Faites réparer votre outil électrique uniquement par des ateliers de réparation agréés utilisant exclusivement des pièces détachées d'origine. Cela garantira son bon fonctionnement.

Ne tentez pas d'intervenir sur des batteries endommagées. L'entretien des batteries doit être effectué exclusivement par le

fabricant ou des centres de service agréés.

Utilisation et entretien d'un outil sans fil

Utilisez uniquement le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.

Utilisez cet outil uniquement avec les piles spécifiées. L'utilisation d'autres piles peut présenter un risque de blessure et d'incendie. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée des objets métalliques (trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, etc.) susceptibles de provoquer un court-circuit entre les bornes. Ce court-circuit peut entraîner des brûlures ou un incendie. Une surcharge de la batterie peut provoquer une fuite d'électrolyte ; éviter tout contact. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter immédiatement un médecin. L'électrolyte peut provoquer des irritations ou des brûlures.

N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible, créant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.

Ne pas exposer la batterie ou l'outil au feu ou à une chaleur excessive. Les températures supérieures à 130 °C peuvent provoquer une explosion.

Respectez scrupuleusement les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ni l'outil en dehors de la plage de température spécifiée. Une charge incorrecte ou effectuée en dehors de cette plage peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

AVERTISSEMENTS RELATIFS AU SOUFFLEUR AVEC FONCTION D'ASPIRATEUR

N'utilisez pas l'appareil par mauvais temps, et surtout en cas d'orage. Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.

Avant utilisation, vérifiez que le cordon d'alimentation et toute rallonge ne sont ni endommagés ni usés. Ne touchez pas le cordon tant que l'appareil est branché. N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé ou usé. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer une électrocution et/ou des blessures graves.

Vérifiez régulièrement l'état du bac à poussière. Un bac à poussière usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessure. Portez des protections oculaires et auditives. Un équipement de protection approprié réduit le risque de blessure.

Portez toujours des chaussures de sécurité antidérapantes lorsque vous utilisez la machine. N'utilisez pas la machine pieds nus ou en sandales. Cela réduit le risque de blessures aux pieds.

Ne portez pas de vêtements amples ni d'accessoires tels que des foulards, des ceintures, des colliers, etc., qui pourraient se coincer dans la grille d'aération. Attachez vos cheveux longs pour éviter qu'ils ne se prennent dans l'appareil. Le risque de blessure lié à ces objets est accru.

Tenez les personnes présentes à l'écart de la zone de travail. Les débris projetés peuvent augmenter le risque de blessure.

Ne pas utiliser en mode aspirateur sans le bac à poussière. Les projections d'objets peuvent augmenter le risque de blessure.

Ne dirigez jamais l'embout du souffleur vers des personnes, des animaux ou des fenêtres. Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous soufflez des débris sur des surfaces dures comme des arbres, des voitures ou des murs, car des objets peuvent être projetés. Ces projections peuvent causer des dommages matériels ou des blessures.

N'utilisez pas l'appareil pour ramasser ou souffler des objets incandescents ou brûlants, tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres. Les sources d'inflammation peuvent augmenter le risque d'incendie.

Ne pas aspirer d'eau ni d'autres liquides, et ne pas immerger une quelconque partie de la machine dans un liquide. L'infiltration d'eau dans la machine peut augmenter le risque d'électrocution.

N'aspirez pas de pierres, de gravier, de métal ou de verre brisé. Cela pourrait endommager la turbine du ventilateur et augmenter le risque de blessure.

Ne touchez pas le ventilateur lorsqu'il est en marche. Éteignez l'appareil, attendez l'arrêt complet du ventilateur et débranchez l'alimentation avant de démonter toute pièce. Cela réduit les risques de blessure liés aux pièces mobiles.

Lors du débouchage ou de l'entretien de l'appareil, assurez-vous que l'interrupteur est en position « arrêt » et que la prise est débranchée. Un fonctionnement inattendu de l'appareil pendant le nettoyage ou l'entretien peut entraîner des blessures.

Remarques supplémentaires concernant la sécurité

Portez toujours des protections oculaires et auditives lorsque vous travaillez.

N'utilisez pas l'appareil dans des endroits instables tels que des échelles, des échafaudages, etc.

Si l'appareil se met à vibrer excessivement après le démarrage ou pendant son fonctionnement, cela indique un dysfonctionnement. Dans ce cas, éteignez-le immédiatement à l'aide de l'interrupteur, débranchez les batteries et procédez à une inspection. Vérifiez que la buse ainsi que les entrées et sorties d'air ne sont pas obstruées. Après avoir éliminé toute obstruction, remontez l'appareil, branchez-le et redémarrez-le. Si les vibrations excessives persistent, éteignez-le immédiatement, débranchez les batteries et apportez-le à un centre de service agréé.

Veillez à ce que les ouvertures de ventilation restent dégagées régulièrement.

Avant le remisage, la machine doit être soigneusement nettoyée et séchée, en éliminant toute saleté, et inspectée afin de déceler tout dommage.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

Raccordement à l'alimentation électrique (II)

Insérez la batterie dans la prise d'alimentation jusqu'à ce que les loquets s'enclenchent. Assurez-vous que la batterie ne glisse pas hors de son logement pendant le fonctionnement. Pour débrancher la batterie, appuyez sur le loquet puis faites-la glisser hors de son logement. Pour alimenter l'outil, seules les batteries YATO 18 V Li-Ion suivantes peuvent être utilisées : YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 et YT-828465. Ces batteries doivent être chargées exclusivement avec les chargeurs YATO suivants : YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 et YT-828504. L'utilisation d'autres batteries, de tension nominale différente ou non compatibles avec le logement de la batterie de l'outil, est interdite. Toute modification du logement et/ou de la batterie pour les adapter est interdite. L'outil ne dispose pas de fonction de charge intégrée. La charge doit être effectuée uniquement avec le chargeur externe mentionné ci-dessus.

Ensemble de buse (III)

Avant d'installer ou de retirer l'embout, assurez-vous que l'appareil est éteint et que la batterie est retirée de son compartiment. Pour installer l'embout, alignez-le avec le support de sortie d'air, puis faites-le glisser sur le support et tournez-le dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il se verrouille. Une fois installé, vérifiez la bonne fixation de l'embout en tirant légèrement dessus. Pour retirer l'embout, tournez-le dans le sens antihoraire jusqu'à la position marquée du symbole du cadenas ouvert, puis faites-le glisser hors de son support.

Exécution de l'outil

Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que la batterie est correctement insérée dans son compartiment. Ensuite, tenez l'outil par la poignée et vérifiez que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstruées. Orientez la sortie d'air loin des personnes, des animaux et des objets non fixés.

L'outil est équipé d'un verrouillage de l'interrupteur empêchant toute mise en marche accidentelle. Pour l'allumer, appuyez sur le verrouillage latéral, puis sur l'interrupteur. Une pression sur l'interrupteur allume l'outil ; un relâchement l'arrête. Après utilisation, retirez la batterie de l'appareil.

Verrouillage de fonctionnement continu

L'outil est équipé d'une fonction de verrouillage en fonctionnement continu qui permet de maintenir l'interrupteur en position marche pendant une utilisation prolongée.

Pour activer le verrouillage de fonctionnement continu, appuyez sur l'interrupteur puis sur le bouton de verrouillage. L'outil continuera de fonctionner une fois l'interrupteur relâché.

Pour désactiver le verrouillage du fonctionnement continu, appuyez à nouveau sur l'interrupteur jusqu'à sentir une résistance, puis relâchez-le.

Panneau de commande (IV)

Le panneau de commande vous permet de sélectionner l'un des quatre niveaux d'efficacité du flux d'air, ce qui vous permet d'adapter l'outil au type d'activité réalisée.

Le panneau de commande comporte un bouton de réglage et un indicateur lumineux à quatre lignes.

Le niveau de fonctionnement sélectionné est indiqué par le nombre de lignes allumées sur le panneau de commande. Une ligne allumée indique le niveau de performance le plus bas, tandis que quatre lignes allumées indiquent le niveau de performance maximal. Pour modifier le réglage, appuyez sur le bouton de réglage du panneau de commande. Chaque pression successive permet de passer au niveau supérieur. Une fois le niveau maximal atteint, une nouvelle pression rétablit le réglage au niveau inférieur.

TRAVAIL À L'OUTIL

Fonctionnement du ventilateur

Avant de commencer à utiliser le souffleur, il faut installer une buse fine.

Lors de l'utilisation du souffleur, tenez-le par la poignée et dirigez la sortie d'air vers la surface à nettoyer à une distance appropriée afin que le flux d'air élimine efficacement la saleté sans la soulever excessivement.

Pour nettoyer les surfaces de travail, les sols, les crevasses, les coins et les murs, dirigez le flux d'air directement sur la zone sale et déplacez la buse en un mouvement régulier sur toute la surface de travail.

Lors du nettoyage des filtres, il est recommandé de diriger le flux d'air vers la surface du filtre à courte distance et de déplacer la buse latéralement afin d'éliminer uniformément la poussière accumulée.

Lorsque vous travaillez dans des espaces confinés, maintenez une distance raisonnable par rapport à la surface à nettoyer afin d'éviter de provoquer un soulèvement soudain de poussière et de restreindre la circulation de l'air autour de la sortie.

Pour les saletés légères et les travaux nécessitant un meilleur contrôle du flux d'air, des réglages de puissance inférieurs sont recommandés, tandis que des réglages de puissance supérieurs sont recommandés pour éliminer les saletés plus tenaces ou pour travailler sur des surfaces plus grandes.

Lors de l'utilisation, ne dirigez pas le flux d'air vers des personnes, des animaux ou des objets non fixés et n'utilisez pas l'outil à proximité de matériaux inflammables.

Travailler avec un aspirateur

Lors du passage de l'aspirateur, utilisez l'embout, qui est un élément intégré reliant la buse au bac à poussière. Le filtre doit être correctement installé à l'intérieur du bac. Passez l'aspirateur en douceur sur la surface à nettoyer, en maintenant la buse dans la même position afin que la poussière soit efficacement aspirée.

Pendant le fonctionnement, il est recommandé de surveiller le niveau de remplissage du réservoir. Une fois plein, retirez les débris accumulés et nettoyez régulièrement le filtre, car la contamination peut réduire l'efficacité d'aspiration.

Ne pas obstruer l'entrée d'air ni les orifices de ventilation de l'outil pendant son utilisation. Ne pas introduire les doigts ni aucun autre objet dans l'entrée d'air. Utiliser une puissance réduite pour les débris légers et une puissance plus élevée pour les poussières plus épaisses ou les débris fins, selon les conditions de travail.

système de sécurité pour outils et batteries

L'outil est équipé d'un système de protection conçu pour préserver le système d'entraînement et prolonger la durée de vie de l'outil et de la batterie. Ce système arrête automatiquement l'outil en cas de surcharge, de surchauffe ou de décharge excessive de la batterie. En cas de surcharge ou de surchauffe, l'outil s'arrête automatiquement. Relâchez alors l'interrupteur, laissez l'outil et la batterie refroidir, puis réessayez. Si la batterie est trop faible, l'outil s'arrête également automatiquement ; vous devrez alors recharger la batterie avant de pouvoir l'utiliser à nouveau.

Si, après avoir attendu et redémarré l'outil, celui-ci ne fonctionne toujours pas correctement, cessez de l'utiliser et contactez un centre de service agréé.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

ATTENTION ! Avant toute opération de réglage, d'entretien ou de maintenance, retirez la batterie de l'outil.

Après utilisation, vérifiez l'état technique de l'outil en inspectant visuellement le corps et la poignée, la batterie et son support, le fonctionnement de l'interrupteur, la perméabilité des orifices de ventilation, l'absence d'étincelles au niveau des charbons, le niveau sonore des roulements et des engrenages, le démarrage et le bon fonctionnement. Pendant la période de garantie, il est interdit de démonter l'outil ou de remplacer des composants ou des pièces, sous peine d'annulation de la garantie. Toute anomalie constatée lors de l'inspection ou de l'utilisation nécessite une réparation en centre de service agréé. Après utilisation, nettoyez le boîtier, les orifices de ventilation, les interrupteurs, la poignée et les protections, par exemple à l'aide d'une soufflette (à une pression maximale de 0,3 MPa), d'une brosse ou d'un chiffon sec, sans utiliser de produits chimiques ni de liquides de nettoyage. Une fois le bac à poussière plein, videz-le et nettoyez l'intérieur du bac et l'embout de l'aspirateur afin d'éliminer toute trace de poussière et de saleté accumulée. Le filtre doit être nettoyé régulièrement et remis en place après nettoyage. Pour le nettoyer, utilisez un chiffon sec ou un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau et un détergent doux.

Rangez l'outil dans un endroit sec et fermé à clé, à l'abri de l'humidité et des intempéries, et hors de portée des enfants. Laissez-le refroidir complètement avant de le ranger. Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'outil pendant une période prolongée, il est recommandé de retirer la batterie de son compartiment.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Questo soffiatore/aspirapolvere senza fili è progettato per creare un flusso d'aria e rimuovere contaminanti leggeri da superfici e aree difficili da raggiungere. Utilizzando l'accessorio incluso, può essere utilizzato anche per aspirare contaminanti. Può essere utilizzato per pulire fessure, angoli e filtri, nonché per riempire oggetti destinati al gonfiaggio. Il suo design compatto e la potenza della batteria aumentano la mobilità e la facilità d'uso nelle attività tecniche e di pulizia. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro del dispositivo dipende dal suo utilizzo corretto, pertanto:

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA

Il prodotto viene consegnato completo. Il kit include ugelli aggiuntivi.

Nota: il prodotto non include né la batteria né la stazione di ricarica.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-829385
Tensione nominale	[V d.c.]	18
Velocità di rotazione massima	[min ⁻¹]	71400
Pressione massima di esercizio	[kPa]	20
Velocità dell'aria per l'impostazione selezionata	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Flusso d'aria massimo	[m³/min]	1,01
Temperatura di esercizio	[°C]	-10 ~ +40
Massa	[kg]	0,75
Livello di rumore		
- pressione sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- potenza sonora $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Vibrazioni $a_h \pm K$	[m/s²]	0,44 ± 1,5
Tipo di batteria		Li-ion

Il valore di emissione acustica dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore di emissione acustica dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione. Il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale di vibrazione dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione. Nota: le vibrazioni e le emissioni acustiche durante il funzionamento dell'utensile potrebbero differire dal valore dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile.

Nota: le misure di sicurezza per proteggere l'operatore devono essere definite e basate su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (comprese tutte le parti del ciclo operativo, come il momento in cui l'utensile è spento o inattivo e il momento dell'attivazione).

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

Attenzione! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettro-utensile. La mancata osservanza di tali avvertenze può causare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro .

Il termine „elettro-utensile” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili elettrici, con o senza filo.

Sicurezza sul posto di lavoro

Mantieni l'area di lavoro ben illuminata e pulita. Disordine e scarsa illuminazione possono causare incidenti.

Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o fumi infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

Tenere bambini e astanti lontani dall'area di lavoro. La perdita di concentrazione può causare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo di alimentazione deve essere adatta alla presa. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adat-

tatori con utensili elettrici dotati di messa a terra. Una spina non modificata e adatta alla presa riduce il rischio di scosse elettriche. Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, termosifoni e frigoriferi. Mettere a terra il corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettrodomestici a precipitazioni o umidità. L'ingresso di acqua o umidità in un elettrodomestico aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare la spina dalla presa a muro. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. Un cavo di alimentazione danneggiato o aggrovigliato aumenta il rischio di scosse elettriche.

Quando si lavora all'aperto, utilizzare prolunghie progettate per l'uso esterno. L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

possibile evitare l'uso di un elettrodomestico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) come protezione dalla tensione di alimentazione. L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Siate vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettrodomestico. Non utilizzate un elettrodomestico quando siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Anche un solo momento di disattenzione durante l'utilizzo di un elettrodomestico può causare gravi lesioni personali.

Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi e protezioni acustiche riduce il rischio di gravi lesioni personali. **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione „off“, prima di collegare l'elettrodomestico alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo.** Trasportare un elettrodomestico tenendo il dito sull'interruttore o di alimentarlo in posizione „on“ può causare gravi lesioni.

Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'elettrodomestico. Una chiave inglese o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrodomestico può causare gravi lesioni.

Non sporgersi o allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre una postura corretta e l'equilibrio. Questo consentirà di controllare meglio l'elettrodomestico in situazioni impreviste durante il lavoro.

Indossare abiti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abiti lontani dalle parti mobili dell'elettrodomestico. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti mobili.

Se l'apparecchiatura è predisposta per essere collegata a sistemi di aspirazione o raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di sistemi di aspirazione riduce il rischio di pericoli correlati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente degli utensili ti porti a diventare negligente e a ignorare le norme di sicurezza. Azioni imprudenti possono causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e cura degli utensili elettrici

Non sovraccaricare un elettrodomestico. Utilizzare l'elettrodomestico corretto per l'applicazione prevista. L'elettrodomestico corretto eseguirà il lavoro in modo migliore e più sicuro se utilizzato alla capacità per cui è stato progettato.

Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e spegne. Qualsiasi utensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre gli elettrodomestici. Queste precauzioni impediranno l'accensione accidentale dell'elettrodomestico.

Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non hanno familiarità con gli utensili elettrici o con le presenti istruzioni di utilizzarli. Gli utensili elettrici sono pericolosi se maneggiati da utenti non addestrati.

Eseguire la manutenzione degli elettrodomestici e degli accessori. Controllare l'utensile per verificare che non vi siano disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di componenti e qualsiasi altra condizione che possa comprometterne il funzionamento. Riparare eventuali danni prima di utilizzare l'utensile. Molti incidenti sono causati da elettrodomestici sottoposti a scarsa manutenzione.

Mantenere gli utensili da taglio puliti e affilati. Gli utensili da taglio adeguatamente mantenuti e con bordi affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettrodomestici, accessori, componenti aggiuntivi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto del tipo e delle condizioni di lavoro. L'utilizzo di utensili per lavori diversi da quelli previsti può creare situazioni pericolose.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose impediscono l'utilizzo e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni pericolose.

Riparazioni

Fate riparare il vostro elettrodomestico solo da officine autorizzate, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Questo garantirà il corretto funzionamento dell'elettrodomestico.

Non effettuare la manutenzione di batterie danneggiate. La manutenzione delle batterie deve essere eseguita solo dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.

Utilizzo e manutenzione di uno strumento senza fili

Caricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può comportare il

rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.

Utilizzare l'utensile solo con le batterie specificate. L'utilizzo di batterie diverse può comportare il rischio di lesioni e incendio. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da oggetti metallici (ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti) che potrebbero causare un collegamento tra i terminali. Cortocircuitare i terminali può causare ustioni o incendi.

Condizioni di sovraccarico della batteria possono causare perdite di elettrolita; evitare il contatto. In caso di contatto con la pelle, sciacquare con acqua. In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. L'elettrolita può causare irritazioni o ustioni.

Non utilizzare batterie o utensili danneggiati o modificati. Batterie danneggiate o modificate potrebbero comportarsi in modo imprevedibile, creando il rischio di incendio, esplosione o lesioni.

Non esporre la batteria o l'utensile al fuoco o a calore eccessivo. Temperature superiori a 130 °C possono causare esplosioni. **Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** Una ricarica impropria o al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

AVVERTENZE RELATIVE AL SOFFIATORE CON FUNZIONE DI ASPIRAZIONE

Non utilizzare il dispositivo in caso di maltempo, in particolare durante un temporale. Questo riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.

Prima dell'uso, ispezionare il cavo di alimentazione e l'eventuale prolunga per verificare la presenza di danni o usura. Non toccare il cavo se l'alimentazione non è scollegata. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato o usurato. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare scosse elettriche e/o lesioni gravi.

Controllare frequentemente il contenitore dello sporco per verificare che non sia usurato o deteriorato. Un contenitore dello sporco usurato o danneggiato può aumentare il rischio di lesioni personali.

Indossare protezioni per gli occhi e l'udito. Un'adeguata attrezzatura protettiva riduce il rischio di lesioni.

Indossare sempre calzature protettive e antiscivolo quando si utilizza la macchina. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o con sandali. Questo riduce il rischio di lesioni ai piedi.

Non indossare abiti larghi o accessori come scarpe, cinture, collane, ecc., che potrebbero rimanere impigliati nella presa d'aria. Legare i capelli lunghi per evitare che rimangano impigliati nell'apparecchio. L'intrappolamento di tali oggetti potrebbe aumentare il rischio di lesioni.

Tenere gli astanti lontani dall'area di lavoro. I detriti lanciati possono aumentare il rischio di lesioni.

Non utilizzare in modalità aspirazione senza il contenitore dei detriti in posizione. Gli oggetti scagliati possono aumentare il rischio di lesioni.

Non puntare mai l'ugello del soffiatore verso persone, animali o finestre. Prestare estrema cautela quando si soffiano detriti da superfici dure come alberi, automobili o muri, poiché gli oggetti potrebbero rimbalzare. Gli oggetti lanciati possono causare danni materiali o lesioni.

Non utilizzare l'apparecchio per aspirare o soffiare via oggetti accesi o incandescenti, come sigarette, fiammiferi o ceneri. Le fonti di accensione possono aumentare il rischio di incendio.

Non aspirare acqua o altri liquidi e non immergere alcuna parte della macchina in liquidi. L'ingresso di acqua nella macchina può aumentare il rischio di scosse elettriche.

Non aspirare pietre, ghiaia, metallo o vetri rotti. Ciò potrebbe danneggiare la girante della ventola e aumentare il rischio di lesioni personali.

Non toccare la ventola mentre è in movimento. Spegnerne il dispositivo, attendere che la ventola si fermi completamente e scollegare l'alimentazione prima di smontare qualsiasi componente. Questo riduce il rischio di lesioni causate dalle parti in movimento.

Quando si eliminano ostruzioni o si esegue la manutenzione dell'apparecchio, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione „off” e che la spina sia scollegata. Il funzionamento imprevisto dell'apparecchio durante la pulizia o la manutenzione può causare lesioni.

Ulteriori note di sicurezza

Durante il lavoro, indossare sempre protezioni per gli occhi e per l'udito.

Non utilizzare il dispositivo in luoghi instabili come scale, impalcature, ecc.

Se la macchina inizia a vibrare eccessivamente dopo l'avvio o durante il funzionamento, ciò indica un malfunzionamento. In questo caso, spegnere immediatamente la macchina tramite l'interruttore di alimentazione, scollegare le batterie e iniziare l'ispezione. Verificare che l'ugello e le aperture di ingresso e uscita dell'aria siano libere. Dopo aver rimosso l'ostruzione, riassemble la macchina, collegarla all'alimentazione e riavviarla. Se le vibrazioni eccessive persistono, spegnere immediatamente la macchina, scollegare le batterie e portarla presso un centro di assistenza autorizzato.

Mantenere regolarmente libere le aperture di ventilazione.

Prima di riporlo, la macchina deve essere pulita e asciugata accuratamente, rimuovendo ogni traccia di sporco, e ispezionata per verificare la presenza di eventuali danni.

PREPARAZIONE AL LAVORO

Collegamento all'alimentazione (II)

Inserire la batteria nella presa di corrente fino a quando i fermi non si innestano. Assicurarsi che la batteria non scivoli fuori durante il funzionamento. Scollegare la batteria premendo il fermo e quindi facendo scorrere la batteria fuori dall'alloggiamento.

Per alimentare l'utensile, è possibile utilizzare solo le seguenti batterie agli ioni di litio YATO da 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 e YT-828465, che possono essere caricate solo utilizzando i caricabatterie YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. È vietato l'uso di altre batterie con una tensione nominale diversa e non compatibili con la presa della batteria dell'utensile. È vietato modificare la presa e/o la batteria per adattarle. L'utensile non dispone di una funzione di ricarica della batteria. La ricarica deve essere eseguita solo con il caricabatterie esterno sopra indicato.

Gruppo ugello (III)

Prima di installare o rimuovere l'ugello, assicurarsi che il dispositivo sia spento e che la batteria sia stata rimossa dal vano batterie. Per installare l'ugello, allinearne al supporto dell'uscita dell'aria, quindi farlo scorrere sul supporto e ruotarlo nella direzione della freccia fino a bloccarlo saldamente. Una volta installato, verificare la tenuta dell'ugello tirandolo delicatamente.

Per rimuovere l'ugello, ruotarlo in senso antiorario fino alla posizione contrassegnata dal simbolo del lucchetto aperto, quindi farlo scorrere fuori dal supporto.

Esecuzione dello strumento

Prima di accendere l'utensile, assicurarsi che la batteria sia correttamente inserita nel vano batteria. Quindi, tenere l'utensile per l'impugnatura e verificare che l'ingresso e l'uscita dell'aria siano liberi da ostruzioni. Orientare l'uscita dell'aria lontano da persone, animali o oggetti non fissati.

L'utensile è dotato di un blocco interruttore che impedisce l'azionamento accidentale. Per accendere l'utensile, premere il blocco interruttore laterale e quindi premere l'interruttore. Premendo l'interruttore, l'utensile si accende, mentre rilasciandolo si spegne. Dopo aver utilizzato l'utensile, scollegare la batteria dal dispositivo.

Blocco di funzionamento continuo

L'utensile è dotato di una funzione di blocco del funzionamento continuo che consente di mantenere l'interruttore in posizione di accensione durante un funzionamento prolungato.

Per attivare il blocco del funzionamento continuo, premere l'interruttore e quindi premere il blocco del funzionamento continuo. L'utensile continuerà a funzionare una volta rilasciato l'interruttore.

Per disattivare il blocco del funzionamento continuo, premere nuovamente l'interruttore fino a sentire resistenza, quindi rilasciarlo.

Pannello di controllo (IV)

Il pannello di controllo consente di selezionare uno dei quattro livelli di efficienza del flusso d'aria, consentendo di adattare lo strumento al tipo di attività svolta.

Il pannello di controllo è dotato di un pulsante di regolazione e di un indicatore luminoso a quattro linee.

Il livello operativo attualmente selezionato è indicato dal numero di linee illuminate sul pannello di controllo. Una linea illuminata indica il livello di prestazioni più basso, mentre quattro linee illuminate indicano il livello di prestazioni più alto.

Modificare l'impostazione premendo il pulsante di regolazione sul pannello di controllo. Ogni pressione successiva fa avanzare l'impostazione al livello successivo. Una volta raggiunto il livello massimo, una successiva pressione riporta l'impostazione al livello più basso.

LAVORO CON GLI UTENSILI

Funzionamento del ventilatore

Prima di iniziare a utilizzare il soffiatore, è necessario installare un ugello sottile.

Quando si utilizza il soffiatore, tenerlo per l'impugnatura e dirigere l'uscita dell'aria verso la superficie da pulire da una distanza adeguata, in modo che il flusso d'aria rimuova efficacemente lo sporco senza sollevarlo eccessivamente.

Per pulire superfici di lavoro, pavimenti, fessure, angoli e pareti, dirigere il flusso d'aria direttamente sulla zona sporca e muovere l'ugello con un movimento fluido su tutta l'area di lavoro.

Durante la pulizia dei filtri, si consiglia di dirigere il flusso d'aria verso la superficie del filtro da una breve distanza e di muovere l'ugello lateralmente per rimuovere uniformemente la polvere accumulata.

Quando si lavora in spazi ristretti, mantenere una distanza ragionevole dalla superficie da pulire per evitare di provocare un imprevisto sollevamento di polvere e di limitare il flusso d'aria attorno alla presa d'aria.

Per lo sporco leggero e i lavori che richiedono un maggiore controllo del flusso d'aria, si consigliano impostazioni di potenza più basse, mentre per rimuovere lo sporco più ostinato o lavorare su superfici più grandi si consigliano impostazioni di potenza più elevate. Durante il funzionamento, non dirigere il flusso d'aria verso persone, animali o oggetti non fissati e non utilizzare l'utensile in prossimità di materiali infiammabili.

Lavorare con un aspirapolvere

Durante l'aspirazione, utilizzare una bocchetta di aspirazione, ovvero un elemento di lavoro integrato che collega la bocchetta al contenitore dello sporco. Il filtro deve essere correttamente installato all'interno del contenitore. L'aspirapolvere deve essere guidato uniformemente sulla superficie da pulire, mantenendo la bocchetta in posizione in modo che lo sporco venga aspirato efficacemente nel contenitore.

Durante il funzionamento, si raccomanda di monitorare il livello di riempimento del contenitore. Una volta pieno, rimuovere eventuali detriti accumulati e pulire regolarmente il filtro, poiché la contaminazione può ridurre l'efficienza di aspirazione.

Non ostruire la presa d'aria o le prese d'aria dell'utensile durante il funzionamento. Non inserire dita o altri oggetti nella presa d'aria. È possibile utilizzare impostazioni di potenza inferiori per detriti più leggeri, mentre impostazioni di potenza superiori per polvere più pesante o detriti fini, se le condizioni di lavoro lo richiedono.

Sistema di sicurezza per utensili e batterie

L'utensile è dotato di un sistema di protezione dell'utensile e della batteria progettato per proteggere il sistema di azionamento e prolungare la durata dell'utensile e della batteria. Questo sistema può arrestare automaticamente l'utensile in caso di sovraccarico, surriscaldamento o scaricamento eccessivo della batteria.

Se l'utensile si sovraccarica o si surriscalda, si arresta automaticamente. In questo caso, rilasciare l'interruttore, lasciare raffreddare l'utensile e la batteria, quindi riprovare. Se la batteria è troppo scarica, l'utensile si arresta automaticamente, il che significa che è necessario ricaricare la batteria prima di continuare a utilizzarla.

Se dopo aver atteso e riavviato l'utensile il problema persiste, interromperne l'uso e contattare un centro di assistenza autorizzato.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi regolazione, assistenza o manutenzione, rimuovere la batteria dall'utensile.

Al termine del lavoro, verificare le condizioni tecniche dell'elettrodotto ispezionando visivamente il corpo e l'impugnatura, la batteria e la presa della batteria, il funzionamento dell'interruttore di alimentazione, la presenza di fessure di ventilazione ostruite, la formazione di scintille sulle spazzole, il livello di rumorosità di cuscinetti e ingranaggi, l'avviamento e il funzionamento regolare. Durante il periodo di garanzia, l'utente non può smontare l'elettrodotto o sostituirne componenti o parti, poiché ciò invaliderebbe la garanzia. Qualsiasi irregolarità osservata durante l'ispezione o durante il funzionamento è un segnale per una riparazione presso un centro di assistenza.

Al termine del lavoro, pulire l'alloggiamento, le fessure di ventilazione, gli interruttori, l'impugnatura e le protezioni, ad esempio con un getto d'aria (a una pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto, senza utilizzare prodotti chimici o detergenti. Una volta che il contenitore della polvere è pieno, svuotarlo e pulire l'interno del contenitore e la bocchetta di aspirazione da polvere e sporco accumulati. Il filtro deve essere pulito regolarmente e reinstallato nella posizione corretta dopo la pulizia. Per la pulizia, utilizzare un panno asciutto o leggermente inumidito con acqua e un detergente delicato.

Conservare l'utensile in un luogo asciutto e chiuso a chiave, al riparo da umidità e precipitazioni, e fuori dalla portata dei bambini. Lasciare raffreddare completamente l'utensile prima di riporlo. Se si prevede di non utilizzare l'utensile per un periodo prolungato, si consiglia di rimuovere la batteria dal vano batteria.

PRODUCTKENMERKEN

Deze snoerloze bladblazer/stofzuiger is ontworpen om een luchtstroom te creëren en lichte vervuiling van oppervlakken en moeilijk bereikbare plekken te verwijderen. Met het meegeleverde opzetstuk kan hij ook worden gebruikt om hardnekkige vervuiling op te zuigen. Hij is geschikt voor het reinigen van kieren, hoeken en filters, en voor het opblazen van objecten. Het compacte ontwerp en de accu zorgen voor mobiliteit en gebruiksgemak bij technische en schoonmaaktaken. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van correct gebruik.

Lees voor gebruik van het apparaat de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

APPARATUUR

Het product wordt compleet geleverd. De set bevat extra sproeiers.

Let op: het product bevat geen batterij of laadstation.

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-829385
Nominale spanning	[V d.c.]	18
Maximale rotatiesnelheid	[min ⁻¹]	71400
Maximale werkdruk	[kPa]	20
Luchtsnelheid voor de geselecteerde instelling	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Maximale luchtstroom	[m ³ /min]	1,01
Bedrijfstemperatuur	[°C]	-10 ~ +40
Massa	[kg]	0,75
Geluidsniveau		
- geluidsdruk $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- geluidsvermogen $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Trillingen $a_v \pm K$	[m/s ²]	0,44 ± 1,5
Batterijtype		Li-ion

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om verschillende instrumenten met elkaar te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

Let op: Trillingen en geluidsemissies tijdens het gebruik van het gereedschap kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op: Veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker moeten worden vastgesteld en zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling onder feitelijke gebruiksomstandigheden (inclusief alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld of stationair draait, en de tijd van inschakeling).

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen hiervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik .

De term „elektrisch gereedschap” die in de waarschuwingen wordt gebruikt, verwijst naar alle elektrische gereedschappen, zowel met als zonder snoer.

Veiligheid op de werkplek

Zorg ervoor dat uw werkplek goed verlicht en schoon is. Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken.

Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gasen of dampen. Elektrisch gereedschap produceert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.

Houd kinderen en omstanders uit de buurt van uw werkplek. Concentratieverlies kan leiden tot verlies van controle.

Elektrische veiligheid

De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen stekkeradapters met geaard elektrisch gereedschap. Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, verkleint het risico op een elektrische schok.

Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Het aarden van uw lichaam vergroot het risico op een elektrische schok.

Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan neerslag of vocht. Water of vocht dat in een elektrisch gereedschap terechtkomt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

Overbelast het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken of te tillen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Een beschadigd of in de knoop geraakt netsnoer verhoogt het risico op een elektrische schok.

Gebruik bij werkzaamheden buitenshuis verlengsnoeren die geschikt zijn voor buitengebruik. Het gebruik van een geschikt verlengsnoer voor buitengebruik verkleint het risico op een elektrische schok.

Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) ter bescherming tegen de netspanning. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

Wees alert, let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, anti-slip veiligheidsschoenen, veiligheidshelmen en gehoorbescherming vermindert het risico op ernstig letsel.

Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de „uit“-stand staat voordat u het elektrische gereedschap aansluit op een stroombron en/of accu, het oppakt of draagt. Het dragen van een elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van een elektrisch gereedschap dat in de „aan“-stand staat, kan ernstig letsel veroorzaken.

Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moersleutel of sleutel die aan een draaiend onderdeel van het gereedschap vastzit, kan ernstig letsel veroorzaken.

Ga niet te ver en strek uw armen niet te ver uit. Behoud te allen tijde een goede houding en evenwicht. Dit zorgt ervoor dat u het gereedschap beter kunt beheersen in onverwachte situaties tijdens het werk.

Kleed u gepast. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen van het elektrische gereedschap. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen in de bewegende onderdelen verstrikt raken.

Als apparatuur is uitgerust om te worden aangesloten op stofafzuig- of -opvangsystemen, zorg er dan voor dat deze correct zijn aangesloten en gebruikt. Stofafzuiging vermindert het risico op stofgerelateerde gevaren.

Laat de ervaring die u opdoet door veelvuldig gebruik van gereedschap er niet toe leiden dat u onzorgvuldig wordt en de veiligheidsregels negeert. Onzorgvuldig handelen kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

Overbelast een elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de beoogde toepassing. Het juiste elektrische gereedschap zal de klus beter en veiliger klaren wanneer het op het daarvoor ontworpen vermogen wordt gebruikt. **Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten.** Elk gereedschap dat niet met de schakelaar bediend kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien afneembaar, voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt. Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.

Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet bekend zijn met elektrisch gereedschap of deze gebruiksaanwijzing het gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.

Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer het gereedschap op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Repareer eventuele schade voordat u het gereedschap gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

Houd snijgereedschap schoon en scherp. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe randen loopt minder snel vast en is gemakkelijker te hanteren tijdens het gebruik.

Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires en hulpstukken, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met het type en de omstandigheden van de werkzaamheden. Het gebruik van gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, kan een gevaarlijke situatie opleveren.

Houd de handgrepen en gripvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en gripvlakken belemmeren een veilige greep en controle van het gereedschap in gevaarlijke situaties.

Reparaties

Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door erkende reparatiewerkplaatsen die uitsluitend originele onderdelen gebruiken. Dit garandeert een goede werking van het gereedschap.

Beschadigde accu's mogen niet zelf gerepareerd worden. Accureparaties mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende servicecentra.

Gebruik en onderhoud van een snoerloos gereedschap

Gebruik uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen oplader. Een oplader die geschikt is voor één type batterij kan brandgevaar opleveren bij gebruik met een ander type batterij.

Gebruik het gereedschap uitsluitend met de voorgeschreven batterijen. Het gebruik van andere batterijen kan letsel en brandgevaar opleveren.

Houd de batterij, wanneer deze niet in gebruik is, uit de buurt van metalen voorwerpen (zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers en schroeven) die een kortsluiting tussen de polen kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de polen kan brandwonden of brand veroorzaken.

Overbelasting van de accu kan leiden tot lekkage van elektrolyt; vermijd contact. Bij contact met de huid, afspoelen met water. Bij contact met de ogen, onmiddellijk medische hulp inroepen. Elektrolyt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Gebruik geen beschadigde of gemodificeerde accu of gereedschap. Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat een risico op brand, explosie of letsel met zich meebrengt.

Stel de accu of het gereedschap niet bloot aan vuur of extreme hitte. Temperaturen boven 130 °C kunnen een explosie veroorzaken. **Volg alle oplaadinstructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt vermeld.** Onjuist opladen of opladen buiten het aangegeven temperatuurbereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

WAARSCHUWINGEN MET BETREKKING TOT DE VENTILATOR MET VACUÛMFUNCTIE

Gebruik het apparaat niet bij slecht weer, vooral niet tijdens onweer. Dit verkleint het risico om door de bliksem getroffen te worden. **Controleer vóór gebruik het netsnoer en eventuele verlengsnoeren op beschadigingen of slijtage. Raak het snoer niet aan tenzij de stroom is uitgeschakeld.** Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd of versleten is. Een beschadigd netsnoer kan een elektrische schok en/of ernstig letsel veroorzaken.

Controleer de vuilcontainer regelmatig op slijtage of beschadiging. Een versleten of beschadigde **vuilcontainer** kan het risico op letsel vergroten.

Draag oog- en gehoorbescherming. De juiste beschermingsmiddelen verminderen het risico op letsel.

Draag altijd beschermend, antislip schoeisel bij het bedienen van de machine. Gebruik de machine niet op blote voeten of op sandalen. Dit vermindert het risico op voetblessures.

Draag geen losse kleding of accessoires zoals sjaals, riemen, kettingen, enz., die in de luchtinlaat verstrikt kunnen raken. Bind lang haar vast om te voorkomen dat het in het apparaat terechtkomt. Het vastraken van dergelijke voorwerpen kan het risico op letsel vergroten.

Houd omstanders uit de buurt van het werkgebied. Rondvliegend puin kan het risico op letsel vergroten.

Niet gebruiken in de stofzuigmodus zonder de opvangbak. Rondgeslingerde voorwerpen kunnen het risico op letsel vergroten. **Richt de blaasmond nooit op mensen, dieren of ramen. Wees uiterst voorzichtig bij het wegblazen van vuil van harde oppervlakken zoals bomen, auto's of muren, aangezien objecten kunnen terugkaatsen.** Weggeslingerde objecten kunnen materiële schade of letsel veroorzaken.

Gebruik het apparaat niet om brandende of gloeiende voorwerpen, zoals sigaretten, lucifers of as, op te rapen of weg te blazen. Ontstekingsbronnen kunnen het brandgevaar vergroten.

Zuig geen water of andere vloeistoffen op met een stofzuiger en dompel geen enkel onderdeel van het apparaat onder in vloeistof. Water dat in het apparaat terechtkomt, kan het risico op een elektrische schok vergroten.

Zuig geen stenen, grind, metaal of glasscherven op met de stofzuiger. Dit kan de ventilatorwaaier beschadigen en het risico op letsel vergroten.

Raak de ventilator niet aan terwijl deze draait. Schakel het apparaat uit, wacht tot de ventilator volledig tot stilstand is gekomen en koppel de stroomtoevoer los voordat u onderdelen demonteert. Dit vermindert het risico op letsel door bewegende onderdelen.

Zorg er bij het verhelpen van verstoppingen of het uitvoeren van onderhoud aan het apparaat voor dat de schakelaar in de „uit“-stand staat en de stekker uit het stopcontact is gehaald. Onverwachte werking van het apparaat tijdens reiniging of onderhoud kan letsel veroorzaken.

Aanvullende veiligheidsinstructies

Draag tijdens het werk altijd oog- en gehoorbescherming.

Gebruik het apparaat niet op instabiele plaatsen zoals ladders, steigers, enz.

Als de machine na het opstarten of tijdens gebruik overmatig begint te trillen, duidt dit op een storing. Schakel in dat geval de machine onmiddellijk uit met de aan/uit-schakelaar, koppel de accu's los en begin met de inspectie. Controleer of de spuitmond en de luchtinlaat en -uitlaat vrij zijn. Nadat u de verstopping hebt verwijderd, monteert u de machine weer, sluit u deze aan op de stroomvoorziening en start u de machine opnieuw. Als de overmatige trillingen aanhouden, schakelt u de machine onmiddellijk uit, koppelt u de accu's los en brengt u de machine naar een erkend servicecentrum.

Houd de ventilatieopeningen regelmatig vrij.

Voordat de machine wordt opgeborgen, moet deze grondig worden gereinigd en gedroogd, waarbij al het vuil wordt verwijderd, en gecontroleerd op eventuele schade.

VOORBEREIDING OP HET WERK

Aansluiten op de stroomvoorziening (II)

Plaats de batterij in het stopcontact totdat de vergrendelingen vastklikken. Zorg ervoor dat de batterij er tijdens gebruik niet uitglijdt. Ontkoppel de batterij door de vergrendeling in te drukken en de batterij vervolgens uit de behuizing te schuiven.

Om het gereedschap van stroom te voorzien, mogen alleen de volgende YATO 18 V Li-ion accu's worden gebruikt: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 en YT-828465. Deze accu's kunnen alleen worden opgeladen met YATO-laders: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Het gebruik van andere accu's met een andere nominale spanning en die niet in de accuhouder van het gereedschap passen, is verboden. Het is verboden om de accuhouder en/of de accu aan te passen om ze passend te maken. Het gereedschap heeft geen acculaadfunctie. Opladen mag alleen gebeuren met de hierboven vermelde externe lader.

Spuitsmondassemblage (III)

Voordat u het mondstuk installeert of verwijderd, moet u ervoor zorgen dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de batterij uit het batterijcompartiment is verwijderd.

Om het mondstuk te installeren, lijnt u het uit met de luchtuitlaatbevestiging, schuift u het vervolgens op de bevestiging en draait u het in de richting van de pijl totdat het stevig vastklikt. Controleer na installatie of het mondstuk goed vastzit door er voorzichtig aan te trekken. Om het mondstuk te verwijderen, draai het tegen de klok in naar de positie die is gemarkeerd met het symbool van een open hangslot en schuif het vervolgens van de houder af.

Het programma uitvoeren

Voordat u het gereedschap inschakelt, moet u ervoor zorgen dat de accu goed in het accuvak zit. Houd het gereedschap vervolgens vast aan het handvat en controleer of de luchtinlaat en -uitlaat niet geblokkeerd zijn. Richt de luchtuitlaat weg van mensen, dieren of losse voorwerpen.

Het gereedschap is voorzien van een schakelaarvergrendeling die onbedoeld gebruik voorkomt. Om het gereedschap in te schakelen, drukt u eerst op de schakelaarvergrendeling aan de zijkant en vervolgens op de schakelaar. Door de schakelaar in te drukken, wordt het gereedschap ingeschakeld; door de schakelaar los te laten, wordt het uitgeschakeld. Na gebruik dient u de accu uit het apparaat te verwijderen.

Continue bedrijfsvergrendeling

Het gereedschap is voorzien van een vergrendelingsfunctie voor continu gebruik, waardoor de schakelaar tijdens langdurig gebruik in de aan-stand kan blijven staan.

Om de vergrendeling voor continu bedrijf in te schakelen, drukt u eerst op de schakelaar en vervolgens op de vergrendeling voor continu bedrijf. Het gereedschap blijft draaien wanneer de schakelaar wordt losgelaten.

Om de vergrendeling voor continu gebruik uit te schakelen, drukt u de schakelaar nogmaals in tot u weerstand voelt en laat u deze vervolgens los.

Bedieningspaneel (IV)

Met het bedieningspaneel kunt u één van de vier niveaus van luchtstroomefficiëntie selecteren, zodat u het apparaat kunt aanpassen aan het type activiteit dat u uitvoert.

Het bedieningspaneel heeft een instelknop en een indicatielampje met vier lijnen.

Het momenteel geselecteerde bedrijfsniveau wordt aangegeven door het aantal verlichte lijnen op het bedieningspaneel. Eén verlichte lijn geeft het laagste prestatieniveau aan, terwijl vier verlichte lijnen het maximale prestatieniveau aangeven.

Wijzig de instelling door op de instelknop op het bedieningspaneel te drukken. Elke volgende druk verhoogt de instelling naar het volgende niveau. Zodra het maximale niveau is bereikt, zet u de instelling met een volgende druk terug naar het laagste niveau.

GEREEDSCHAPSWERK

Ventilatorwerking

Voordat de bladblazer in gebruik genomen kan worden, moet er een dun mondstuk op gemonteerd worden.

Houd de bladblazer bij het handvat vast en richt de luchtuitlaat op het te reinigen oppervlak vanaf een geschikte afstand, zodat de luchtstroom het vuil effectief verwijderd zonder het te veel op te tillen.

Om werkbladen, vloeren, kieren, hoeken en wanden te reinigen, richt u de luchtstroom direct op het vuile gebied en beweegt u de zuigmond met een vloeiende beweging over het gehele werkkoppervlak.

Bij het reinigen van filters is het aan te raden de luchtstroom van dichtbij op het filteroppervlak te richten en de zuigmond zijwaarts te bewegen om het opgehoopte stof gelijkmatig te verwijderen.

Houd bij werkzaamheden in besloten ruimtes een redelijke afstand tot het te reinigen oppervlak om te voorkomen dat er plotseling stof opwaait en de luchtstroom rond de uitlaat wordt belemmerd.

Voor licht vervuilde oppervlakken en klussen waarbij een betere luchtstroomregeling nodig is, worden lagere vermogensinstellingen aanbevolen, terwijl hogere vermogensinstellingen worden aanbevolen voor het verwijderen van hardnekkiger vuil of het bewerken van grotere oppervlakken.

Richt de luchtstroom tijdens het gebruik niet op mensen, dieren of losse voorwerpen en gebruik het gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen.

Werken met een stofzuiger

Gebruik bij het stofzuigen een zuigmond, een geïntegreerd onderdeel dat de zuigmond met de stofcontainer verbindt. Het filter moet correct in de container geplaatst zijn. Beweeg de stofzuiger soepel over het te reinigen oppervlak, waarbij u de zuigmond in de juiste positie houdt zodat het vuil effectief in de container wordt gezogen.

Tijdens het gebruik is het raadzaam om het vulniveau van de container in de gaten te houden. Verwijder na het vullen eventueel opgehoopt vuil en reinig het filter regelmatig, aangezien vervuiling de zuigkracht kan verminderen.

Blokkeer de luchtinlaat of ventilatieopeningen van het apparaat niet tijdens gebruik. Steek geen vingers of andere voorwerpen in de luchtinlaat. Gebruik een lagere vermogensstand voor lichter vuil, terwijl een hogere vermogensstand geschikt is voor zwaarder stof of fijn vuil, indien de werkomstandigheden dit vereisen.

Beveiligingssysteem voor gereedschap en accu

Het gereedschap is uitgerust met een beveiligingssysteem voor het gereedschap en de accu, ontworpen om het aandrijfsysteem te beschermen en de levensduur van het gereedschap en de accu te verlengen. Dit systeem kan het gereedschap automatisch uitschakelen in geval van overbelasting, oververhitting of te hoge accuontlading.

Als het gereedschap overbelast raakt of oververhit raakt, stopt het automatisch. Laat in dat geval de schakelaar los, laat het gereedschap en de accu afkoelen en probeer het opnieuw. Als de accu te leeg raakt, stopt het gereedschap ook automatisch. U moet de accu dan opladen voordat u verder kunt werken.

Als het apparaat na een tijdje wachten en opnieuw opstarten nog steeds niet naar behoren werkt, stop dan met het gebruik ervan en neem contact op met een erkend servicecentrum.

ONDERHOUD EN OPSLAG

LET OP! Verwijder de accu uit het gereedschap voordat u aanpassingen, onderhoud of reparaties uitvoert.

Controleer na afloop van de werkzaamheden de technische staat van het elektrische gereedschap door de behuizing en handgreep, de accu en accuhouder, de werking van de aan/uit-schakelaar, de vrije ventilatieopeningen, vonken van de koolborstels, het geluidsniveau van de lagers en tandwielen, het opstarten en de soepele werking visueel te inspecteren. Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker het elektrische gereedschap niet demonteren of onderdelen vervangen, aangezien dit de garantie ongeldig maakt. Eventuele onregelmatigheden die tijdens de inspectie of het gebruik worden geconstateerd, zijn een reden voor reparatie bij een servicecentrum. Reinig na afloop van de werkzaamheden de behuizing, ventilatieopeningen, schakelaars, handgreep en beschermkappen, bijvoorbeeld met perslucht (met een druk van maximaal 0,3 MPa), een borstel of een droge doek, zonder gebruik te maken van chemicaliën of reinigingsvloeistoffen. Zodra het stofreservoir vol is, leeg u de inhoud en reinigt u de binnenkant van het reservoir en de zuigmond van de stofzuiger van eventueel opgehoopt stof en vuil. Het filter moet regelmatig worden schoongemaakt en na het reinigen weer op de juiste plaats worden teruggeplaatst. Gebruik hiervoor een droge doek of een doek die licht bevochtigd is met water en een mild reinigingsmiddel. Bewaar het gereedschap op een droge, afgesloten plaats, beschermd tegen vocht en neerslag, en buiten het bereik van kinderen. Laat het gereedschap volledig afkoelen voordat u het opbergt. Als u het gereedschap voor langere tijd niet gebruikt, is het raadzaam de batterij uit het batterijcompartiment te verwijderen.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Αυτή η ασύρματη ηλεκτρική σκούπα/φυσητήρας έχει σχεδιαστεί για να δημιουργεί ρεύμα αέρα και να απομακρύνει ελαφρούς ρύπους από επιφάνειες και δυσπρόσιτες περιοχές. Χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο εξάρτημα, μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την αναρρόφηση ρύπων. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον καθαρισμό σχισμών, γωνιών και φίλτρων, καθώς και για το γέμισμα αντικειμένων που προορίζονται για φούσκωμα αέρα. Ο συμπληγής σχεδιασμός και η ισχύς της μπαταρίας αυξάνουν την κινητικότητα και την ευκολία χρήσης σε τεχνικές εργασίες και εργασίες καθαρισμού. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από τη σωστή χρήση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες. Το κιτ περιλαμβάνει επιπλέον ακροφύσια.

Σημείωση: Το προϊόν δεν περιλαμβάνει μπαταρία ή σταθμό φόρτισης.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-829385
Ονομαστική τάση	[V d.c.]	18
Μέγιστη ταχύτητα περιστροφής	[min ⁻¹]	71400
Μέγιστη λειτουργική πίεση	[kPa]	20
Ταχύτητα αέρα για την επιλεγμένη ρύθμιση	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Μέγιστη ροή αέρα	[m³/min]	1,01
Θερμοκρασία λειτουργίας	[°C]	-10 ~ +40
Μάζα	[kg]	0,75
Επίπεδο θορύβου		
- ηχητική πίεση $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- ηχητική ισχύς $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Δονήσεις $a_h \pm K$	[m/s²]	0,44 ± 1,5
Τύπος μπαταρίας		Li-ion

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

Σημείωση: Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου κατά τη λειτουργία του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρουν από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

Σημείωση: Τα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή πρέπει να καθορίζονται και να βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως ο χρόνος που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή σε αδράνεια, και ο χρόνος ενεργοποίησης).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά .

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία, είτε με καλώδιο είτε χωρίς καλώδιο.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή ανα-

θυμιάσεων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις. **Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από τον χώρο εργασίας σας.** Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πρίζας με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Ένα μη τροποποιημένο φως που ταιριάζει με την πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχόπτωση ή υγρασία. Η εισχώρηση νερού ή υγρασίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το φως από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Ένα κατεστραμμένο ή μπλεγμένο καλώδιο τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης σχεδιασμένα για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Εάν η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας. Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. **Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών.** Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη και προστατευτικά ακοής, μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση « off », πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ενός ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ενός ηλεκτρικού εργαλείου που βρίσκεται στη θέση „on” μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Μην το παρακάνετε με το χέρι ή το τέντωμα. Διατηρείτε πάντα σωστή στάση σώματος και ισορροπία. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις κατά την εργασία.

Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαριδιάρια ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα φαριδιάρια, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να παστώσουν στα κινούμενα μέρη. Εάν ο εξοπλισμός είναι εξοπλισμένος για σύνδεση σε συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένοι και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση αναρρόφησης σκόνης μειώνει τον κίνδυνο κινδύνων που σχετίζονται με τη σκόνη. **Μην αφήσετε την εμπειρία που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας κάνει να γίνετε απρόσεκτοι και να αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας.** Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

Μην υπερφορτώνετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την προβλεπόμενη εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα όταν χρησιμοποιείται στην προβλεπόμενη χωρητικότητα του.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτές οι προφυλάξεις θα αποτρέψουν την τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τα ηλεκτρικά εργαλεία ή με αυτές τις οδηγίες να το χειρίζονται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε το εργαλείο για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Επισκευάστε τυχόν ζημιές πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής καθαρά και αιχμηρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και είναι πιο εύκολο να τα ελέγχετε κατά τη λειτουργία.

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείων για εργασία διαφορετική από αυτά που προορίζονται μπορεί να

δημιουργήσει επικίνδυνη κατάσταση.

Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής εμποδίζουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του εργαλείου σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Επισκευές

Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας μόνο σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία επισκευών που χρησιμοποιούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει τη σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

Μην επισκευάζετε κατεστραμμένες μπαταρίες. Η επισκευή των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

Χρήση και συντήρηση ενός ασύρματου εργαλείου

Φορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με μια άλλη μπαταρία.

Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μόνο με τις καθορισμένες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες) που μπορούν να προκαλέσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

Οι συνθήκες υπερφόρτωσης της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν διαρροή ηλεκτρολυτών. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Ο ηλεκτρολύτης μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη ή τροποποιημένη μπαταρία ή εργαλείο. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να συμπεριφέρονται απρόβλεπτα, δημιουργώντας κίνδυνο πυρκαγιάς, έκρηξης ή τραυματισμού.

Μην εκθέτετε την μπαταρία ή το εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμότητα. Θερμοκρασίες άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη.

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η απόκριση φόρτισης ή η φόρτιση εκτός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΦΥΣΗΤΗΡΑ ΜΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια κακοκαιρίας, ειδικά κατά τη διάρκεια καταιγίδας με κεραυνούς. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο να σας χτυπήσει κεραυνός.

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και τυχόν καλώδιο επέκτασης για τυχόν ζημιές ή φθορά. Μην αγγίζετε το καλώδιο εκτός εάν η παροχή ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή φθαρμένο. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Ελέγχετε συχνά το δοχείο ακαθαρσιών για φθορά ή φθορά. Ένα φθαρμένο ή κατεστραμμένο δοχείο ακαθαρσιών μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού.

Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ακοή. Ο κατάλληλος προστατευτικός εξοπλισμός μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.

Να φοράτε πάντα προστατευτικά, αντιολισθητικά υποδήματα κατά τη λειτουργία του μηχανήματος. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ζυπόλυτο ή με σανάλια. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών στα πόδια.

Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή αξεσουάρ όπως κασκόλ, ζώνες, κολιέ κ.λπ., τα οποία θα μπορούσαν να πιαστούν στην εισαγωγή αέρα. Πιάστε πίσω τα μακριά μαλλιά για να μην πιαστούν στη συσκευή. Το πιάσιμο τέτοιων αντικειμένων θα μπορούσε να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού.

Κρατήστε τους παρεισφροκόμενους μακριά από τον χώρο εργασίας. Τα πεταμένα υπολείμματα ενδέχεται να αυξήσουν τον κίνδυνο τραυματισμού.

Μην χρησιμοποιείτε σε λειτουργία ηλεκτρικής σκούπας χωρίς να έχετε τοποθετήσει τον κάδο υπολειμμάτων. Τα αντικείμενα που πετιούνται ενδέχεται να αυξήσουν τον κίνδυνο τραυματισμών.

Μην στρέψετε ποτέ το ακροφύσιο του φυσητήρα προς ανθρώπους, ζώα ή παράθυρα. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν φυσάτε υπολείμματα από σκληρές επιφάνειες όπως δέντρα, αυτοκίνητα ή τοίχους, καθώς αντικείμενα μπορεί να εξοστρακιστούν. Τα αντικείμενα που εκτοξεύονται μπορεί να προκαλέσουν υλικές ζημιές ή τραυματισμούς.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζεύετε ή να φυσάτε αντικείμενα που καίγονται ή πυρακτώνονται, όπως τσιγάρα, σπρίτς ή στάχτη. Οι πηγές ανάφλεξης ενδέχεται να αυξήσουν τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Μην αναρροφάτε νερό ή άλλα υγρά με ηλεκτρική σκούπα και μην βυθίζετε κανένα μέρος της μηχανής σε υγρό. Η εισροή νερού στη μηχανή μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα πέτρες, χαλίκι, μέταλλο ή σπασμένα γυαλιά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην πτερωτή του ανεμιστήρα και να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού.

Μην αγγίζετε τον ανεμιστήρα ενώ βρίσκεται σε κίνηση. Απενεργοποιήστε τη συσκευή, περιμένετε να σταματήσει εντελώς ο ανεμιστήρας και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν αποσυρμολογήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από κινούμενα μέρη.

Όταν καθαρίζετε μπλοκαρίσματα ή εκτελείτε εργασίες συντήρησης στη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται

στη θέση «off» και ότι το φως είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα. Η μη αναμενόμενη λειτουργία της συσκευής κατά τον καθαρισμό ή τη συντήρηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Πρόσθετες σημειώσεις ασφαλείας

Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά και ακοή όταν εργάζεστε.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ασταθή μέρη όπως σκάλες, σκαλωσιές κ.λπ.

Εάν το μηχάνημα αρχίσει να δονείται υπερβολικά μετά την εκκίνηση ή κατά τη λειτουργία, αυτό υποδηλώνει δυσλειτουργία. Σε αυτήν την περίπτωση, απενεργοποιήστε αμέσως το μηχάνημα χρησιμοποιώντας τον διακόπτη λειτουργίας, αποσυνδέστε τις μπαταρίες και ξεκινήστε την επιθεώρηση. Ελέγξτε ότι το ακροφύσιο και η είσοδος και η έξοδος αέρα είναι καθαρά. Αφού αφαιρέσετε το μπλοκάρισμα, επανααναμολογήστε το μηχάνημα, συνδέστε το στην παροχή ρεύματος και επανεκκινήστε το. Εάν οι υπερβολικοί κραδασμοί επιμένουν, απενεργοποιήστε αμέσως το μηχάνημα, αποσυνδέστε τις μπαταρίες και πηγαίνετε το σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Διατηρείτε τακτικά τα ανοίγματα εξαερισμού ελεύθερα.

Πριν από την αποθήκευση, το μηχάνημα πρέπει να καθαριστεί και να στεγνώσει σχολαστικά, να αφαιρεθεί τυχόν βρωμιά και να ελεγχθεί για τυχόν ζημιές.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

Σύνδεση σε παροχή ρεύματος (II)

Τοποθετήστε την μπαταρία στην πρίζα μέχρι να ασφαλισουν οι ασφάλειες της μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν θα γλιστρήσει έξω κατά τη λειτουργία. Αποσυνδέστε την μπαταρία πιέζοντας την ασφάλεια και στη συνέχεια σύροντάς την έξω από το περίβλημα. Για την τροφοδοσία του εργαλείου, μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο οι ακόλουθες μπαταρίες ιόντων λιθίου 18 V YATO: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 και YT-828465, οι οποίες μπορούν να φορτιστούν μόνο με φορτιστές YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Απαγορεύεται η χρήση άλλων μπαταριών με διαφορετική ονομαστική τάση που δεν ταιριάζουν στην υποδοχή μπαταρίας του εργαλείου. Απαγορεύεται η τροποποίηση της υποδοχής ή/και της μπαταρίας ώστε να ταιριάζουν μεταξύ τους. Το εργαλείο δεν διαθέτει λειτουργία φόρτισης μπαταρίας. Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο στον εξωτερικό φορτιστή που αναφέρεται παραπάνω.

Συγκρότημα ακροφυσίου (III)

Πριν από την εγκατάσταση ή την αφαίρεση του ακροφυσίου, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί από τη θήκη της.

Για να εγκαταστήσετε το ακροφύσιο, ευθυγραμμίστε το με τη βάση εξόδου αέρα, στη συνέχεια σύρετέ το πάνω στη βάση και περιστρέψτε το προς την κατεύθυνση του βέλους μέχρι να ασφαλίσει καλά. Μόλις εγκατασταθεί, ελέγξτε την ασφαλή εφαρμογή του ακροφυσίου τραβώντας το απαλά.

Για να αφαιρέσετε το ακροφύσιο, περιστρέψτε το αριστερόστροφα στη θέση που επισημαίνεται με το σύμβολο ανοιχτού λουκέτου και, στη συνέχεια, σύρετέ το από τη βάση.

Εκτέλεση του εργαλείου

Πριν ενεργοποιήσετε το εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά στη θήκη της. Στη συνέχεια, κρατήστε το εργαλείο από τη λαβή και ελέγξτε ότι η είσοδος και η έξοδος αέρα είναι ελεύθερες. Στρέψτε την έξοδο αέρα μακριά από ανθρώπους, ζώα ή χαλαρά αντικείμενα.

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με ένα κλειδί διακοπής που αποτρέπει την τυχαία λειτουργία. Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε το κλειδί διακοπής στο πλάι και, στη συνέχεια, πατήστε τον διακόπτη. Πατώντας τον διακόπτη, το εργαλείο ενεργοποιείται, ενώ αφήνοντάς τον σταματά. Αφού χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, αποσυνδέστε την μπαταρία από τη συσκευή.

Κλειδίμα συνεχούς λειτουργίας

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με λειτουργία κλειδώματος συνεχούς λειτουργίας που επιτρέπει τη διατήρηση του διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης κατά τη διάρκεια παρατεταμένης λειτουργίας.

Για να ενεργοποιήσετε το κλειδίμα συνεχούς λειτουργίας, πατήστε τον διακόπτη και, στη συνέχεια, πατήστε το κλειδίμα συνεχούς λειτουργίας. Το εργαλείο θα συνεχίσει να λειτουργεί όταν αφήσετε τον διακόπτη.

Για να απενεργοποιήσετε το κλειδίμα συνεχούς λειτουργίας, πατήστε ξανά τον διακόπτη μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση και στη συνέχεια αφήστε τον.

Πίνακας ελέγχου (IV)

Ο πίνακας ελέγχου σας επιτρέπει να επιλέξετε ένα από τα τέσσερα επίπεδα απόδοσης ροής αέρα, επιτρέποντάς σας να προσαρμόσετε το εργαλείο στον τύπο της δραστηριότητας που εκτελείται.

Ο πίνακας ελέγχου διαθέτει ένα κουμπί ρύθμισης και μια ενδεικτική λυχνία τεσσάρων γραμμών.

Το τρέχον επιλεγμένο επίπεδο λειτουργίας υποδεικνύεται από τον αριθμό των φωτισμένων γραμμών στον πίνακα ελέγχου. Μία φωτισμένη γραμμή υποδεικνύει το χαμηλότερο επίπεδο απόδοσης, ενώ τέσσερις φωτισμένες γραμμές υποδεικνύουν το μέγιστο επίπεδο απόδοσης. Αλλάζετε τη ρύθμιση πατώντας το κουμπί ρύθμισης στον πίνακα ελέγχου. Κάθε επόμενο πάτημα προωθεί τη ρύθμιση στο επόμενο επίπεδο. Μόλις επιτευχθεί το μέγιστο επίπεδο, ένα άλλο πάτημα επαναφέρει τη ρύθμιση στο χαμηλότερο επίπεδο.

ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Λειτουργία φυσητήρα

Πριν ξεκινήσετε τη χρήση του φυσητήρα, πρέπει να εγκαταστήσετε ένα λεπτό ακροφύσιο.

Όταν χρησιμοποιείτε το φυσητήρα, κρατήστε τον από τη λαβή και κατευθύνετε την έξοδο αέρα προς την επιφάνεια που καθαρίζεται από κατάλληλη απόσταση, έτσι ώστε το ρεύμα αέρα να απομακρύνει αποτελεσματικά τη βρωμιά χωρίς να την σπρώχνει υπερβολικά. Για να καθαρίσετε επιφάνειες εργασίας, δάπεδα, σχισμές, γωνίες και επιφάνειες τοίχων, κατευθύνετε τη ροή αέρα απευθείας στην βρώμικη περιοχή και μετακινήστε το ακροφύσιο με ομαλή κίνηση σε ολόκληρη την περιοχή εργασίας.

Όταν καθαρίζετε τα φίλτρα, συνιστάται να κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς την επιφάνεια του φίλτρου από μικρή απόσταση και να μετακινήτε το ακροφύσιο στο πλάι για να απομακρύνετε ομοιόμορφα τη συσσωρευμένη σκόνη.

Όταν εργάζεστε σε περιορισμένους χώρους, διατηρήστε μια λογική απόσταση από την επιφάνεια που καθαρίζεται για να αποφυγείτε την απότομη ανύψωση σκόνης και τον περιορισμό της ροής του αέρα γύρω από την έξοδο.

Για ελαφριά βρωμιά και εργασίες που απαιτούν μεγαλύτερο έλεγχο ροής αέρα, συνιστώνται χαμηλότερες ρυθμίσεις ισχύος, ενώ υψηλότερες ρυθμίσεις ισχύος συνιστώνται για την αφαίρεση πιο επίμονης βρωμιάς ή την εργασία σε μεγαλύτερες επιφάνειες.

Κατά τη λειτουργία, μην κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς ανθρώπους, ζώα ή χαλαρά αντικείμενα και μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

Εργασία με ηλεκτρική σκούπα

Όταν σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα, χρησιμοποιήστε ένα ακροφύσιο ηλεκτρικής σκούπας, το οποίο είναι ένα ενσωματωμένο στοιχείο εργασίας που συνδέει το ακροφύσιο και το δοχείο σκόνης. Το φίλτρο πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένο μέσα στο δοχείο. Η ηλεκτρική σκούπα πρέπει να οδηγείται ομαλά στην επιφάνεια που καθαρίζεται, διατηρώντας τη θέση του ακροφυσίου έτσι ώστε η σκόνη να αναρροφάται αποτελεσματικά στο δοχείο.

Κατά τη λειτουργία, συνιστάται να παρακολουθείτε τη στάθμη πλήρωσης του δοχείου. Μόλις γεμίσει, αφαιρέστε τυχόν συσσωρευμένα υπολείμματα και καθαρίστε το φίλτρο τακτικά, καθώς η μόλυνση μπορεί να μειώσει την απόδοση αναρρόφησης.

Μην φράζετε την είσοδο αέρα ή τους αεραγωγούς του εργαλείου κατά τη λειτουργία. Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στην είσοδο αέρα. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν χαμηλότερες ρυθμίσεις ισχύος για ελαφρύτερα υπολείμματα, ενώ υψηλότερες ρυθμίσεις ισχύος για βαρύτερη σκόνη ή λεπτά υπολείμματα, εάν το απαιτούν οι συνθήκες εργασίας.

Σύστημα ασφαλείας εργαλείων και μπαταριών

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα προστασίας εργαλείου και μπαταρίας που έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει το σύστημα κίνησης και να παρατείνει τη διάρκεια ζωής του εργαλείου και της μπαταρίας. Αυτό το σύστημα μπορεί να σταματήσει αυτόματα το εργαλείο σε περίπτωση υπερφόρτωσης, υπερθέρμανσης ή υπερβολικής αποφόρτισης της μπαταρίας.

Εάν το εργαλείο υπερφορτωθεί ή υπερθερμανθεί, σταματά αυτόματα. Σε αυτήν την περίπτωση, αφήστε τον διακόπτη, αφήστε το εργαλείο και την μπαταρία να κρυώσουν και, στη συνέχεια, δοκιμάστε ξανά. Εάν η στάθμη της μπαταρίας μειωθεί πολύ, το εργαλείο θα σταματήσει επίσης αυτόματα, πράγμα που σημαίνει ότι πρέπει να επαναφορτίσετε τη μπαταρία πριν συνεχίσετε τη χρήση.

Εάν, αφού περιμένετε και επανεκκινήσετε το εργαλείο, εξακολουθεί να μην λειτουργεί σωστά, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, σέρβις ή συντήρηση, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.

Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου ελέγχοντας οπτικά το σώμα και τη λαβή, την μπαταρία και την υποδοχή μπαταρίας, τη λειτουργία του διακόπτη τροφοδοσίας, τις ανεμπόδιστες σχισμές εξαερισμού, τους σπινθήρες των βουρτσών, το επίπεδο θορύβου των ρουλεμάν και των γραναζιών, την εκκίνηση και την ομαλή λειτουργία. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν επιτρέπεται να αποσυναρμολογήσει το ηλεκτρικό εργαλείο ή να αντικαταστήσει οποιαδήποτε εξαρτήματα ή εξαρτήματα, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση. Οποιοσδήποτε ανωμαλίες παρατηρηθούν κατά την επιθεώρηση ή κατά τη λειτουργία αποτελούν σήμα για επισκευή σε κέντρο σέρβις. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίστε το περίβλημα, τις σχισμές εξαερισμού, τους διακόπτες, τη λαβή και τα προστατευτικά, για παράδειγμα, με πίδακα αέρα (με πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), μια βούρτσα ή ένα στεγνό πανί χωρίς να χρησιμοποιήσετε χημικά ή υγρά καθαρισμού.

Μόλις γεμίσει το δοχείο σκόνης, αδειάστε το περιεχόμενό του και καθαρίστε το εσωτερικό του δοχείου και το ακροφύσιο ηλεκτρικής σκούπας από τυχόν συσσωρευμένη σκόνη και βρωμιά. Το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται τακτικά και να επανατοποθετείται στη σωστή του θέση μετά τον καθαρισμό. Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί ή ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό. Αποθηκεύστε το εργαλείο σε ξηρό, κλειδωμένο μέρος, προστατευμένο από την υγρασία και τις βροχοπτώσεις και μακριά από παιδιά. Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει εντελώς πριν το αποθηκεύσετε. Εάν το εργαλείο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να αφαιρέσετε την μπαταρία από τη θήκη της.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Тази безжична духалка/прахосмукачка е предназначена да създава въздушен поток и да премахва леки замърсявания от повърхности и труднодостъпни места. С помощта на включената приставка може да се използва и за засмукване на замърсявания. Може да се използва за почистване на пукнатини, ъгли и филтри, както и за пълнене на предмети, предназначени за напompване с въздух. Компактният дизайн и захранването с батерия увеличават мобилността и лекотата на използване при технически задачи и почистване. Правилната, надеждна и безопасна работа на устройството зависи от правилната му употреба, следователно:

Преди да използвате устройството, моля, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплект. Комплектът включва допълнителни дюзи.

Моля, обърнете внимание: Продуктът не включва батерия или зарядна станция.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-829385
Номинално напрежение	[V d.c.]	18
Максимална скорост на въртене	[min ⁻¹]	71400
Максимално работно налягане	[kPa]	20
Скорост на въздуха за избраната настройка	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Максимален въздушен поток	[m ³ /min]	1,01
Работна температура	[°C]	-10 ~ +40
Маса	[kg]	0,75
Ниво на шум		
- звуково налягане $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- звукова мощност $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Вибрации $a_h \pm K$	[m/s ²]	0,44 ± 1,5
Тип батерия		Li-ion

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на шумовите емисии може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Забележка: Емисиите на вибрации и шум по време на работа на инструмента може да се различават от декларираната стойност в зависимост от начина на употреба на инструмента.

Забележка: Мерките за безопасност за защита на оператора трябва да бъдат определени и да се основават на оценка на експозицията при реални условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или работи на празен ход, и времето на активиране).

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Внимание! Прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки .

Терминът „електрически инструмент“, използван в предупрежденията, се отнася за всички електрически инструменти, независимо дали са с кабел или без кабел.

Безопасност на работното място

Поддържайте работното си място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и лошото осветление могат да причинят злополуки. **Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или изпарения.** Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или изпаренията.

Дръжте деца и странични наблюдатели далеч от работната си зона. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

Щепселът на захранващия кабел трябва да е в контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптери за щепсели със заземени електрически инструменти. Немодифициран щепсел, който е в контакта, намалява риска от токов удар.

Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото ви увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електрическите инструменти на валежи или влага. Попадането на вода или влага в електрическия инструмент ще увеличи риска от токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или изключване на щепсела от контакта. Дръжте захранващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повреден или заплитан захранващ кабел увеличава риска от токов удар.

Когато работите на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за употреба на открито. Използването на удължителен кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.

Ако използването на електрически инструмент във влажна среда е неизбежно, използвайте дефектнотокова защита (RCD) като защита срещу захранващото напрежение. Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, докато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори момент на невнимание, докато работите с електрически инструмент, може да доведе до сериозни телесни наранявания.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства, като например маски за прах, предпазни обувки против хлъзгане, защитни каски и предпазни средства за слуха, намалява риска от сериозни наранявания.

Предотвратете случайно стартиране. Уверете се, че превключателят е в положение „изключено“, преди да свържете електрическия инструмент към източник на захранване и/или батерия, да го повдигнете или да го носите. Носенето на електрически инструмент с пръст върху превключателя или включването на електрически инструмент, който е в положение „включено“, може да доведе до сериозно нараняване.

Отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртящата се част на електрическия инструмент, може да доведе до сериозно нараняване.

Не се пренатягайте и не се разтягайте прекалено. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това ще ви позволи да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации по време на работа.

Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите далеч от движещите се части на електрическия инструмент. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

Ако оборудването е оборудвано за свързване към системи за прахоулавяне или събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоулавяне намалява риска от опасности, свързани с праха.

Не позволявайте на натрупания опит от честата употреба на инструменти да ви доведе до невнимание и пренебрегване на правилата за безопасност. Невнимателните действия могат да причинят сериозни наранявания за части от секундата.

Използване и грижа за електрически инструменти

Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за предвиденото приложение. Правилният електрически инструмент ще изпълнява работата по-добре и по-безопасно, когато се използва за проектирания си капацитет.

Не използвайте електрически инструмент, ако превключателят не го включва и изключва. Всеки инструмент, който не може да се управлява с превключателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

Изключете щепсела от контакта и/или извадете батерията, ако е подвижна, преди да правите каквито и да е настройки, да сменят аксесоари или да съхраняват електрически инструменти. Тези предпазни мерки ще предотвратят случайно включване на електрическия инструмент.

Дръжте инструмента далеч от деца. Не позволявайте на лица, които не са запознати с електрическите инструменти или не са запознати с тези инструкции, да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.

Поддържайте електрическите инструменти и аксесоарите. Проверявайте инструмента за неправилно подравняване или заклиняване на движещите се части, счупване на части и всякакви други състояния, които могат да повлияят на работата му. Поправете всички повреди, преди да използвате електрическия инструмент. Много инциденти са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.

Поддържайте режещите инструменти чисти и остри. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и са по-лесни за контролиране по време на работа.

Използвайте електрически инструменти, аксесоари, приставки и др. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид вида и условията на работа. Използването на инструменти за работа, различна от предназначенияте,

може да създаде опасна ситуация.

Поддържайте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане пречат на безопасната работа и контрол на инструмента в опасни ситуации.

Ремонти

Ремонтирайте електрическия си инструмент само в оторизирани сервиси, като използвате само оригинални резервни части. Това ще гарантира правилната работа на електрическия инструмент.

Не обслужвайте повредени батерии. Обслужването на батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервисни центрове.

Използване и поддръжка на безжичен инструмент

Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядно устройство, подходящо за един тип батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друга батерия.

Използвайте инструмента само с посочените батерии. Използването на други батерии може да представлява риск от нараняване и пожар.

Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от метални предмети (напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове), които могат да причинят свързване между клемите. Късо съединение на клемите може да причини изгаряния или пожар. Претоварването на батерията може да причини изтичане на електролит; избягвайте контакт. В случай на контакт с кожата, изплакнете с вода. В случай на контакт с очите, незабавно потърсете медицинска помощ. Електролитът може да причини дразнене или изгаряния.

Не използвайте повредена или модифицирана батерия или инструмент. Повредените или модифицирани батерии могат да се държат непредсказуемо, създавайки риск от пожар, експлозия или нараняване.

Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна топлина. Температури над 130°C могат да причинят експлозия.

Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждането извън посочения температурен диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С ДУХАЛКА С ФУНКЦИЯ ЗА ИЗСМУКВАНЕ

Не използвайте устройството при лошо време, особено по време на гръмотевична буря. Това намалява риска от удар от мълния.

Преди употреба проверете захранващия кабел и евентуалния удължителен кабел за повреди или износване. Не докосвайте кабела, освен ако захранването не е изключено. Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден или износен. Повреденият захранващ кабел може да причини токов удар и/или сериозно нараняване.

Често проверявайте контейнера за прах за износване или влошаване на състоянието му. Износен или повреден контейнер за прах може да увеличи риска от нараняване.

Носете предпазни средства за очите и слуха. Подходящото предпазно оборудване намалява риска от нараняване.

Винаги носете предпазни, неплъзгащи се обувки, когато работите с машината. Не използвайте машината боси или със сандали. Това намалява риска от нараняване на краката.

Не носете широки дрехи или аксесоари като шалове, колани, колиета и др., които биха могли да се закачат във всмукателния отвор за въздух. Вържете дългата коса, за да предотвратите закачането ѝ в уреда. Закачането на такива предмети може да увеличи риска от нараняване.

Дръжте страничните наблюдатели далеч от работната зона. Хвърлените отломки могат да увеличат риска от нараняване. **Не използвайте в режим на прахосмукачка без поставен контейнер за отпадъци.** Хвърлени предмети могат да увеличат риска от нараняване.

Никога не насочвайте дюзата на дуалката към хора, животни или прозорци. Бъдете изключително внимателни, когато духате отломки от твърди повърхности като дървета, коли или стени, тъй като предмети могат да бъдат рикоширани. Хвърлените предмети могат да причинят материални щети или наранявания.

Не използвайте уреда за събиране или издухване на горящи или тлеещи предмети, като цигари, кибрит или пелел. Източниците на запалване могат да увеличат риска от пожар.

Не почиствайте с прахосмукачка вода или други течности и не потапяйте никоя част от машината в течност. Попадането на вода в машината може да увеличи риска от токов удар.

Не почиствайте с прахосмукачка камъни, чакъл, метал или счупено стъкло. Това може да повреди работното колело на вентилатора и да увеличи риска от нараняване.

Не докосвайте вентилатора, докато се движи. Изключете устройството, изчакайте вентилаторът да спре напълно и изключете захранването, преди да разглобявате която и да е част. Това намалява риска от нараняване от движещите се части. Когато отстранявате запушвания или извършвате поддръжка на уреда, уверете се, че преклюквателят е в положение „изключено“ и щепселът е изваден от контакта. Неочакваното задействане на уреда по време на почистване или поддръжка може да доведе до нараняване.

Допълнителни бележки за безопасност

Винаги носете предпазни средства за очите и слуха, когато работите.

Не използвайте устройството на нестабилни места, като например стълби, скелета и др.

Ако машината започне да вибрира прекомерно след стартиране или по време на работа, това показва неизправност. В този случай незабавно изключете машината от превключвателя за захранване, разкачете батериите и започнете проверката. Проверете дали дюзата и входът и изходът за въздух са чисти. След като отстраните запушването, слобете отново машината, свържете я към захранването и я рестартирайте. Ако прекомерната вибрация продължи, незабавно изключете машината, разкачете батериите и я занесете в оторизиран сервизен център.

Редовно поддържайте вентилационните отвори чисти.

Преди съхранение машината трябва да бъде старателно почистена и изсушена, като се отстранят всички замърсявания, и проверена за евентуални повреди.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Свързване към захранване (II)

Поставете батерията в захранващия контакт, докато фиксаторите на батерията се защракнат. Уверете се, че батерията не се изплъзва по време на работа. Изключете батерията, като натиснете фиксатора и след това плъзнете батерията от корпуса. За захранване на инструмента могат да се използват само следните литиево-йонни батерии YATO 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 и YT-828465, които могат да се зареждат само със зарядни устройства YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Използването на други батерии с различно номинално напрежение, които не пасват на гнездото на инструмента, е забранено. Модифицирането на гнездото и/или батерията, за да паснат заедно, е забранено. Инструментът няма функция за зареждане на батерията. Зареждането трябва да се извършва само във външното зарядно устройство, посочено по-горе.

Сглобка на дюзата (III)

Преди да монтирате или демонтирате дюзата, уверете се, че устройството е изключено и батерията е извадена от отделението за батерии.

За да монтирате дюзата, я подравнете с крепежния елемент на въздушния отвор, след което я плъзнете върху крепежния елемент и я завъртете по посока на стрелката, докато се заключи здраво. След като я монтирате, проверете здравето и прилягане, като леко я издръпате.

За да свалите дюзата, завъртете я обратно на часовниковата стрелка до позицията, маркирана със символа на отворен катинар, и след това я плъзнете от стойката.

Стартиране на инструмента

Преди да включите инструмента, уверете се, че батерията е правилно поставена в отделението за батерии. След това хванете инструмента за дръжката и проверете дали входът и изходът за въздух са свободни. Насочете изхода за въздух далеч от хора, животни или свободни предмети.

Инструментът е оборудван със заключване на превключвателя, което предотвратява случайно включване. За да включите инструмента, натиснете заключването на превключвателя отстрани и след това натиснете превключвателя. Натискането на превключвателя включва инструмента, а отпускането го спира. След употреба на инструмента, изключете батерията от устройството.

Заклучване за непрекъсната работа

Инструментът е оборудван с функция за заключване при непрекъсната работа, която позволява превключвателят да се държи във включено положение по време на продължителна работа.

За да активирате блокировката за непрекъсната работа, натиснете превключвателя и след това натиснете блокировката за непрекъсната работа. Инструментът ще продължи да работи, когато превключвателят бъде освободен.

За да деактивирате заключването за непрекъсната работа, натиснете превключвателя отново, докато усетите съпротивление, и след това го отпуснете.

Контролен панел (IV)

Контролният панел ви позволява да изберете едно от четирите нива на ефективност на въздушния поток, което ви позволява да адаптирате инструмента към вида на извършваната дейност.

Контролният панел има бутон за регулиране и четириредов светлинен индикатор.

Текущо избраното работно ниво се обозначава с броя на светещите линии на контролния панел. Една светеща линия показва най-ниското ниво на производителност, докато четири светещи линии показват максималното ниво на производителност. Променете настройката, като натиснете бутона за регулиране на контролния панел. Всяко следващо натискане превключва настройката на следващото ниво. След като се достигне максималното ниво, друго натискане връща настройката на най-ниското ниво.

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТИ

Работа на вентилатора

Преди да започнете да използвате духалката, трябва да се монтира тънка дюза.

Когато работите с духалката, дръжте я за дръжката и насочвайте въздушния отвор към почишваната повърхност от подходящо разстояние, така че въздушната струя ефективно да отстранява замърсяванията, без да ги повдига прекомерно. За почистване на работни повърхности, подове, пукнатини, ъгли и стени, насочете въздушния поток директно върху замърсената зона и движете дюзата с плавно движение по цялата работна зона.

При почистване на филтри се препоръчва насочване на въздушния поток към повърхността на филтъра от кратко разстояние и движение на дюзата настрани, за да се отстрани равномерно натрупаният прах.

Когато работите в затворени пространства, поддържайте разумно разстояние от почишваната повърхност, за да избегнете внезапно повдигане на прах и ограничаване на въздушния поток около изхода.

За леки замърсявания и задачи, изискващи по-добър контрол на въздушния поток, се препоръчват по-ниски настройки на мощността, докато по-високите настройки на мощността се препоръчват за премахване на по-упорити замърсявания или работа върху по-големи повърхности.

По време на работа не насочвайте въздушния поток към хора, животни или хлабави предмети и не използвайте инструмента в близост до запалими материали.

Работа с прахосмукачка

При почистване с прахосмукачка използвайте накрайник за прахосмукачка, който представлява интегриран работен елемент, свързващ накрайника и контейнера за прах. Филтърът трябва да бъде правилно монтиран вътре в контейнера. Прахосмукачката трябва да се движи плавно по почишваната повърхност, като се поддържа позицията на накрайника така, че мръсотията да се засмуква ефективно в контейнера.

По време на работа се препоръчва да следите нивото на запълване на контейнера. След като се напълни, отстранявайте натрупаните отпадъци и почиствайте филтъра редовно, тъй като замърсяването може да намали ефективността на засмукване. Не блокирайте отвора за въздух или вентилационните отвори на инструмента по време на работа. Не пхкайте пръсти или други предмети във отвора за въздух. По-ниските настройки на мощността могат да се използват за по-леки отпадъци, докато по-високите настройки на мощността могат да се използват за по-тежки прах или фини отпадъци, ако работните условия го изискват.

Система за сигурност на инструментите и батериите

Инструментът е оборудван със система за защита на инструмента и батерията, предназначена да предпази задвижващата система и да удължи живота на инструмента и батерията. Тази система може автоматично да спре инструмента в случай на претоварване, прегряване или прекомерно разреждане на батерията.

Ако инструментът се претовари или прегрее, той автоматично спира. В този случай освободете превключвателя, оставете инструмента и батерията да се охладят и след това опитайте отново. Ако батерията стане твърде изтощена, инструментът също ще спре автоматично, което означава, че трябва да презаредите батерията, преди да продължите да я използвате. Ако след изчакване и рестартиране на инструмента, той все още не работи правилно, прекратете употребата му и се свържете с оторизиран сервизен център.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! Преди да извършвате каквито и да е настройки, обслужване или поддръжка, извадете батерията от инструмента.

След приключване на работата проверете техническото състояние на електрическия инструмент, като огледате визуално корпуса и дръжката, батерията и гнездото за батерията, работата на превключвателя за захранване, свободните вентилационни отвори, искренето на четките, нивото на шум от лагерите и зъбните колела, стартирането и плавната работа. По време на гаранционния период потребителят не може да разглобява електрическия инструмент или да заменя каквито и да било компоненти или части, тъй като това ще анулира гаранцията. Всякакви нередности, наблюдавани по време на проверката или по време на работа, са сигнал за ремонт в сервизен център. След приключване на работата почистете корпуса, вентилационните отвори, превключвателите, дръжката и предпазителите, например с въздушна струя (с налягане не повече от 0,3 MPa), четка или суха кърпа, без да използвате химикали или почистващи течности.

След като контейнерът за прах се напълни, изпразнете съдържанието му и почистете вътрешността на контейнера и накрайника на прахосмукачката от натрупания прах и мръсотия. Филтърът трябва да се почиства редовно и да се поставя обратно на правилното му място след почистване. За почистване използвайте суха кърпа или кърпа, леко навлажнена с вода и мек препарат. Съхранявайте инструмента на сухо, заключено място, защитено от влага и валежи, и далеч от деца. Оставете инструмента да се охладі напълно преди съхранение. Ако инструментът няма да се използва за продължителен период от време, се препоръчва да извадите батерията от отделението за батерии.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

O ventilador sem fios / aspirador é um dispositivo concebido para gerar um fluxo de ar e remover detritos leves de superfícies e locais de difícil acesso; com o acessório incluído, também permite aspirar detritos, pode ser usado para limpar fendas, cantos e filtros, bem como para encher itens destinados à bombagem de ar; o design compacto e a energia das baterias aumentam a mobilidade e a conveniência Utilização em trabalhos técnicos e de limpeza. O funcionamento correto, fiável e seguro do dispositivo depende do funcionamento correto, portanto:

Por favor, leia e guarde o manual completo antes de usar o aparelho.

O fornecedor não se responsabiliza pelos danos resultantes do incumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual.

EQUIPAMENTO

O produto é entregue em condições completas. O kit inclui bicos adicionais.

Atenção! O produto não está equipado com bateria nem estação de carregamento.

PARÂMETROS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-829385
Tensão nominal	[V d.c.]	18
Velocidade máxima de rotação	[min ⁻¹]	71400
Pressão máxima de trabalho	[kPa]	20
Velocidade do ar para configuração selecionada	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Fluxo máximo de ar	[m³/min]	1,01
Temperatura de Funcionamento	[°C]	-10 ~ +40
Missa	[kg]	0,75
Nível de ruído		
- pressão sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- potência sonora $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Vibração $a_v \pm K$	[m/s²]	0,44 ± 1,5
Tipo de bateria		Li-ion

O valor declarado de emissão sonora foi medido através de um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor declarado de emissão sonora pode ser utilizado na avaliação inicial de exposição.

O valor total de vibração declarado foi medido através de um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.

Atenção! A vibração e a emissão de ruído durante o funcionamento da ferramenta podem diferir do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.

Atenção! Devem ser especificadas medidas de segurança para proteger o operador, baseadas numa avaliação da exposição em condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, como o momento em que a ferramenta está desligada ou em marcha lenta e o momento de ativação).

AVISOS GERAIS PARA A SEGURANÇA DAS FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Aviso! Consulte todos os avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. A falta de observação pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo „ferramenta elétrica” usado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, sejam elas com ou sem fios.

Segurança no local de trabalho

Mantenha o local de trabalho bem iluminado e limpo. A desordem e a má iluminação podem ser a causa de acidentes.

Não opere ferramentas elétricas em ambientes com risco acrescido de explosão, contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar pó ou fumos.

Crianças e transeuntes não devem ser autorizados a entrar no local de trabalho. A perda de concentração pode fazer com que percas o controlo.

Segurança elétrica

A ficha do cabo elétrico tem de corresponder à tomada AC. Não debes modificar o plugin de forma alguma. Não use nenhum adaptador de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra. Uma ficha não modificada que encaixa na tomada reduz o risco de choque elétrico.

Evite o contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecedores e frigoríficos. Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico.

Não exponha ferramentas elétricas à precipitação ou à humidade. A água e a humidade que entram na ferramenta elétrica aumentam o risco de choque elétrico.

Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não use o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada AC. Evite o contacto do cabo de alimentação com calor, óleos, arestas afiadas e partes móveis. Danos ou emaranhamentos no cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico.

Ao trabalhar fora de espaços fechados, utilize extensões desenhadas para uso em espaços fechados. O uso de uma extensão adequada para uso exterior reduz o risco de choque elétrico.

Se o uso da ferramenta elétrica num ambiente húmido for inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação. O uso de RCDs reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. Mesmo um momento de desatenção durante o trabalho pode levar a lesões pessoais graves.

Use equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular. O uso de equipamento de proteção individual, como máscaras de pó, sapatos antiderrapantes, capacetes e protetores auditivos, reduz o risco de lesões pessoais graves.

Evite arranques acidentais. Certifique-se de que o interruptor de energia está na posição „desligado” antes de ligar à energia e/ou à bateria, pegar ou mover a ferramenta elétrica. Transportar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta enquanto o interruptor está na posição „ligado” pode causar lesões graves.

Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire quaisquer chaves inglesas e outras ferramentas que tenham sido usadas para a ajustar. Uma chave inglesa deixada em componentes rotativos pode causar ferimentos graves.

Não estendas a mão nem te inclines demasiado. Mantenha sempre a postura correta e o equilíbrio. Isto facilitará o controlo da ferramenta elétrica em caso de situações inesperadas durante o funcionamento.

Vista-te adequadamente. Não use roupa larga nem joias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das partes móveis da ferramenta elétrica. Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ficar presos por partes móveis.

Se os dispositivos forem concebidos para ligar a extração ou recolha de pó, certifique-se de que estão ligados e usados corretamente. A utilização de extração de pó reduz o risco de riscos de pó.

Não deixes que a experiência adquirida ao usar frequentemente a ferramenta te leve a ser descuidado e a ignorar as regras de segurança. Agir de forma descuidada pode causar ferimentos graves num instante.

Utilização e cuidado da ferramenta elétrica

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica para a aplicação específica. A ferramenta elétrica certa proporcionará uma operação melhor e mais segura se for usada para a carga projetada.

Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir ligar e desligar. Uma ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor de rede é perigosa e tem de ser reparada.

Desligue a ficha da tomada e/ou remova a bateria se esta for destacável da ferramenta elétrica antes de ajustar, substituir acessórios ou guardar a ferramenta. Estas medidas preventivas evitam ligações acidentais da ferramenta elétrica.

Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças, não permita que pessoas que não conheçam o funcionamento da ferramenta elétrica ou estas instruções a utilizem. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

Mantenha ferramentas elétricas e acessórios. Inspeccione a ferramenta quanto a desalinhamento ou encravamento de peças móveis, danos nas peças e quaisquer outras condições que possam afetar o desempenho da ferramenta elétrica. Os danos devem ser reparados antes de usar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal mantidas.

Mantém as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte devidamente mantidas com arestas afiadas têm menos probabilidade de encravar-se e são mais fáceis de controlar durante a operação.

Use ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas de inserção, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de funcionamento. O uso de ferramentas para trabalhos diferentes das concebidas pode resultar numa situação perigosa.

Mantenha as pegas e as superfícies de agarrão secas, limpas e livres de óleo e gordura. Pegas escorregadias e superfícies de aderência não permitem manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações perigosas.

Reparações

Repare apenas a ferramenta elétrica de instalações autorizadas utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá a segurança adequada da ferramenta elétrica.

Não repare baterias danificadas. A manutenção da bateria deve ser realizada apenas pelo fabricante ou pelos pontos de serviço autorizados.

Utilização e Operação da Ferramenta Sem Fios

Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode apresentar risco de incêndio se usado com uma bateria diferente.

Use a ferramenta apenas com as baterias designadas. O uso de outros packs de baterias pode resultar em risco de ferimentos e incêndio.

Quando o pack de baterias não estiver em uso, mantenha-o afastado de objetos metálicos (por exemplo, cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos) que possam causar uma ligação entre os terminais. O curto-circuito nos terminais pode resultar em queimaduras ou incêndios.

Em condições de sobrecarga da bateria, pode ocorrer fuga de eletrólitos; evite o contacto. Em caso de contacto com a pele, enxague com água. Em caso de contacto visual, procure imediatamente assistência médica. O eletrólito pode causar irritação ou queimaduras.

Não use baterias e ferramentas danificadas ou modificadas. Baterias danificadas ou modificadas podem comportar-se de forma imprevisível, resultando em risco de incêndio, explosão ou ferimento.

Não exponha a bateria ou a ferramenta a incêndios ou a temperaturas excessivas. Temperaturas acima de 130°C podem causar uma explosão.

Siga todas as instruções de carregamento e não carregue baterias nem a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado no manual. Um carregamento incorreto ou carregamento a temperaturas fora do intervalo especificado pode causar danos à bateria e aumentar o risco de incêndio.

AVISOS RELACIONADOS FUNÇÃO DO SOPRADOR DE VÁCUO

Não use o aparelho durante mau tempo, especialmente durante uma tempestade com relâmpagos. Isto reduz o risco de relâmpagos.

Inspeção o cabo de alimentação e qualquer extensão para danos ou desgaste antes do uso. Não toque no cabo antes de desligar a alimentação. Não use o aparelho se o cabo estiver danificado ou gasto. Um cabo de alimentação danificado pode causar choque elétrico e/ou ferimentos graves.

Verifique frequentemente o recipiente de detritos quanto ao desgaste ou deterioração. Um recipiente de terra gasto ou danificado pode aumentar o risco de lesões pessoais.

Use proteção ocular e auditiva. O equipamento de proteção adequado reduz o risco de lesões.

Use sempre calçado protetor e antiderrapante ao trabalhar. Não use o eletrodoméstico descalço ou de sandálias. Isto reduz o risco de lesão nos pés.

Não use roupa larga ou acessórios como lenços, cintos, correntes, etc., que possam ser puxados para a entrada de ar. Preencha o cabelo comprido para que não entre no dispositivo. Puxar esses objetos pode aumentar o risco de lesões.

Mantenha os transeuntes afastados da área de trabalho. Detritos ejetados podem aumentar o risco de lesões.

Não use em modo de vácuo sem o recipiente de sujidade no lugar. Objetos atirados podem aumentar o risco de lesões pessoais.

Nunca aponte o bico do ventilador para pessoas, animais ou janelas. Tenha especial cuidado ao soprar detritos de superfícies duras, como árvores, carros ou paredes, pois os objetos podem saltar de volta. Objetos lançados podem causar danos materiais ou ferimentos.

Não use o aparelho para apanhar ou soprar objetos em chamas ou incandescentes, como cigarros, fósforos ou cinzas. As fontes de ignição podem aumentar o risco de incêndio.

Não aspire água ou outros líquidos, nem imerga qualquer parte da máquina em líquido. A entrada de água na máquina pode aumentar o risco de choque elétrico.

Não aspire pedras, cascalho, metal ou vidro partido. Fazê-lo pode danificar o impulsor do ventilador e aumentar o risco de lesões pessoais.

Não toque na ventoinha enquanto está em movimento. Desliga a unidade, espera que a ventoinha pare completamente e desliga a fonte de alimentação antes de remover qualquer peça. Isto reduz o risco de lesões causadas por partes móveis.

Ao limpar bloqueios ou fazer a manutenção do aparelho, certifique-se de que o interruptor está na posição „desligado” e que a ficha está desligada da fonte de alimentação. Ligar o aparelho inesperadamente durante a limpeza ou manutenção pode resultar em lesões.

Notas Adicionais de Segurança

Use sempre proteção ocular e auditiva ao trabalhar.

Não use o aparelho em locais instáveis, como escadas, andaimes, etc.

Se a máquina começar a vibrar excessivamente após o arranque ou durante a operação, isso indica que a máquina não está a funcionar corretamente. Neste caso, desligue imediatamente a máquina com o interruptor, desligue as pilhas e proceda a verificar. Verifique o bico e a entrada e saída de ar para ver se há patência. Uma vez removida a obstrução, a máquina deve ser montada, ligada à fonte de alimentação e reiniciada. Se persistir vibração excessiva, desligue imediatamente a máquina, desligue as baterias e leve-a a um centro de assistência autorizado.

Verifique regularmente a permeabilidade das aberturas de ventilação.

Antes do armazenamento, a máquina deve ser cuidadosamente limpa e seca, removendo quaisquer detritos, e inspecionada quanto a quaisquer danos.

PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO

Ligação de Energia (II)

Insira a bateria na tomada de energia até que os trincos da bateria sejam ativados. Certifique-se de que a bateria não é ejetada durante o funcionamento. Desligue a bateria pressionando o trinco e depois deslizando a bateria para fora da carcaça.

Apenas as baterias YATO 18V Li-Ion listadas podem ser usadas para alimentar a ferramenta: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 e YT-828465, que só podem ser carregadas com carregadores YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. É proibido usar outras baterias com tensão diferente e que não encaixem na tomada da bateria. É proibido modificar o soquete e/ou a bateria para os encaixar. A ferramenta não tem função de carregamento de bateria. Carrega apenas com o carregador externo indicado acima.

Conjunto do Bocal (III)

Antes de instalar ou remover o bico, certifique-se de que o dispositivo está desligado e que a bateria foi retirada do slot da bateria. Para instalar o bico, posicione-o em relação ao suporte da saída de ar, depois deslize-o para o suporte e rode-o na direção indicada pela seta até à posição indicada pelo símbolo do cadeado fechado até que fique devidamente bloqueado. Após a instalação, verifique a firmeza do acessório puxando suavemente o bico.

Para remover o bico, rode-o na direção oposta à posição indicada pelo símbolo do cadeado aberto e depois deslize-o para fora do suporte.

A executar a ferramenta

Antes de usar a ferramenta, certifique-se de que a bateria está devidamente fixada na ranhura da bateria. Depois, agarra o dispositivo pela maçaneta e verifica se a entrada e a saída de ar não estão obstruídas. A saída de ar deve ser direcionada de forma a que o fluxo de ar não seja direcionado para pessoas, animais ou objetos soltos.

A ferramenta está equipada com uma fechadura de interruptor que protege o dispositivo de arranques acidentais. Para ligar a ferramenta, pressiona a trava do interruptor na lateral e depois carrega no interruptor. Pressionar o interruptor inicia a ferramenta, enquanto ao soltar o interruptor deixa de funcionar. Quando terminar de trabalhar com a ferramenta, desligue a bateria do dispositivo.

Intertravamento de operação contínua

A ferramenta está equipada com um bloqueio de operação contínua, que permite manter o interruptor na posição ligada durante uma operação prolongada.

Para ativar o bloqueio contínuo, pressione o interruptor liga/desliga e depois pressione o bloqueio contínuo. Quando soltares o botão de ligar, a ferramenta continua a funcionar.

Para desativar o bloqueio contínuo, pressione novamente o interruptor até à resistência percebida e depois liberte-o.

Painel de Controlo (IV)

O painel de controlo é usado para selecionar um dos quatro níveis de eficiência do fluxo de ar, permitindo-lhe ajustar o funcionamento da ferramenta ao tipo de atividade que está a realizar.

No painel de controlo há um botão de ajuste e um indicador luminoso sob a forma de quatro linhas.

O nível operacional atualmente selecionado é indicado pelo número de linhas iluminadas no painel de controlo. Uma luz de fundo de linha indica o nível mais baixo de desempenho, enquanto uma luz de fundo de quatro linhas indica o nível máximo.

Para alterar a definição, pressione o botão de ajuste no painel de controlo. Cada prensa subsequente avança para o próximo nível de operação. Quando o nível máximo é atingido, outra prensa regressa ao nível mais baixo.

A TRABALHAR COM UMA FERRAMENTA

Funcionamento do soprador

Antes de começar a trabalhar com o soprador, deve ser instalado um bico fino.

Durante a operação, segure o soprador pela alavanca e direcione a saída de ar na superfície para ser limpa a uma distância adequada, de modo a que o fluxo de ar remova eficazmente os detritos sem os levantar excessivamente.

Para limpar superfícies de trabalho, pavimentos, fendas, cantos e áreas das paredes, direcione o fluxo de ar diretamente para a área suja e guie o bico de forma suave por toda a área de trabalho.

Ao limpar filtros, recomenda-se direcionar o fluxo de ar para a superfície do filtro a uma curta distância e mover o bico para os lados para remover o pó acumulado de forma uniforme.

Ao trabalhar em áreas limitadas ao espaço, mantenha-se a uma distância razoável da superfície a limpar para não causar subida rápida de pó e para não restringir o fluxo de ar dentro da saída.

Recomendam-se definições de potência mais baixas para sujidade leve e trabalhos que exigem maior controlo do fluxo de ar, enquanto definições de potência mais elevadas são recomendadas para remover detritos mais persistentes ou trabalhar numa área maior. Não direcione o fluxo de ar para pessoas, animais ou objetos soltos durante a operação, e não use a ferramenta perto de materiais inflamáveis.

Trabalhar com um aspirador

Ao trabalhar em modo de vácuo, use o bico de vácuo, que é um elemento de trabalho integrado que liga o bico ao recipiente

de sujidade. O filtro deve estar devidamente instalado dentro do recipiente. O aspirador deve ser guiado sobre a superfície para ser limpo suavemente, mantendo o bico numa posição que os detritos sejam efetivamente sugados para dentro do recipiente. Durante a operação, recomenda-se controlar o grau de enchimento do recipiente. Quando estiver cheio, deve remover os detritos acumulados e limpar o filtro regularmente, pois a sujidade pode prejudicar a eficiência da sucção.

Não obstrua as aberturas de entrada de ar ou de ventilação da ferramenta durante a operação. Além disso, não insira dedos ou outros objetos na entrada de ar. Definições de potência mais baixas podem ser usadas para contaminantes mais leves, enquanto definições mais elevadas podem ser usadas para maiores quantidades de pó ou detritos finos, caso as condições de funcionamento o exigissem.

Sistema de proteção de ferramentas e baterias

A ferramenta está equipada com um sistema de proteção de ferramentas e baterias, concebido para proteger o sistema de acionamento e prolongar a vida útil do dispositivo e da bateria. Este sistema pode parar automaticamente a ferramenta em caso de sobrecarga, sobreaquecimento ou descarga excessiva da bateria.

Em caso de sobrecarga ou sobreaquecimento, a ferramenta é automaticamente interrompida. Neste caso, solte o interruptor de energia, espera que a ferramenta e a bateria arrefeam e depois tente arrancar novamente. Se a bateria estiver sobrecarregada, a ferramenta também para automaticamente, o que significa que precisa de carregar a bateria antes de continuar a usá-la. Se a ferramenta continuar a não funcionar corretamente depois de esperar e reiniciá-la, pare de a usar e contacte um centro de assistência autorizado.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

ATENÇÃO! Retire o pacote de baterias da ferramenta antes de fazer ajustes, manutenção ou manutenção.

Após o trabalho, o estado técnico da ferramenta elétrica deve ser verificado por inspeção e avaliação externas: carroçaria e manípulo, bateria e tomada da bateria, funcionamento do interruptor elétrico, permeabilidade das folgas de ventilação, faíscas das escovas, ruído dos rolamentos e engrenagens, arranque e uniformidade do funcionamento. Durante o período de garantia, o utilizador não deve desmontar a ferramenta elétrica nem substituir quaisquer componentes ou componentes, pois isso invalidaria os direitos de garantia. Quaisquer irregularidades observadas durante a inspeção ou durante a operação são um sinal para realizar reparações num ponto de serviço. Após o trabalho, a carcaça, as ranhuras de ventilação, interruptores, maçanetas e protetores devem ser limpos, por exemplo, com um jato de ar (com pressão não superior a 0,3 MPa), uma escova ou um pano seco sem o uso de químicos e líquidos de limpeza. Quando o recipiente de sujidade estiver cheio, retire o seu conteúdo e limpe o interior do recipiente e o bico do aspirador do pó e sujidade acumulados. O filtro deve ser limpo regularmente e reinstalado na posição correta após a limpeza. Para limpeza, use um pano seco ou um pano ligeiramente húmido com água e um detergente suave.

Guarde a ferramenta num local seco e fechado, protegido da humidade e da precipitação, e fora do alcance das crianças. Deixe a ferramenta arrefecer completamente antes de a guardar e, em caso de não uso prolongado, recomenda-se remover a bateria da tomada da bateria.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Ovaj bežični puhač/usisavač dizajniran je za stvaranje struje zraka i uklanjanje lakih nečistoća s površina i teško dostupnih mjesta. Pomoću priloženog nastavka može se koristiti i za usisavanje nečistoća. Može se koristiti za čišćenje pukotina, kutova i filtera, kao i za punjenje predmeta namijenjenih napuhavanju zrakom. Njegov kompaktni dizajn i napajanje baterijom povećavaju mobilnost i jednostavnost korištenja u tehničkim i zadacima čišćenja. Ispravan, pouzdan i siguran rad uređaja ovisi o pravilnoj upotrebi, stoga:

Prije upotrebe uređaja, molimo pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA

Proizvod se isporučuje kompletan. Komplet uključuje dodatne mlaznice.

Napomena: Proizvod ne uključuje bateriju ili stanicu za punjenje.

TEHNIČKI PARAMETRI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-829385
Nazivni napon	[V d.c.]	18
Maksimalna brzina rotacije	[min ⁻¹]	71400
Maksimalni radni tlak	[kPa]	20
Brzina zraka za odabranu postavku	[m/s]	80 / 106 / 116 / 127
Maksimalni protok zraka	[m ³ /min]	1,01
Radna temperatura	[°C]	-10 ~ +40
Masa	[kg]	0,75
Razina buke		
- zvučni tlak $L_{\text{pA}} \pm K_{\text{pA}}$	[dB(A)]	76,6 ± 3
- zvučna snaga $L_{\text{wA}} \pm K_{\text{wA}}$	[dB(A)]	88,3 ± 3
Vibracije $a_{\text{h}} \pm K$	[m/s ²]	0,44 ± 1,5
Vrsta baterije		Li-ion

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Napomena: Emisije vibracija i buke tijekom rada alata mogu se razlikovati od deklarirane vrijednosti ovisno o načinu korištenja alata.

Napomena: Sigurnosne mjere za zaštitu operatera moraju biti definirane i temelje se na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima upotrebe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme kada je alat isključen ili u praznom hodu i vrijeme aktiviranja).

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim alatom. Nepoštivanje istih može uzrokovati strujni udar, požar ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz „električni alat” koji se koristi u upozorenjima odnosi se na sve električne alate, bez obzira jesu li s kabelom ili bez kabela.

Sigurnost na radnom mjestu

Održavajte svoje radno mjesto dobro osvijetljenim i čistim. Nered i loša rasvjeta mogu uzrokovati nesreće.

Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili para. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

Držite djecu i promatrače podalje od svog radnog područja. Gubitak koncentracije može rezultirati gubitkom kontrole.

Električna sigurnost

Utikač kabela za napajanje mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Nemojte koristiti adaptere za utikač s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji odgovara utičnici smanjuje rizik od strujnog udara.

Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora i hladnjaka. Uzemljenje tijela povećava rizik od strujnog udara.

Ne izlažite električne alate oborinama ili vlazi. Voda ili vlaga koja ulazi u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.

Ne preopterećivajte kabel za napajanje. Ne koristite kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili iskopčavanje utikača iz zidne utičnice. Držite kabel za napajanje dalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Oštećen ili zapetljan kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara.

Prilikom rada na otvorenom koristite produžne kabele namijenjene za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabela

prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

Ako je korištenje električnog alata u vlažnom okruženju neizbježno, koristite zaštitni prekidač struje (RCD) kao zaštitu od napona napajanja. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost

Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom rada s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.

Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, zaštitne kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

Prije spajanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja električnog alata provjerite je li prekidač u položaju „isključeno“. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata koji je u položaju „uključeno“ može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve. Ključevi ili ključevi ostavljeni na rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.

Nemojte se previše naprezati ili ispružati. Uvijek održavajte pravilno držanje i ravnotežu. To će vam omogućiti bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama tijekom rada.

Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.

Ako je oprema opremljena za spajanje na sustave za usisavanje ili skupljanje prašine, provjerite jesu li ispravno spojeni i koriste se. Korištenje sustava za usisavanje prašine smanjuje rizik od opasnosti povezanih s prašinom.

Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom upotrebom alata uzrokuje nepažnju i zanemarivanje sigurnosnih pravila. Nepažljive radnje mogu uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Korištenje i briga o električnim alatima

Ne preopterećujte električni alat. Koristite ispravan električni alat za namjeravanu primjenu. Ispravan električni alat će bolje i sigurnije obavljati posao kada se koristi s predviđenim kapacitetom.

Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i treba ga popraviti.

Isključite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju, ako je odvojiva, prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili pohranjivanja električnog alata. Ove mjere opreza spriječit će slučajno uključivanje električnog alata.

Alat držite izvan dohvata djece. Ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatima ili ovim uputama da rukuju alatom. Električni alati su opasni u rukama neobučanih korisnika.

Održavajte električne alate i pribor. Provjerite alat na neusklađenost ili blokiranje pokretnih dijelova, lom dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Popravite svu štetu prije upotrebe električnog alata. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim električnim alatima.

Alate za rezanje održavajte čistima i oštirim. Pravilno održavani alati za rezanje s oštrim rubovima manje su skloni zaglavlivanju i lakše ih je kontrolirati tijekom rada.

Koristite električne alate, pribor i nastavke itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir vrstu i uvjete rada. Korištenje alata za rad koji nije namijenjen može stvoriti opasnu situaciju.

Ručke i površine za hvatanje držite suhima, čistima i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine za hvatanje sprječavaju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

Popravci

Popravak električnog alata prepustite samo ovlaštenim servisima koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati pravilan rad električnog alata.

Ne servisirajte oštećene baterije. Servisiranje baterija smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servisni centri.

Korištenje i održavanje bežičnog alata

Punite samo punjačem koji je odredio proizvođač. Punjač prikladan za jednu vrstu baterije može stvoriti rizik od požara kada se koristi s drugom baterijom.

Koristite alat samo s navedenim baterijama. Korištenje drugih baterija može predstavljati rizik od ozljeda i požara.

Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od metalnih predmeta (npr. spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka) koji mogu uzrokovati spoj između terminala. Kratki spoj terminala može uzrokovati opekline ili požar.

Preopterećenje baterije može uzrokovati curenje elektrolita; izbjegavajte kontakt. U slučaju kontakta s kožom, isperite vodom. U slučaju kontakta s očima, odmah potražite liječničku pomoć. Elektrolit može uzrokovati iritaciju ili opekline.

Ne koristite oštećenu ili modificiranu bateriju ili alat. Oštećene ili modificirane baterije mogu se ponašati nepredvidivo, stvarajući rizik od požara, eksplozije ili ozljede.

Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili prekomjernoj toplini. Temperature iznad 130 °C mogu uzrokovati eksploziju.

Slijedite sve upute za punjenje i ne punite bateriju ili alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama. Nepravilno punjenje ili punjenje izvan navedenog temperaturnog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

UPOZORENJA VEZANA ZA PUHALO S FUNKCIJOM USISAVANJA

Ne koristite uređaj za vrijeme lošeg vremena, posebno za vrijeme oluje s grmljavinom. To smanjuje rizik od udara groma. Prije upotrebe provjerite jesu li kabel za napajanje i produžni kabel oštećeni ili istrošeni. Ne dodirujte kabel osim ako napajanje nije isključeno. Ne koristite uređaj ako je kabel oštećen ili istrošen. Oštećeni kabel za napajanje može uzrokovati strujni udar i/ili ozbiljne ozljede.

Često provjeravajte spremnik za prašinu na istrošenost ili oštećenje. Istrošen ili oštećen spremnik za prašinu može povećati rizik od tjelesnih ozljeda.

Nosite zaštitu za oči i sluh. Odgovarajuća zaštitna oprema smanjuje rizik od ozljeda.

Uvijek nosite zaštitnu, neklizajuću obuću prilikom rada sa strojem. Nemojte koristiti stroj bosi ili u sandalama. To smanjuje rizik od ozljeda stopala.

Ne nosite široku odjeću ili dodatke poput šalova, remena, ogrlica itd., koji bi se mogli zaplesti u otvor za zrak. Zavežite dugu kosu kako biste spriječili da se zapleće u uređaj. Zapletanje takvih predmeta može povećati rizik od ozljeda.

Držite promatrače podalje od radnog područja. Odbačeni otpad može povećati rizik od ozljeda.

Ne koristite u načinu rada usisavača bez postavljene posude za otpad. Izbačeni predmeti mogu povećati rizik od ozljeda.

Nikada ne usmjeravajte mlaznicu puhača prema ljudima, životinjama ili prozorima. Budite izuzetno oprezni prilikom puhanja otpada s tvrdih površina poput drveća, automobila ili zidova, jer se predmeti mogu odbiti. Izbačeni predmeti mogu uzrokovati materijalnu štetu ili ozljede.

Ne koristite uređaj za usisavanje ili otpuhivanje zapaljenih ili užarenih predmeta, poput cigareta, šibica ili pepela. Izvori paljenja mogu povećati rizik od požara.

Ne usisavajte vodu ili druge tekućine i ne uranjajte nijedan dio uređaja u tekućinu. Ulazak vode u uređaj može povećati rizik od strujnog udara.

Ne usisavajte kamenje, šljunak, metal ili razbijeno staklo. To može oštetiti rotor ventilatora i povećati rizik od tjelesnih ozljeda.

Ne dirajte ventilator dok se okreće. Isključite uređaj, pričekajte da se ventilator potpuno zaustavi i isključite napajanje prije rastavljanja bilo kojeg dijela. To smanjuje rizik od ozljeda od pokretnih dijelova.

Prilikom uklanjanja blokada ili održavanja uređaja, provjerite je li prekidač u položaju „isključeno” i je li utikač izvučen iz struje. Neočekivano uključivanje uređaja tijekom čišćenja ili održavanja može uzrokovati ozljede.

Dodatne sigurnosne napomene

Uvijek nosite zaštitu za oči i sluh prilikom rada.

Ne koristite uređaj na nestabilnim mjestima kao što su ljestve, skele itd.

Ako stroj počne pretjerano vibrirati nakon pokretanja ili tijekom rada, to ukazuje na kvar. U tom slučaju odmah isključite stroj pomoću prekidača za napajanje, odspojite baterije i započnite pregled. Provjerite jesu li mlaznica te ulaz i izlaz zraka čisti. Nakon uklanjanja blokade, ponovno sastavite stroj, spojite ga na napajanje i ponovno ga pokrenite. Ako pretjerane vibracije potraju, odmah isključite stroj, odspojite baterije i odnesite ga u ovlašteni servisni centar.

Redovito održavajte ventilacijske otvore čistima.

Prije skladištenja, stroj treba temeljito očistiti i osušiti, ukloniti svu prljavštinu i pregledati ima li oštećenja.

PRIPREMA ZA RAD

Spajanje na napajanje (II)

Umetnite bateriju u utičnicu dok se zasuni baterije ne zavrave. Pazite da baterija ne isklizne tijekom rada. Isključite bateriju pritiskom na zasun, a zatim izvlačenjem baterije iz kućišta.

Za napajanje alata mogu se koristiti samo sljedeće YATO 18 V Li-Ion baterije: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 i YT-828465, koje se mogu puniti samo pomoću YATO punjača: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Zabranjeno je koristiti druge baterije s drugačijim nazivnim naponom koje ne odgovaraju utičnici alata. Zabranjeno je mijenjati utičnicu i/ili bateriju kako bi se spojili. Alat nema funkciju punjenja baterije. Punjenje se smije izvoditi samo u gore navedenom vanjskom punjaču.

Sklop mlaznice (III)

Prije postavljanja ili uklanjanja mlaznice, provjerite je li uređaj isključen i je li baterija izvađena iz odjeljka za baterije.

Za ugradnju mlaznice, poravnajte je s nosačem za izlaz zraka, zatim je gurnite na nosač i okrenite u smjeru strelice dok se sigurno ne zaključa. Nakon ugradnje, provjerite je li mlaznica sigurno pričvršćena laganim povlačenjem.

Za uklanjanje mlaznice, okrenite je suprotno od smjera kazaljke na satu u položaj označen simbolom otvorenog lokota, a zatim je skinite s nosača.

Pokretanje alata

Prije uključivanja alata, provjerite je li baterija pravilno postavljena u odjeljak za bateriju. Zatim uhvatite alat za ručku i provjerite jesu li ulaz i izlaz zraka slobodni. Usmjerite izlaz zraka dalje od ljudi, životinja ili labavih predmeta.

Alat je opremljen blokadom prekidača koja sprječava slučajno uključivanje. Za uključivanje alata pritisnite blokadu prekidača sa strane, a zatim pritisnite prekidač. Pritiskom na prekidač alat se uključuje, a otpuštanjem prekidača se zaustavlja. Nakon korištenja alata, odspojite bateriju iz uređaja.

Blokada za kontinuirani rad

Alat je opremljen funkcijom blokade za kontinuirani rad koja omogućuje da prekidač ostane u uključenom položaju tijekom duljeg rada. Za aktiviranje blokade kontinuiranog rada, pritisnite prekidač, a zatim pritisnite blokadu kontinuiranog rada. Alat će nastaviti raditi kada se prekidač otpusti.

Za deaktiviranje blokade kontinuiranog rada, ponovno pritisnite prekidač dok ne osjetite otpor, a zatim ga otpustite.

Upravljačka ploča (IV)

Upravljačka ploča omogućuje vam odabir jedne od četiri razine učinkovitosti protoka zraka, što vam omogućuje prilagodbu alata vrsti aktivnosti koja se obavlja.

Upravljačka ploča ima gumb za podešavanje i svjetlosni indikator s četiri retka.

Trenutno odabrana razina rada označena je brojem osvijetljenih linija na upravljačkoj ploči. Jedna osvijetljena linija označava najnižu razinu performansi, dok četiri osvijetljene linije označavaju maksimalnu razinu performansi.

Promijenite postavku pritiskom na gumb za podešavanje na upravljačkoj ploči. Svaki sljedeći pritisak podiže postavku na sljedeću razinu. Nakon što se dostigne maksimalna razina, još jedan pritisak vraća postavku na najnižu razinu.

RAD S ALATIMA

Rad ventilatora

Prije početka korištenja puhala, potrebno je ugraditi tanku mlaznicu.

Prilikom rada s puhalom, držite ga za ručku i usmjerite izlaz zraka prema površini koju čistite s odgovarajuće udaljenosti kako bi struja zraka učinkovito uklonila prljavštinu bez pretjeranog podizanja.

Za čišćenje radnih površina, podova, pukotina, kutova i zidova, usmjerite protok zraka izravno na prljavo područje i glatko pomičite mlaznicu preko cijelog radnog područja.

Prilikom čišćenja filtera preporučuje se usmjeriti protok zraka prema površini filtera s male udaljenosti i pomicati mlaznicu bočno kako bi se ravnomjerno uklonila nakupljena prašina.

Prilikom rada u skučenim prostorima, održavajte razumnu udaljenost od površine koja se čisti kako biste izbjegli naglo podizanje prašine i ograničavanje protoka zraka oko izlaza.

Za laganu prljavštinu i poslove koji zahtijevaju veću kontrolu protoka zraka preporučuju se niže postavke snage, dok se veće postavke snage preporučuju za uklanjanje tvrdokornije prljavštine ili rad na većim površinama.

Tijekom rada ne usmjeravajte protok zraka prema ljudima, životinjama ili predmetima i ne koristite alat u blizini zapaljivih materijala.

Rad s usisavačem

Prilikom usisavanja koristite usisnu mlaznicu, integrirani radni element koji spaja mlaznicu i spremnik za prašinu. Filter treba biti pravilno ugrađen unutar spremnika. Usisavač treba glatko voditi preko površine koja se čisti, održavajući položaj mlaznice tako da se prljavština učinkovito usisava u spremnik.

Tijekom rada preporučuje se praćenje razine napunjenosti spremnika. Nakon što se napuni, uklonite nakupljene ostatke i redovito čistite filter, jer onečišćenje može smanjiti učinkovitost usisavanja.

Ne blokirajte dovod zraka ili otvore za ventilaciju na alatu tijekom rada. Ne stavljajte prste ili druge predmete u dovod zraka. Niže postavke snage mogu se koristiti za lakše krhotine, dok se veće postavke snage mogu koristiti za jaču prašinu ili fine krhotine, ako to zahtijevaju radni uvjeti.

Sustav sigurnosti alata i baterije

Alat je opremljen sustavom zaštite alata i baterije koji je dizajniran za zaštitu pogonskog sustava i produljenje vijeka trajanja alata i baterije. Ovaj sustav može automatski zaustaviti alat u slučaju preopterećenja, pregrijavanja ili prekomjernog pražnjenja baterije. Ako se alat preopteretiti ili pregrije, automatski se zaustavlja. U tom slučaju otpustite prekidač, pustite alat i bateriju da se ohlade, a zatim pokušajte ponovno. Ako baterija postane preniska, alat će se također automatski zaustaviti, što znači da morate napuniti bateriju prije nego što nastavite s korištenjem.

Ako nakon čekanja i ponovnog pokretanja alat i dalje ne radi ispravno, prekinite korištenje i obratite se ovlaštenom servisnom centru.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

OPREZ! Prije bilo kakvih podešavanja, servisiranja ili održavanja, izvadite bateriju iz alata.

Nakon završetka rada, provjerite tehničko stanje električnog alata vizualnim pregledom kućišta i ručke, baterije i utičnice za bateriju, rada prekidača za napajanje, neometanih ventilacijskih otvora, iskrenja četkica, razine buke ležajeva i zupčanika, pokretanja i nesmetanog rada. Tijekom jamstvenog roka korisnik ne smije rastavljati električni alat ili mijenjati bilo koje komponente ili dijelove, jer će to poništiti jamstvo. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili rada znak su za popravak u servisnom centru. Nakon završetka rada, očistite kućište, ventilacijske otvore, prekidače, ručku i štitnike, na primjer, mlazom zraka (pod tlakom ne većim od 0,3 MPa), četkom ili suhom krpom bez upotrebe kemikalija ili tekućina za čišćenje.

Nakon što se spremnik za prašinu napuni, ispraznite ga i očistite unutrašnjost spremnika i mlaznicu usisavača od nakupljene prašine i prljavštine. Filter treba redovito čistiti i nakon čišćenja vratiti u pravilan položaj. Za čišćenje koristite suhu krpu ili krpu lagano navlaženu vodom i blagim deterdžentom.

Alat čuvajte na suhom, zaključanom mjestu, zaštićenom od vlage i oborina te izvan dohvata djece. Prije skladištenja pustite alat da se potpuno ohladi. Ako se alat neće koristiti dulje vrijeme, preporučuje se izvaditi bateriju iz odjeljka za baterije.

صُممت هذه المكينة/المفاح اللاسلكية لتوليد تيار هوائي وإزالة الملوثات الخفيفة من الأسطح والأماكن التي يصعب الوصول إليها. وباستخدام الملحق المرفق، يمكن استخدامها أيضًا لنفث الملوثات. كما يمكن استخدامها لتنظيف الشقوق والزوايا والفلاتر، بالإضافة إلى ملء الأشياء المخصصة للنفث بالهواء. تصميمها المدمج وبطارية التشغيل يزيدان من سهولة الحركة والاستخدام في المهام الفنية والتنظيفية. يعتمد التشغيل السليم والموثوق والأمن للجهاز على الاستخدام الصحيح، لذا:

قبل استخدام الجهاز، يرجى قراءة الدليل بالكامل والاحتفاظ به.

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

معدات

يتم تسليم المنتج كاملاً. تتضمن المجموعة فوهات إضافية.
يرجى الملاحظة: المنتج لا يشمل بطارية أو محطة شحن.

المعايير الفنية

المعنة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكatalog		YTAY38A00
الجهد الاسمي	[V d.c]	18
أقصى سرعة دوران	[min ⁻¹]	٧١٤٠٠
أقصى ضغط تشغيل	[كيلو باسكال]	٢٠
سرعة الهواء لإبعاد المحدث	[لتر/ثانية]	١٢٧ / ١١٦ / ١٠٦ / ٨٠
أقصى تدفق للهواء	[$\frac{m^3}{s}$]	١,٠١
درجة حرارة التشغيل	[°مئوية]	٤٠ + ~ ١٠٠
كتلة	[كجم]	٠,٧٥
مستوى الضوضاء		
- ضغط الصوت $L_{pA} \pm K_{pA}$	[ديسيبل (A)]	٣ ± ٧٦,٦
- الفترة الصوتية $L_{pA} \pm K_{pA}$	[ديسيبل (A)]	٣ ± ٨٨,٣
الاهتزازات $a_{hA} \pm K_{hA}$	[m/s^2]	١,٥ ± ٠,٤٤
نوع البطارية		أيون الليثيوم

تم قياس قيمة انبعاث الضوضاء المعجلة باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام قيمة انبعاث الضوضاء المعجلة في تقييم أولي للتعرض. تم قياس القيمة الإجمالية المعجلة للاهتزاز باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام هذه القيمة في تقييم أولي للتعرض. ملاحظة: قد تختلف انبعاثات الاهتزاز والضوضاء أثناء تشغيل الأداة عن القيمة المعجلة اعتمادًا على كيفية استخدام الأداة. ملاحظة: يجب تحديد تدابير السلامة لحماية المشغل وتتنسند إلى تقييم التعرض في ظل ظروف الاستخدام الفعلية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل الوقت الذي يتم فيه إيقاف تشغيل الأداة أو تركها في وضع الخمول، ووقت التنشيط).

تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالأدوات الكهربائية

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والرسومات التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم اتباعها إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" المستخدم في التحذيرات إلى جميع الأدوات الكهربائية، سواء كانت سلكية أو لاسلكية.

السلامة في مكان العمل

حافظ على إضاءة جيدة ونظافة مكان عملك. بالفرضى والإضاءة السيئة قد تتسبب في وقوع حوادث. لا تستخدم الأدوات الكهربائية في الأجواء القابلة للاشتعال، مثل وجود سوائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. تُصدر الأدوات الكهربائية شرارات قد تشعل الغبار أو الأبخرة. أبعد الأطفال والمارة عن منطقة عملك. فقدان التركيز قد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

السلامة الكهربائية

يجب أن يطبق قابس سك الطاقة مع مقبس الكهرباء. لا تُجر أي تعديلات على القابس. لا تستخدم أي محولات قابس مع الأدوات الكهربائية المورضة. يُقلل استخدام قابس غير مُعدّل ومتوافق مع مقبس الكهرباء من خطر الصدمة الكهربائية. تجنب ملامسة جسمك للأسطح المورضة مثل الألباب والمشعات والثلاجات. فتأريض جسمك يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية. لا تعرض الأدوات الكهربائية للأمطار أو الرطوبة. دخول الماء أو الرطوبة إلى الأدوات الكهربائية يزيد من خطر الصدمة الكهربائية. لا تُحمل سك الطاقة فوق طلفته. لا تستخدم سك الطاقة لحمل الجهاز أو سحبه أو فصل القابس من مقبس الحائط. احفظ سك الطاقة بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. يزيد سك الطاقة التالف أو المتشابك من خطر الصق الكهربائي. عند العمل في الهواء الطلق، استخدم أسلاك تمديد مصممة للاستخدام الخارجي. استخدم سك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر الصدمة الكهربائية. إذا كان استخدام الأدوات الكهربائية في بيئة رطبة أمراً لا مفر منه، فاستخدم جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) كحماية ضد جهد التيار الكهربائي. يقلل استخدام جهاز الحماية من التيار المتبقي من خطر الصدمة الكهربائية.

السلامة الشخصية

كن متيقظاً، وانتبه لما تفعله، واستخدم المنطق السليم عند تشغيل الأدوات الكهربائية. لا تستخدمها وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. حتى لحظة غفلة أثناء تشغيلها قد تؤدي إلى إصابات خطيرة.

استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد واقيات العين دائماً. يقلل استخدام معدات الوقاية الشخصية، مثل أغطية الغيار، وأحذية السلامة المانعة للانزلاق، والخوذات الواقية، وواقيات الأذن، من خطر الإصابة الشخصية الخطيرة.

تجنب التشغيل العرسي. تأكد من أن المفتاح في وضع " إيقاف التشغيل " قبل توصيل مصدر الطاقة أو البطارية، أو قبل حمل الأداة الكهربائية. قد يؤدي حمل الأداة الكهربائية مع وضع إصبعك على المفتاح أو تشغيلها في وضع التشغيل " إلى إصابة خطيرة.

قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك مفتاح الربط أو مفتاح الربط متصل جزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابة خطيرة.

لا تتابع في مد يدك أو تمددها. حافظ على وضعية جسمك وتوازنك بشكل سليم في جميع الأوقات. سيمنحك ذلك من التحكم بشكل أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة أثناء العمل.

ارتد ملابس مناسبة. تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو المجوهرات. أبقِ شعرك وملابسك بعيداً عن الأجزاء المتحركة للأداة الكهربائية. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

إذا كانت المعدات مجهزة للتوصيل بأنظمة شطط أو جميع الغيار، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يقلل استخدام أنظمة شطط الغيار من مخاطر التعرض للغبار. لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأدوات تجعلك مهملاً وتتجاهل قواعد السلامة. فالإهمال قد يتسبب في إصابات خطيرة في لحظة.

استخدام وصيانة الأدوات الكهربائية

لا تُحتمل الأدوات الكهربائية فوق طاقتها. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة للاستخدام المقصود. ستؤدي الأداة الكهربائية المناسبة العمل بشكل أفضل وأكثر أمناً عند استخدامها بكامل طاقتها المصممة.

لا تستخدم أداة كهربائية إذا كان مفتاح التشغيل لا يعمل. أي أداة لا يمكن التحكم بها بواسطة المقابض تعتبر خطيرة ويجب إصلاحها.

افصل القابس من مأخذ الطاقة أولاً أو أزل البطارية، إن كانت قابلة للفصل، قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. هذه الاحتياطات تمنع تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ.

أبقِ الأداة بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح للأشخاص غير المدربين بالأدوات الكهربائية أو بهذه التعليمات بتشغيل الأداة. الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.

حافظ على أدواتك الكهربائية وملحقاتها. افحص الأداة للتأكد من عدم وجود خلل في محاذاة الأجزاء المتحركة أو تعطلها، أو وجود أجزاء مكسورة، أو أي عطل آخر قد يؤثر على تشغيلها. أصح أي تلف قبل استخدام الأداة. فالحديد من الحوادث سببها سوء صيانة الأدوات الكهربائية.

حافظ على نظافة أدوات القطع وحذتها. أدوات القطع التي تتم صيانتها بشكل صحيح وذات الحواف الحادة أقل عرضة للانحشار وأسهل في التحكم بها أثناء التشغيل.

استخدم الأدوات الكهربائية وملحقاتها وغيرها وفقاً لهذه التعليمات، مع مراعاة نوع العمل وظروفه. قد يؤدي استخدام الأدوات لأغراض غير مخصصة لها إلى خلق وضع خطير.

حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. فالمقابض وأسطح الإمساك الزلقة تعيق التشغيل الآمن والتحكم في الأداة في المواقف الخطرة.

الإصلاحات

قم بإصلاح أدواتك الكهربائية فقط لدى ورش الإصلاح المعتمدة باستخدام قطع غيار أصلية فقط. هذا يضمن التشغيل السليم للأداة.

لا تقم بصيانة البطاريات التالفة. يجب أن تتم صيانة البطاريات فقط من قبل الشركة المصنعة أو مراكز الخدمة المعتمدة.

استخدام وصيانة الأدوات اللاسلكية

اشحن البطارية فقط باستخدام الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة. قد يؤدي استخدام شاحن مناسب لنوع معين من البطاريات إلى خطر نشوب حريق عند استخدامه مع نوع آخر من البطاريات.

استخدم الأداة فقط مع البطاريات المحددة. قد يؤدي استخدام بطاريات أخرى إلى خطر الإصابة ونشوب حريق.

عند عدم استخدام البطارية، احفظها بعيداً عن الأجسام المعدنية (مثل مشابك الورق، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، والبراغي) التي قد تتسبب في حدوث تماس كهربائي بين أطرافها. قد يؤدي التماس بين الأطراف إلى حروق أو نشوب حريق.

قد يؤدي التحميل الزائد للبطارية إلى تسرب الإلكتروليت؛ تجنب ملامسته. في حالة ملامسته للجلد، اشطفه بالماء. في حالة ملامسته للعينين، اطلب العناية الطبية فوراً. قد يسبب الإلكتروليت تهيجاً أو حرقاً.

لا تستخدم بطارية أو أداة تالفة أو معطلة. قد تتصرف البطاريات التالفة أو المعطلة بشكل غير متوقع، مما يشكل خطر نشوب حريق أو انفجار أو إصابة.

لا تعرض البطارية أو الأداة للنار أو الحرارة الزائدة. قد تتسبب درجات الحرارة التي تتجاوز ١٢٠ درجة مئوية في حدوث انفجار.

اتبع جميع تعليمات الشحن، ولا تشحن البطارية أو الأداة خارج نطاق درجة الحرارة المحددة في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير الصحيح أو الشحن خارج نطاق درجة الحرارة المحددة إلى تلف البطارية وزيادة خطر نشوب حريق.

تحذيرات متعلقة بمنفاخ الهواء المزود بوظيفة شطط الهواء

لا تستخدم الجهاز أثناء سوء الأحوال الجوية، وخاصة أثناء العواصف الرعدية. فهذا يقلل من خطر التعرض للصعق بالبرق.

قبل الاستخدام، افحص سلك الطاقة وأي سلك تمديد بحثاً عن أي تلف أو اهتراء. لا تلمس السلك إلا بعد فصل التيار الكهربائي. لا تستخدم الجهاز إذا كان السلك تالفاً أو مهترئاً. قد يتسبب سلك الطاقة التالف في حدوث صدمة كهربائية وألأ إصابة خطيرة.

افحص حاوية الأوساخ بانتظام للتأكد من عدم وجود أي تلف أو تآكل. قد تزيد حاوية الأوساخ المتآكلة أو التالفة من خطر الإصابة الشخصية.

ارتد واقيات للعينين والأذنين. تقلل معدات الحماية المناسبة من خطر الإصابة.

ارتد دائماً أحذية واقية مانعة للانزلاق عند تشغيل الجهاز. لا تستخدم الجهاز حافتي القدمين أو مرتدياً الصنادل. هذا يقلل من خطر إصابات القدم.

تجنبني ارتداء الملابس الفضفاضة أو الأكسسوارات كالوشحة والأحزمة والقلائد وغيرها، لأنها قد تعلق في فتحة التهوية. اربطي شعرك الطويل للخلف لمنع من التعلق بالجهاز، فمثل هذه الأشياء قد تزيد من خطر الإصابة.

ابتعدوا المارة عن منطقة العمل. قد تزيد الحطام المتطاير من خطر الإصابة.

لا تستخدم الجهاز في وضع الشطف بدون وجود حاوية الحطام في مكانها. قد تزيد الأجسام المتطايرة من خطر الإصابة.

لا توجه في أية فتحة نحو الأشخاص أو الحيوانات أو النوافذ. توخ الحذر الشديد عند إزالة الحطام من الأسطح الصلبة كالأشجار والسيارات والجدران، فقد ترتد الأجسام. ويمكن أن تتسبب الأجسام المتطايرة في أضرار مادية أو إصابات.

لا تستخدم الجهاز لالتقاط أو إبعاد الأجسام المشتعلة أو المتوهجة، مثل السجائر أو أعواد الثقاب أو الرمال. قد تزيد مصادر الاشتعال من خطر نشوب حريق.

لا تَقَم بشفط الماء أو أي سوائل أخرى، ولا تَقَم أي جزء من الجهاز في السوائل. دخول الماء إلى الجهاز قد يزيد من خطر الصدمة الكهربائية.
لا تَقَم بتنظيف الصغور أو الحصى أو المعادن أو الزجاج المكسور بالمكنسة الكهربائية. قد يؤدي ذلك إلى تلف مروحة المكنسة وزيادة خطر الإصابة الشخصية.
لا تَقَم المروحة أثناء دورانها. اطفئ الجهاز، وانتظر حتى تتوقف المروحة تماماً ، وافصل مصدر الطاقة قبل فك أي جزء. هذا يقلل من خطر الإصابة من الأجزاء المتحركة.
عند إزالة الاسدادات أو إجراء الصيانة على الجهاز، تأكد من أن المفتاح في وضع «إيقاف التشغيل» وأن القابس مفصول. قد يؤدي تشغيل الجهاز بشكل غير متوقع أثناء التنظيف أو الصيانة إلى الإصابة.

ملاحظات أمان إضافية

احرص دائماً على ارتداء إقيات العين والأذن أثناء العمل.
لا تستخدم الجهاز في أماكن غير مستقرة مثل السلالم والسقالات وما إلى ذلك.
إذا بدأت الآلة بالاهتزاز بشكل مفرط بعد التشغيل أو أثناء العمل، فهذا يدل على وجود عطل. في هذه الحالة، أوقف تشغيل الآلة فوراً باستخدام مفتاح الطاقة، وافصل البطاريات، وإبدأ الفصل. تأكد من خلو الفوهة وفتحات دخول وخروج الهواء من أي انسداد. بعد إزالة الانسداد، أعد تجميع الآلة، وصلها بمصدر الطاقة، وأعد تشغيلها. إذا استمر الاهتزاز المفرط، أوقف تشغيل الآلة فوراً، وافصل البطاريات، واصطحبها إلى مركز صيانة معتمد.
احرص على إبقاء فتحات التهوية خالية من العوائق بانتظام.
قبل التخزين، يجب تنظيف الجهاز وتجفيفه جيداً، وإزالة أي أوساخ، وفحصه بحثاً عن أي تلف.

الاستعداد للعمل

توصيل مصدر الطاقة (II)

أدخل البطارية في مقبس الطاقة حتى تثبت في مكانها. تأكد من عدم انزلاق البطارية أثناء التشغيل. افصل البطارية بالضغط على المزلاج ثم سحبها من مكانها.
لتشغيل الآلة، لا يُمكن استخدام سوى بطاريات YATO ليثيوم أيون ١٨ فولت التالية: YATO-١٨٨٤٦١-٢٢٠٠، YATO-١٨٢٨٤٦٢-٢٢٠٠، YATO-١٨٢٨٤٦٤-٢٢٠٠، والتي لا يُمكن شحنها إلا باستخدام شواحن YATO: YATO-١٨٢٨٤٩٩-٢٢٠٠، YATO-١٨٢٨٥٠١-٢٢٠٠، YATO-١٨٢٨٥٠٢-٢٢٠٠، YATO-١٨٢٨٥٠٣-٢٢٠٠، YATO-١٨٢٨٥٠٤-٢٢٠٠. يُمنع استخدام بطاريات أخرى ذات جهد كهربائي مختلف أو لا تتوافق مع مقبس بطارية الآلة. كما يُمنع تعديل المقبس أو البطارية لجعلها متوافقة. لا تحتوي الآلة على وظيفة شحن البطارية، ويجب شحنها فقط باستخدام الشاحن الخارجي المذكور أعلاه.

مجموعة الفوهة (III)

قبل تركيب أو إزالة الفوهة، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وإزالة البطارية من حجرة البطارية.
للتثبيت الفوهة، قم بمحاذاتها مع قاعدة فتحة الهواء، ثم أدخلها في القاعدة وأدبرها في اتجاه السهم حتى تثبت بإحكام. بعد التثبيت، تأكد من ثبات الفوهة عن طريق سحبها برفق.
لإزالة الفوهة، قم بتدويرها عكس اتجاه عقارب الساعة إلى الوضع المميز برمز القفل المفتوح ثم اسحبها من الحامل.

تشغيل الآلة

قبل تشغيل الجهاز، تأكد من تثبيت البطارية بشكل صحيح في مكانها المخصص. ثم أمسك الجهاز من المقبض وتأكد من عدم وجود أي عوائق أمام مدخل ومخرج الهواء. وجه مخرج الهواء بعيداً عن الأشخاص والحيوانات والأشياء غير الثابتة.
الآلة مزودة بفعل أمان يمنع التشغيل العرضي. لتشغيلها، اضغط على قفل الأمان الجانبي ثم اضغط على زر التشغيل. الضغط على الزر يُشغّل الآلة، بينما تحريره يُوقفها. بعد الاستخدام، افصل البطارية عن الجهاز.

قفل التشغيل المستمر

تم تجهيز الآلة بوظيفة قفل التشغيل المستمر التي تسمح بإبقاء المفتاح في وضع التشغيل أثناء التشغيل الممتد.
لتفعيل قفل التشغيل المستمر، اضغط على المفتاح ثم اضغط على زر قفل التشغيل المستمر. ستبقى الآلة قيد التشغيل عند تحرير المفتاح.
لإلغاء تفعيل قفل التشغيل المستمر، اضغط على المفتاح مرة أخرى حتى تشعر بمقاومة ثم حرره.

لوحة التحكم (IV)

تتيح لك لوحة التحكم اختيار أحد مستويات كفاءة تدفق الهواء الأربعة، مما يسمح لك بتكييف الآلة مع نوع النشاط الذي يتم تنفيذه.
تحتوي لوحة التحكم على زر ضبط ومؤشر ضوئي باربعة خطوط.
يُشار إلى مستوى التشغيل المختار حالياً بعدد الخطوط المضئ على لوحة التحكم. يشير خط مضئ واحد إلى أدنى مستوى أداء، بينما تشير أربعة خطوط مضئ إلى أعلى مستوى أداء.
غير الإعداد بالضغط على زر الضبط في لوحة التحكم. كل مضغطة لاحقة ترفع الإعداد إلى المستوى التالي. عند الوصول إلى أعلى مستوى، تعيد المضغطة التالية الإعداد إلى أدنى مستوى.

أعمال الأوقات

تشغيل المنفاخ

قبل البدء في استخدام المنفاخ، يجب تركيب فوهة رقيقة.
عند تشغيل المنفاخ، أمسكه من المقبض ووجه مخرج الهواء نحو السطح المراد تنظيفه من مسافة مناسبة بحيث يزيل تيار الهواء الأوساخ بشكل فعال دون رفعها بشكل مفرط.
لتنظيف أسطح العمل والأرضيات والشقوق والزوايا ومناطق الجدران، قم بتوجيه تدفق الهواء مباشرة على المنطقة المشخخة وحرك الفوهة بحركة سلسلة فوق منطقة العمل بأكملها.
عند تنظيف المرشحات، يوصى بتوجيه تدفق الهواء نحو سطح المرشح من مسافة قصيرة وتحريك الفوهة جانبياً لإزالة الغبار المتراكم بالتساوي.
عند العمل في الأماكن الضيقة، حافظ على مسافة معقولة من السطح المراد تنظيفه لتجنب التسبب في رفع مفاجئ للغبار وتقييد تدفق الهواء حول المخرج.
بالنسبة للأوساخ الخفيفة والوظائف التي تتطلب تحكماً أكبر في تدفق الهواء، يوصى باستخدام إعدادات طاقة منخفضة، بينما يوصى باستخدام إعدادات طاقة أعلى لإزالة الأوساخ الأكثر غثاً أو العمل على أسطح أكبر.
أثناء التشغيل، لا توجه تدفق الهواء نحو الأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء السائبة، ولا تستخدم الآلة بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

العمل باستخدام المكنسة الكهربائية

عند استخدام المكنسة الكهربائية، استخدم فوهة المكنسة، وهي جزء متكامل يربط الفوهة بحاوية الأوساخ. تأكد من تركيب الفلتر بشكل صحيح داخل الحاوية. حرك المكنسة بسلاسة على السطح المراد تنظيفه، مع الحفاظ على وضع الفوهة لضمان شفط الأوساخ بكفاءة إلى الحاوية.

يُنصح بمراقبة مستوى امتلاء الحاوية أثناء التشغيل. عند امتلائها، أزل أي شوائب متراكمة، ونظف الفلتر بانتظام، لأن التلوث قد يقلل من كفاءة الشفط. لا تُسد فتحات سحب الهواء أو فتحات التهوية في الأداة أثناء التشغيل. لا تُدخّل أصابعك أو أي أجسام أخرى في فتحة سحب الهواء. يمكن استخدام إعدادات طاقة منخفضة لإزالة الحطام الخفيف، بينما يمكن استخدام إعدادات طاقة أعلى لإزالة الغبار الكثيف أو الحطام الناعم، إذا اقتضت ظروف العمل ذلك.

نظام أمان للادوات والبطاريات

تم تجهيز الأداة بنظام حماية للاداة والبطارية مصمم لحماية نظام التشغيل وإطالة عمر الاداة والبطارية. يستطيع هذا النظام إيقاف الاداة تلقائيًا في حالة التحميل الزائد أو ارتفاع درجة الحرارة أو تفريغ البطارية بشكل مفرط. إذا تعرضت الأداة لحمل زائد أو سخونة زائدة، فإنها تتوقف تلقائيًا. في هذه الحالة، حرر المفتاح، وارك الأداة والبطارية تبردان، ثم حاول مرة أخرى. إذا انخفض مستوى شحن البطارية بشكل كبير، ستتوقف الأداة تلقائيًا أيضًا، مما يعني أنه يجب عليك إعادة شحن البطارية قبل مواصلة الاستخدام. إذا لم تعمل الأداة بشكل صحيح بعد الانتظار وإعادة تشغيلها، فتوقف عن استخدامها واتصل بمركز خدمة معتمد.

الصيانة والتخزين

تنبيه! قبل إجراء أي تعديلات أو خدمة أو صيانة، قم بإزالة البطارية من الأداة. بعد الانتهاء من العمل، تحقق من الحالة الفنية للاداة الكهربائية من خلال فحصها بصريًا، بما في ذلك الهيكل والمقبض والبطارية ومقبسها، وعمل مفتاح التشغيل، وفتحات التهوية غير المسدودة، وعدم وجود شرر من الفرش، ومستوى صجيج المحامل والتروس، وسهولة التشغيل، وسلامة الأداء. خلال فترة الضمان، لا يجوز للمستخدم تفكيك الأداة الكهربائية أو استبدال أي من مكوناتها أو أجزائها، لأن ذلك يُبطل الضمان. أي خلل يُلاحظ أثناء الفحص أو التشغيل يستدعي إجراء صيانة في مركز خدمة معتمد. بعد الانتهاء من العمل، نظف الهيكل وفتحات التهوية والمفاتيح والمقبض والوافيات، على سبيل المثال، باستخدام تيار هواء (بضغط لا يتجاوز ٠,٣ ميجا باسكال)، أو فرشاة، أو قطعة قماش جافة، دون استخدام مواد كيميائية أو سوائل تنظيف. بعد امتلاء حاوية الغبار، أفرغ محتوياتها ونظف داخلها وفوهة المكثسة الكهربائية من أي غبار أو أوساخ متراكمة. يجب تنظيف الفلتر بانتظام وإعادة تركيبه في مكانه الصحيح بعد التنظيف. للتنظيف، استخدم قطعة قماش جافة أو قطعة قماش مبللة قليلًا بالماء ومنظف معتدل. خزن الأداة في مكان جاف ومغلق، بعيدًا عن الرطوبة والأمطار، وبعيدًا عن متناول الأطفال. اترك الأداة تبرد تمامًا قبل تخزينها. إذا لم تُستخدم الأداة لفترة طويلة، يُنصح بإزالة البطارية من حجرة البطارية.

TOYA S.A.
ul. Soltysovicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0326/YT-829385/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

**Akumulatorowa dmuchawa / odkurzacz | Cordless blower / vacuum | Sufiantă / aspirator fără acumulator
18 V DC; $n_0 = 71400 \text{ min}^{-1}$; nr kat. | item no. | cod articol. YT-829385**

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A1:2025
EN 62841-4-6:2014 + A11:2024
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/EC	Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa Machinery and safety elements Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/EU	Kompatybilność elektromagnetyczna Electromagnetic compatibility (EMC) Directive Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/EU	Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędział
TOYA S.A., ul. Soltysovicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU

JAN SZWIDŁO



Wrocław, 2026.03.13

(miejsc i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyn
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1125/YT-829383/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Muchawa akumulatorowa | Cordless blower | Suflantă fără acumulator
18 V DC; 11 m³/min; n₀= 22500-35000 min⁻¹; nr kat. | item no. | cod articol. YT-829383

do których odnosi się niniejsza deklaracja, spełniają wymagania dyrektywy
and fulfil requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2000/14/WE
2000/14/WE
2000/14/WE

Zastosowana procedura oceny zgodności: | Conformity assessment procedure: | Procedură de evaluare a conformității:

Wewnętrzna kontrola produkcji. | Manufacturer quality-control system. | Sistemul de control al calității al producătorului.

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego: | Measured sound power level on an equipment representative for this type: | Nivelul măsurat al puterii sonore la echipamentul reprezentativ pentru acest tip: 99 dB(A)

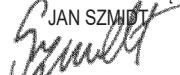
Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia: | Guaranteed sound power level for this equipment: | Nivelul garantat al puterii sonore pentru acest echipament: 102 dB(A)

inne dyrektywy, których wymagania spełnia urządzenie: | conformity and references of the other Community Directives applied: | conformitate cu directive comunitare aplicate:

2006/42/WE	Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa Machinery and safety elements Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/UE	Kompatybilność elektromagnetyczna Electromagnetic compatibility (EMC) Directive Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE	Substanje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

V-CE PREZES ZARZĄDU

JAN SZMIDT



(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2025.11.13

(miejsce i data wystawienia)